

1593

ERIE G. GOULLET  
MS RELIURES, ETC.

9

9903

I  
—



I.

Bonn, 16 Lipca 1895 v.

Long. N.	50° 44'
Lat. E.	7° 6'
Alt.	60 m.

Di. Dam znos' ces' do domu przewieszaję pi-  
sania notatki z codziennego życia; ta re-  
za nie pod ironizowaniem, ani nad Nibelun-  
ami w niaroli krakowskiej, lecz tu nad nie-  
longu Renem, od którego świątyni, oży-  
wiających obelisk obrębię, udrzwienia  
duszy i ciała po burzliwej ostrości  
leś. Aho ożywie mnie! Dajcie mi  
mowa jak i cal życia - zainduosowa-  
nie sie ceemkolwiek - gdzie stalem sie  
maszyna i to idzie i pliswia pokry-  
ta maszyna! -

W domu Dr. Schmitza, na Lennéstr.  
24, mieszkałam dość durno, gdyż powierzy-  
łam mu swoje rozstrojone „ego” już  
30<sup>ty</sup> kroje. Kąpie się więc, elektrycy,  
spaceruje wiele po ślicznych alejkach  
w Bonn i po jego obeliskach - a na-  
lewnyżstwo niepije, nie pioc' wody  
i niezajwom iednych idradieckich  
proskiw - Dajacęch seru spandria  
i wspomnienie, lecz w następnym:  
„hell and nausea - tastes of Djehenna”!

Dotychczas nie nic nie skutkowało ta  
 reńska kuracja (bez „reńskiego”) - śpię  
 dobrze, jeno za 2<sup>ty</sup>, spaceruję bez naj-  
 mniejszego zmęczenia godzinami -  
 ale Duch Boży nie wrócił dotąd, wygot-  
 ko mi jedno co się dzieje na świecie,  
 ludzie mnie uduka, niecierpliwi ce-  
 sam najwyżej chyba, nie pisze innego  
 s. j. żadna inna uszczęśliwienie  
 mnie z apokry - chyba uszczęśliwienie jakie-  
 goś bezgromadnego osamotnienia  
 gdy wspomnę strachy estetycznych lub  
 zakończona stolicą w grobie w Li-  
 stopadzie Ojca i Długobrodego prze-  
 niosł smutny koniec nad jezioro  
 Wörther! Czemu w 1888<sup>ym</sup> roku  
 przed okropnym 29<sup>ym</sup> Lipca który  
 stał się we życie, niepomatem, już  
 uścisnij, inna postać! Kismet!  
 Prądźmy dalej mić igrotka!

Wyproszony się z lekarza napisa-  
 tem list do Harolda White'a do  
 Port Landu, i w roku przetrwał  
 się nasza korespondencja kacy-  
 kalna, więc i on pozostanie sad potus!

Nášimy nadšijaj se na, inacej nepetnie  
 by mi šoval opostarost! A mamy rocam  
 odbyje jemu kiedy podiš do Indij i  
 nastoto sviata. Podiš, dersonie na  
 do Evropy potrubie mi sa, jak po-  
 kenu Rimy - ako juv nie pcorie  
 valiry togo rocmie niozparie. Ohy-  
 dne usporobicie.

Ale nioškacimy na - Dieja se gor-  
 na ceasy na šovicie! Diejajne ga-  
 sety puzniovsty telegram - jak nio  
 Dr. I. puzniovst puz stole - ie <sup>na</sup> Stan-  
 bulova v Sofji nepadla zgraja jakis  
 i tak zo pokieracovata ie mianio  
 mu v nastupaj po vypadku nosy  
 amputovai oba ramiona i vyjai  
 7 okt. Stanbulov - ta špionie po-  
 stai, Duzi tvorca Bulgarji stet  
 se zgraj munnja. Tak diekuje to  
 kolota svojim najlepszym silom!  
 Allah kerim!

18. VII. Stanbulov unart. Prcsa  
 cela šle špionu na mndicov -  
 i na nedoležne vudy Krcia Grcy-  
 nuda. Škoda Stanbulova, ale  
 puznajmij smieru mu utryla, del

scego takiego iż wie on napewno nie  
poino dot!

Na drzwi domu mego, kilkana-  
setnego domu. Nisze to obywatel  
spacera z starym adwokatem z. M.  
Klanburga, która pacjentka Dr.  
S. Człowiek wszechstronnie wy-  
kretaczo i niemniej jest  
wielu o sobie nie miedzy.

Recepta Dr. J. K. B. B. B. B.  
(Ernst Kalthoven) z serwowanej zst-  
dej apteki Tanchumbea.

19. VII. Dopiero po obciemieniu zimnym,  
nieznanym o 10<sup>tych</sup>, przyznawano mi  
się że to był 18<sup>tych</sup> Lipca! Co za  
żółta! „O Kammer o Kämmer am  
Adressen - Sieb Gott, dass ich dich  
wiederseh!“ - „Dochelbige Dr. S. Vor der-  
nem wohl bekännte Thor - Eisen  
ich hent nun Trauerflor.“ Co 2. leka  
niemogę być z mi. Co b. Die  
Julej?

Na drzwi domu, „alijak bloto-  
istne tło do moich czynów!“  
Dr. S. należy być coś napisać, ma

raje - szuka się puczynienia i stancie  
 lenistwo które zupełnie mnie ogarnęło.  
 Ale co! Moja afekcyjada u was mało  
 popularna - a gdy trafię na po francusku  
 arcydzieło lub fenomeniecku swin sent.  
 koi na wiec racme. u was. Ale co mi  
 to schodzi waszemu! Nigda do siebie  
 stożopaficowego o Bali'sek, awchekto-  
 nach wyspy Fernando-Poo. O wy dziekie  
 brurakne postacie - chętnie byłby  
 czołem z wami w lesie, bo cygnowicie  
 mi stoje w taci ciwie niskiej od was na-  
 wab. Wy polujecie, koniecie ryby i wy-  
 rubiacie olej palnowy - ja nic nie  
 robie! -

Popold. ukt mi D. ze stonata tu jakes  
 "wielka memoria". Nibytem u niedziej od  
 francuzstwa; miatem usuta ja puer  
 lata cala niekato siebie, iss libertate  
 pouliomy jednak dla rubicie czasu.  
 Wiele usuta byla mieta; co miasto mi  
 dwa u Europie, mieli uwat kifopo-  
 tona mladowo. Takaze na wypracujaca  
 sie posure przyprominaty mi sie

noce noce wrostowanie po nocce Kungo  
 "1885" roku i opanowata umia wo-  
 stalzja za niepokoenie opuszczeniem  
 tak wspomnieni Dobrych petnem  
 stroumi. Chyba wiece do Afryki!  
 Zjtem sie z nia i tak - ludia to  
 moia najlpsza!

Piekna kolekcja lwos (14) miot in  
 nir ow memorijasz. jeden stoc byt  
 poprostru wspemiaty. Niekdy malpa-  
 ni foicidat a szymponra i ~~to~~ oran-  
 gutanga; niespodimatem sie wa-  
 lesi tyte w matem lue nitem wa-  
 tu. Brown.

Ulamy Ducer podwas pomotem  
 upredit nas do konwaju - loko-  
 mocji ktorej niccierpe - lepszej  
 jednak nir ubrojenia nie w pase-  
 sol jak stara baba.

Partja "Halony" rakoniczta Dzin.  
 Polutim te japonska gre opanowacia  
 tylko fundno - greja ja te tylko  
 duker i corka jyo Kungo.

20 i 21. VII. Opowier kungojnyte wy-  
 mageni, t.j. koparki i elektryczni - jist



chofe do zastawienia Jener i wón Jener!  
 Postrzeżcie więc tyłko po za oberbaum pić.  
 nętk cyprnie Bulwera; toczcie skroga-  
 winy pić i nad zamętym szkicem etno-  
 graficznym §. Bulwera.

Dró, w niedziela wstała, popoł. po-  
 jechałszy koleją do Bühl; niedzi-  
 ełank. Najładniej w nim czołgi górné  
 są: wspaniałe wiatki i ułożone  
 /muru/ i oryginalne fontanny chińskie  
 na 2 sufity. Wicod patrektor, opiew  
 liczących elektorów, gromie Augusta-  
 Klemensa, walcem takie, miewidmo  
 i jedyne pendule portret (life-size)  
 Króla Cesarzowskiej jako trójłowy, w  
 sobi obok Katarzyny I, <sup>Julii</sup> Elżbiety Cesa-  
 rzowej rosyjskiej, jener Jany Piłcha III  
 i Katarzyny II. Ukoje wrona na wiele  
 sionici zgromy portret matery Augusta  
 Klemensa, z ktora następnie muriat sie  
 oinic i wyprotai Iluzje wojny domowe  
 i woj: Kalisz Sidi!! — Partout checker  
 la femme! Partout!

Co za resta-  
 wienie!

22 VII. Jener konferencja i nowy tydzień.  
 Przynajmniej mowa wesoła fora Bulwera:

"Pelham". Leksa i Hamburga dowod  
 ie wystat noje skrzynia księżek, map  
 i manuskryptów. Ciekawo na nią z  
 pewną niecierpliwością a potentnie  
 widać do "ukien" a mapy do "Jawaj"  
 "stabilizacji": "podziśnienia" choć to widać  
 w pokoju bymieszem.

Loda 24. VII. Skrzynia od Leksa  
 przyjechała nastąpiła więc generalne  
 rozpakowanie swoich sprzętów,  
 księżek, map i fotografii. —

Piat. 26. VII. Zytym przez kilka dni  
 widać w pewności wertujac me  
 sprzęty. Niestety sprzęta brakov-  
 owa ulżyła skrzyni nieco co do  
 fotografii; widze braki szczegolniej  
 co do zbioru ze Husbodu. Ciężka  
 jura reminiscencje "Zutowskian-  
 dy" Bra! Przy to ostrzeżenie całej  
 londa Zutowski Doboseynski  
 & Comp! No aluz! Allah Kerim!  
 Obtalowalem sobie nowa mapę  
 Afryki Lindkego "6<sup>te</sup> wydanie  
 z 1942; powinnam roziczeć najnowe  
 nakłady jui co do Kougo i jiriona

Coż do którego tak nie cisną Niemcy  
Anglja i Francja. -

Niedr. 28 VII. Doktorowa wyjechała na  
tydzień wakacji do Kolonii - w domu  
wac męskie gospodarstwo zaprowadziła.  
Dr. jednak porciwy cały dzień na wo-  
zaku i dołącza wszystkie. Jedzi-  
wio: czemu jest co ten człowiek nie na-  
pracuje. Koszty mi oddać trzeba swój  
wyprawać!

Projektujemy do Remagen gdzie odległ  
nie opromy odpost. Ludu następny  
był oznaczony - ai z Eifli przybyły  
całe karawany. Ludom hi słob  
pomoc przy wiadomym miarowem  
na parowie "Loreley" który opiewa  
nie hi o 2 godziny przeszło.

Grw. 1. Niemnia. Mapa moja wado-  
sta. Nieporostonia nie do izonomia z  
wyjątkiem cisi marokański i wło-  
sij Euphrat gdzie sa (w piernawej  
głównie, co do parawieji el-dus) nie-  
siestosci.

Przybył hi lot od White'a z Port. Saider;

pracuje kiedok jak kon! spadzost  
 6 miesiaczy na Ceylonie dla swej  
 kompanji, zime i cisci wiosny  
 u kairze (o przyklyty a jedynki  
 tak przyklyty kairze - tu ktos nie.  
 Di ktory miedzy lapij ten uziy, 1.  
 j: powasniy, zime 1892-93!!! / zinnia  
 dla niej; obecnie ros' staku u Port.  
 Jaidnie wniid wiosny hesta:  
 "what about coal" ? Wszystko  
 pracuje - tylko zimie idziej  
 dowany Luvivac, bydle do wiosny!

2. VIII. List od Kazia! Inkwiera  
 dowane agronomie niewpore wole.  
 ja mnie do Kalisza. Nowidziowuz  
 sie z dotkroem postonowili'smy  
 najpierw drezkai wyprawy okredle  
 nis mi u co glownie chodzi i po-  
 dleg tygo postonowic czy pojedk  
 i na pora dni przesare buracze  
 czy dzie, co byloby lapij <sup>za zdraenia</sup> muona  
 to bednie rotatoric pleni potewaja  
 bez usmacbku dla interesow  
 materialnych, co do ktorych, po

ostatek ich labek - musze być b.  
ostojiny.

Job. 3. VIII. Odfiślenie White'owi - Daję  
mu bez oświeśnienia ię maly seb'e  
jaka inkwizycja oszucenia "sic fecerit  
et gloria mundi" "jst dawny "kacyk",  
- proum, purytanu 4 partji "Halny"  
z 6<sup>ciu</sup>, poszedłm purytanie stania  
i posadzi wna tere tudy'szech ony,  
przejisrow. Inwalidm pzyssy słow-  
nik sanskrycki - ale cuna jenne mied  
i dteara. To to newsieie walytm was  
dawno smukny esemplarz (regulowj, cy  
- studionij?) bosenny Chhattôpakhâji  
"Der Buddhaismus und das Christenthum".

Niedr. 4. VIII. O dylisny wpięctbe do  
Königs winter która reszta stwela  
mi koscia u gardle; na "poncie" (pre-  
wone) albowiam puz Ramnoj dowata  
sie jakaś miela jejność - istny pro-  
jekt mej niwczesnej zwoy H. iow-  
mier rozamajęca sie, fedmalonowa,  
sięda, i. fintiflueskonatô ubrona, m  
doniar - o horror - miata takie pieszka  
i (choć jui niyło słowca) pracita ma

parasolka (o ty której wymyślił  
 ów instrument, budi wieśnie po  
 śmieci « Szej Dżekennie percyfoku  
 tekij H<sup>ty</sup>, « cylindere obok jej pa-  
 rasolki!) zupełnie jak jej nie ma -  
 wistrej pamięci prototypa!

Przypni mi ni na piasek w  
 voy. Apaze satenas! -

Pom. 5. VIII. Odfiszatun Kocioni  
 pironae by, jak tyłko wóci z  
 reżenicy obseunie ni ofszat  
 o co stadi na zeni bym mój  
 ofszatunia idcydowaci sie co  
 nieznić. -

Podnas apacem widlwi Remu  
 zabiatun 4 listki motyfa  
 (*Sphinx euphorbiae* L, jiki sie  
 idaje) iżyjacego na ydnej tyłko  
*Euphorbiacei* tutej (tak zwanyj  
 Wolfsmilch niemców) dla cōcentu  
 doktora, i niewolitem sobie  
 nieco z tene kłopotu gdy  
 woinie, jiki dotad przynajmniej  
 ransonytem dōic doleko od nas,  
 kuta wiec idyćni 1/2 jedyniny  
 mown by im dostawczy po-

karmu. Tęczyński mi wogóle  
 „tyła fuzerkiach na cędzyn gmu-  
 cie b. perzjenny kusejusz, tici tu  
 mienkajacy - mójaki. Drobok Fakren-  
 kiam ze Tęczyńnu, cłowiek b. śubeli-  
 gętny, usselskonnie wyksztalceny  
 : „Hellbrad” „suduick lat i szkole epi-  
 kura bynajmiej melokcezaracy! Tęczy-  
 ński mi tici cęzab perz expedyckich - bu-  
 kinistycznych” jak nęgdys ticiżny s.p. Tom-  
 cęk „Pazym! O „Luo: des Sęnts Augustyn  
 gdnie owa cęza pętra światł pęzyl  
 i cęni Dęchodęcyk do śpiętkę tici!

Kto. 6. VIII. Tęczyński sie dęs na  
 automatyczny węd: 140 tē, podęas  
 gędy p. T. węzy si 170, męmo sęfitego  
 tēdęonęnia zęladkownę pękuelom  
 tętkę tęle - ne nękennę!

Wspanięty widok miłsiemy dęs z wicęzy  
 Gędesburg na cęla skolice. P. F. zędnęk męst  
 perzjęnnosi męco zęstęntę zęjsięm z wicęzy  
 gędy męnięst pękucęi nędęł by nędęstęna  
 zęssękhe tęony męnięst męce sękędęi by-  
 tęm tęzjęnęje si ze skopanie. Gęgęly  
 byt sępęd tęstętkę by sie męce cęne  
 170 tē mękętkę - ale tęgę dętkę męmęry-  
 nęst tęgę dęcom mę męmęce wędicęny,  
 gędy bym, węnie pękubę, męnięst zękęł.

Lab. 10. VIII. List od White'a puzwał  
 monotypy tyfoidna, „którego pod  
 naziskim doktora Stenarjens ofia-  
 rowane mi przez Dr. Montero notatki  
 „Apuntes sobre la Profilaxia y tra-  
 tamiento de las fiebres palúdicas”  
 na języku niemiecki. Nieraz mi przez  
 Dr. J. Decome i in 90<sup>tych</sup> roku w kto-  
 rygu mi Montero to na Fernando Pó  
 ofiarował „manuskrypcie, niedruk-  
 kowane tyż i niepublikowane”  
 tem. Jaki Dr. J. tak ładnie daby  
 pisał to moim węgierskim wreszcie  
 niestety one „Apuntes” wje-  
 żniatko Trianna. —

Nied. 11. VIII. Rano w niedzielę z  
 F<sup>ran</sup> = muzeum starożytności tubajore,  
 wcale interesujące dla systemu wie-  
 z F<sup>ran</sup> = is niez pod względem ilości  
 wgi nie jakosiowym, spiera nie-  
 których przedmiotów jak n.p. Inclusiona  
 kości „Neanderthal (praehist. ulowiska(2))  
 inclusiona szkielety z Beckenheim i  
 niektóre węgierskie i francuskie  
 przedmioty.

Popołudniu ekspedycja do Königsbrunn



perovcom a stentad na Petersberg ko-  
lji, zabata! Povrat naturalne seces  
musiat rozmajici!

Pis. 16. VIII. Pise o jednomu ohe, den-  
gie pod bandarim. Od vilke dni  
autem bol u levanu ohe klong u koru  
stet sie dotklingu. Konsultovatum Prof.  
Sämisch. Muziono dbyi opacaje, 13<sup>20</sup> i  
vydobyto z liatka pasovryta 12 cm.  
Kuzijs, klong stinut powagt jak sa-  
misch. Intus radicesary u alkoholn  
do prof. Ludwiga okazet sie Filaria Loa  
ma byi postudania afrykanskijs - ale  
pueser z Egiptu vyjectatum juri pre-  
sita 2 leta temu, z Zachodnij Afry-  
ki prumto 4 (Litz 91.) Jak mi ladnie  
lepaj musie dvi dvi Ludwiga  
; dvi dvi sie woi scislyjsyo.  
Cram puzpoda nie cypha na to  
medne zivice etlowicka. Fran  
von Vorschung geb. Zufall" recht by  
A. E. u Teod. F. Kiskera original: „Kuch.  
Einer“! Wlasnie cyfatum niedavno se nie  
cyfate fantesje!

Dis obraznyje list od wchyo mi-  
nistka rezidenta z Egiptu, p. Hofandea,  
klong sie dopomine o nalezi ce mu nie  
jomie dennis £ 23-12-0. i pod ko-

nice staje się niegrzesznym. Prawdopodobnie przez wypadek została nie ratyfikowana tego rękopisu. Już jest to pierwszy list Hojandra i zwrócić uwagę na la Kaulbars! Odfisztem mu niewolnicę jakkolwiek do Kocia, by zwrócić uwagę na to, że nie może być do Kocia omyłkowo.

Imponując mi się do listów na przykład i zwrócić uwagę do White'a do Port Saida, a do Bobbi. Wzrost nie robisz, ponieważ stało się za długi obowiązek i to przez jedyną stronę kiedy przez 2<sup>o</sup> edycję nie mogłem się zdecydować do 1<sup>o</sup>. Ponieważ nie było samego !!

Ten wypadek "moim kronikarzem": Lista № 1 została dziełem stałym metamorfy. Imponując mi się!

Sob. 17 VIII. Wypracowanie wrony wszystkich 4 listy, Hojandra i Kocia (z uwagą "Kaulbars" Hojandra) rekomendowane i obywatel 2 F. <sup>am</sup> Ilust. spacer nad Renem. Około dnia znowu już wcale nie

Dolga, wkiebie kieda moim  
 natyżi nowy boudai, lijsy-  
 obeny "keryny turbon" niemożny.  
 Lami sobie głowa co użycie z  
 ma niessuona Santa Maria, pa-  
 siedłosc'a na na Fernando-Pós!  
 Kosztowała mnie £ 2450 w. 1886  
 gdym uakucernit to szalone  
 kupno. Hybridowony dom mieszkal-  
 ny ete potklnety nowe £ 2000 takk  
 ze mnie cały ten "szefes" kosztowat  
 4½ tliśko, lydaca punktów - adis!  
 Dzio tam w najlepsze gasser za-  
 rasta wryptho. Po imiesi Teodora  
 plantacja tak dobre jak na ofice  
 i tasce hostij i kwadracyth foto-  
 nejów z Sarty Isabeli. W casetyrn  
 roku chistom zdobył dla niy Dziel-  
 naja Verboeckhovena, wgniewitem  
 z 10 listów w ty koratji z siostra  
 jajo w Benseli i nim w San Sal-  
 vedor - pudlo. On cis jidgny coi z  
 tego wolic potcafilby. Ja sam tam  
 wśótlym etaknie gdylby niesthij  
 ona lendaru domu mieszkalnyo z

wie wspomnianie z kłótych co stała  
 wynurzałby się misseraś'liwy Duke  
 Theodore, diwne laktomijerysto,  
 lue pwardiwe misseraś'liwego,  
 a puffedim - raduchi wotetety  
 smierdnacy - porowoy koci's-  
 tej - H.F., która mnie mis' izcia  
 i kociere - jemu wszystkie zwi-  
 chnuta. Zwiś sie, mnie ka  
 satoriska sberada crespia,  
 a poge satanas! vanowo. -

Julii zdołada jaceca Ver-  
 bektowena - osade jego tom  
 i robocany co bednie z tego, temu  
 bednij ze on awa dobera Santa  
 Maize, palit sie zowna do niej,  
 chciat ja w 1893 - roku, gdym  
 byt w Egipcie, naty - i tytko  
 brak fundusjon nie dozwolet  
 mu tego uskuteccenic. Nie -  
 malortny kapitalistow do  
 utworzenia projektowanego kon-  
 socyjnu, miewiat rucnietku  
 zoudam, ktory tak byt dla

mnie pięć tysięcy i pięćset  
 sześćset w trzech tysiącach Ameryce  
 - z której i trochę jego się przy-  
 meli byśmy go wydzierać. Noże  
 mu ten rzeczka. Dobrze - w  
 takim razie - nie ma co tylko po-  
 widnieć naszymi chęciami: szep!

Jeżeli go nie oddadzie - przy-  
 chodzi mi coś wypróbowany pro-  
 jekt podzielenia części  
 misji: z tym by gdzieś cały ob-  
 szar 500 hektarów rozparcelowali  
 pod dziesięć małych fermi któ-  
 re oddadliby, według ich umie-  
 nia najlepszym naszym umi-  
 ovcy ich oświeceniu się z wy-  
 chowanką jako misji lub w  
 ogóle według ich umienia. Sam dom  
 zai mieszkalny mógłby być za-  
 mieszkalny przez któregoś z OO. jako  
 kturem tej małej projektowanej  
 kolonii. Przyrozmiej rajniecy  
 byłoby przedofundowaniem się  
 z tego rodzaju co do swych historii te.

rener powstato by nauweise  
coi przytaczamy. —

Nied. 18. VIII. Tei pamiatny dzien  
ad coku zastęps. Koniec obydny Lu-  
towskiedy w Krakowie - ciekawym  
w ten god obrytly powbia.

Mysl wroczyca co do Party-Maryi  
cety dzien mnie zajmowata i coj-  
muje Dis. Jestem woi scache  
zanimowany, pokowje sie ja -  
kis cal swos w yciu - Stawa Bohu!  
Oly prosto!

Bytem w kosciele, potem, po swiad.,  
pouli'smy z F.<sup>em</sup> zwiadric muzeum  
zoologiczne i mineralogiczne w zamku  
Poppeldorfskine. Obfete rliow po-  
ziada ten uniwersytet. Slozy mu-  
mji i mumijsze permainskie,  
lus ani jednygo okara Suonchiow;  
w ogole dotad rdoje nie tytko w  
Berlin i w Londynie w Kunington spotka-  
tem takowe. Ciekawym my moje 2  
do Krakowa przypiszone craske  
z Tacaronte nie przypady takie

jak byle innych rzeczy perzawiercia,  
 nych sromownej akademi. Nabo -  
 sarys Koperszicki tu niedra  
 zosini. Nabo riono mi ie niakto -  
 u schielely i cacki. Lialy u niego  
 u domu proe lad micropakowane  
 newat! - Oj szkoda szkoda ziem  
 tak swoje obioy rozdrowat. Ale  
 ze to nadal basta!

Popsed pojechali'smy, dom cety, t. j.:  
 Dr. i Dr<sup>ka</sup>, jei F. i jana Dwijka knaigu -  
 sion parsonem do Königswinter i  
 „zakata” na gora do miiny Diachenfels. -  
 Ogolne fotografowanie domu u jimeu  
 korego artysty. Z miiny sionij pypny  
 widok dokota. Z ponotem melisny  
 is' jierso leer dokotowe, cowa ko-  
 bicka zaurinytu kilka ostou z dom-  
 skiem i siedlowi, byty i z myskiem,  
 prici'lisny sia wac vedwojka upreca  
 na ostach, pro Dreda miw stales  
 luda fotografa wac dla zakowy str-  
 melisny i koratem nos zdije na wany  
 Rosinowbach. Na dole pawa ogolne ze-

benia, na poncie przez Dem na lewy  
brzeg do Mchlena i koloja do domu.

Tu tymczasem musiała być takie  
zabawa; prawdopodobnie Lieschen  
miała gości albo przynajmniej  
„swoje kowalera“ do „mojej skrzyn-  
ki cygar okonała się niestety mie-  
liana! Na zdar!

Zadziwiająco przedko poszło z  
mojem okiem. Zdziało się coś  
bendari - miałem go wiece wazyszkie  
go 5 dni. Mam nadzieję że to ko-  
niec nieprzyjemnego „owego inter-  
messa ze skomowa „Fileria Ola“  
nie porozeszita i innych wrodzonych  
przyjemnosc i portami ovarii. Cto  
na ten raz poszlo sybko - i swo-  
slivie - niechcialbym tego bynaj-  
mniej po raz drugi.

Pon. 19. VIII. Tydzien zaczął się kochaniem  
listem White'a, t.j. jego cke wadliwym  
raportu. Wier słowa 2 niego, tybko roman-  
tym listem do niego pisonym z Susen  
w kreski Heluana o co pytatens go  
w jedynym z innych moich epistul.



Antona nauwisko dajpowai niemygl ale  
 kesc co do Helouan nistomogha. Sues-  
 sti jega puzjajiel now :

" Suez 13 Août 195. Mon cher Waibe. Bien  
 " reçu votre lettre d'hier. Le Souv. ne fait  
 " plus des cessions gratuites de terrains  
 " à Helouan depuis la découverte des sou-  
 " ces sulfureuses. Il y a plusieurs hébi-  
 " tations à louer ou à vendre à Helouan,  
 " mais si votre ami désireait construire,  
 " crois qu'un cer-de-chaussée de 4-5 pié-  
 " ces lui coûterait environ £ 500. Quant au  
 " prix de terrain j ne le connais pas  
 " mais il ne doit pas être élevé. Si  
 " vous le désirez je pourrais avoir des  
 " renseignements plus précis au Caire."

Bez tracaria esam na pitami, W mi c  
 zera, jak svidocz stempel poant: 13. VIII Pod  
 Saïd, wyjed dżawat natatke daly; na id-  
 petywje cyu franc. parowca hied cyu n por-  
 cia (i zebniwje cyu "esacrowe" z Ismailen,  
 jak sie zdoje, zomowisnie do Antwerpji).  
 Les renseignements "Helouan" puzjajielowaty  
 niae do Boon, z puzkopschowaninno, J dui  
 wnystkiup - Bravo Cacique!

Si d'ellem non adpiscie, unjea nie, au train  
 Kopywje list - robawce pociwje cyu i alle nie  
 puzjajielowaty zisniwje zomowisnie:

Ergo:

Bonn, 19. VIII. 95.

Mon cher Casimir.

Just received a letter from you without a word from you! - Terrible coquetry - mais il y a de source noblement caicical dans ça qui a ma due admiration! J'y vois que 1) le sacre Louis de "Masc" ne donne plus des terrains "gratis" à Helouan (véritablement hostilité peu louable contre des si belles intentions d'un "intending" "Pelican du Desert" 2) qu'un "piano" de 4-5 pièces y coûterait vers £ 500 (c'est ma due) et qu'on pourrait fournir les détails quant au prix du terrain (ce qui serait accompagné d'un K. L. P.-K. (Palmenkernel, II Cl.) et, accordingly, très-désirable, 3) que S. M. l'Empereur ratifie avec prime héritier de toutes les coutumes Caicicalas (Incluse-son, monde commun et impur!) - sont parti and are landed most likely by this time in Europe - qui est du reste un tas de pays vilains philistiaux, impurs et entièrement à mépriser, enfin totalement indignes de recevoir les argus semelles de si hauts arrivants! Caicicus

locutus est ! C'est à peu près aussi ferme  
que la Bible, Kour et les Vedas Together,  
Diamond-Edition - et prouvé par l'his-  
toire du riste ! -

Maintenant, Blague à part, (sourd  
nuts in it though -) le plan du „settle-  
age“ en Egypte s'enracine au moi de  
plus au plus. Si le Gov. ne concède plus  
des terrains à Helouan (c'est Mr. E. Hel-  
trek, „Direct. de l'Établ. thermal à H.“ et pro-  
prietaire de Sr. Hotel là-bas, je crois, qui pré-  
tend qu'on concède encore) v. „Helouan com-  
me Sanatorium“, par Em. Heltrek.) - cet en-  
droit perd sa principale „attraction“ pour  
le projet, et on pourrait - en cas de sa  
réalisation - choisir un autre endroit  
digne d'un Pelicou D. D. - If possible près  
du Nil et le cher Desert autour, ce qui  
n'est pas difficile à réunir. D'après la  
carte de L. Dehke <sup>existent</sup> en mi-chemin entre le  
Caire et Helouan - village des „Steinbrün-  
che“. Je ne me rappelle pas d'en avoir vu,  
mais s'ils existent si près du Nil ce serait  
un site utile et économique sous tous les  
rapports. - Enfin - vedecemo ! -

À l'heure qu'il est - 18<sup>19</sup>/<sub>viii</sub> 95, noon, -  
mon plan total pour l'avenir prochain

se présenterait à peu près comme  
 suit: 1) Attendre nouvelles finales de  
 Kalisz, y partir, y finir et d'y rappor-  
 ter le gros de mes bagages pour i ci.  
 2) retourner à Banne, y rester jusque  
 à la fin de Nov. faisant pendant ce  
 temps, ~~un~~ encore si je sais son adresse,  
 une visite à l'Impératrice à Anvers  
 et à Kuboekhoven à Bruxelles, 3) par-  
 tir via Barcelone, avec un billet aller  
 et retour pour 6 mois, à Fernando-Po  
 et y finir une fois pour toujours  
 avec ma Santa Maria, 4) retour en  
 Europe armement pour l'Égypte,  
 5) Création au calme du "Nüstensand"  
 un pied à terre stable et central  
 pour tout futur projet caesal  
 "caesal head-quarters during this  
 world's pilgrimages"!

Cacique! admirez mon pro-  
 gramme - ajoutez - critiquez -  
 tout ce que vous croyez "do-ug-  
 ges", - et implorer en "finale  
 superbe" la bénédiction des Dieux  
 caesaux pour l'exécution heu-  
 reuse de ces idées! Inoh'Allah!

Salaam, Cacique,  
 votre Caesal.

.....  
 Lewin skonięty do kopje, perynori  
 mi Dr. V. — nowy list Wskite'a. Isbray  
 Diani Khiki'ovskii! Okazuje się że pisat  
 12<sup>to</sup>, przed wyjst. onyż „rensi'gements”, a  
 takowe, po wykaspedjowaniu swyż listu  
 wdobruży, przakopertowat: wyśtat  
 jui na powowenje ekspedjijal.

Idęże się że Imperatrice jdnak nie wy-  
 jicheta gdyż nie nie wspomina. Epistula  
 Berni:

„ Par Saïd 12/8/95.

„ Cher Cozigne.

„ J'accuse ueption de votre lettre de 3  
 „ cour. — Ai écrit à un ami pour sa-  
 „ voir ce que conterait une maison  
 „ à Helouan. Vous en avez sa ce-  
 „ paise. — Je ne serai que trop con-  
 „ tent de vous avoir en Egypte,  
 „ mais pourquoi Helouan? Pour-  
 „ quoi pas demeuré au Caire  
 „ au hiver et à Alessandrie au été?  
 „ Je ne connais pas, naturellement,  
 „ le chiffre de votre fortune, a ce que  
 „ vous comptez faire. —

„ Quant à moi (comme par le passé)  
 „ je me tiens toujours à votre dispo-

„ sition pour toutes les spéculations,  
 „ voyages, combinaisons, aventures  
 „ ou expéditions possibles ou insu-  
 „ possibles. Voulez-vous aller aux  
 „ Indes? Je suis à vous, casqué!  
 „ Écrivez comme d'habitude en  
 „ grande hâte car j'ai beaucoup  
 „ de travail. Comment avec-vous  
 „ trouvé ma mère? Son état m'in-  
 „ quiète. Quel est ce que votre frère  
 „ Casimir fait? Je reste où je suis  
 „ faute de mieux. Je même une  
 „ vie bête. — Je deviens com-  
 „ plètement stupide avec ce  
 „ genre d'occupation. —  
 „ Écrivez bientôt! je n'ai  
 „ rien d'intéressant à vous dire.  
 „ Si j'avais £ 500 de capital et  
 „ £ 10 par mois — j'irai m'en-  
 „ verser à terre dans un village  
 „ creule. Pourquoi pas visiter  
 „ l'Inde? Je connais ce pays  
 „ par cœur, comme vous savez,  
 „ Mysore, Delhi, Agra,

Lahore, Benares etc! - Adieu  
 „Grand Cacique,  
 „Sotie infortuné  
 H. A. W. “

Pauze Cacique - attendons! Chi va piano  
 va sano e lontano! Jesse musiny wybrana!  
 W koidyma roia kilka rozpisani ma jui  
 me odpowiadze w roudzie stoina wypru  
 liscie, na reszte dopisze epistule do  
 Salkowa!

- Popolom widienka z Fr. po misie, ego:  
 antykwaryjne, ofiedonia skien kriegem  
 potm muzyka „Am Alten Doll“ stycsna z  
 opodu Hobeln Kley. Obokolowatom solie  
 Dacwina „A naturalist's voyage round the  
 world“; jirel. wojda; Schelling - „Philo-  
 sophische Untersuchungen über das Wesen  
 der menschlichen Freiheit.“ Landshut 1809.

A. E. to wspomina - musi byc co w tem.  
 W: Diatom nowy ablas geogr. „E. Debi's Neue  
 Hand. Atlas“, 120 kart kapitalnie wyro-  
 nazyt za 30 Mk (oddaje mi za 25). Skiler  
 ma w polnie godnego solie wywola - na-  
 met w du niektorych rzeczy dibe go  
 puznysza. Wytoma prof. Drowosi i wypra-  
 zistoi, polozyt wypriny a misciacy ja-  
 skrawosci jak Andre obrydliny. -

Po kolacej: Japi: Salim Nkita 'bari  
 Spon: Di na Druza koparte,  
 Drucejja vsulka mysl „kiver  
 an Caize, ~~cto~~ Alexandrie". Zavelh  
 tom ludzkiy konalji - guko - lwan.  
 tyisko-ornioisto - miedynrodowo -  
 spluskastkowij. Zrownie mnie ka-  
 cyk! Paru krotkos z nosygo „stodci  
 a moimy niec gwar ki: dy chreany  
 ale iyc w nian - „zu viel overlant“

W muzej ewangeliois: Zfabrykowanu plow egipskiego  
 fusulum: Tom sie Dsi ro: Driemikowit!  
 Spac! - 10<sup>to</sup> naditodci a jistemu  
 skerpulatanym kurejussen -  
 - Leiletkum saidah!

Nto. 20. VIII. Spatem minno to fotelnie.

Do 4<sup>to</sup> ems pami wcale nie. Z gora -  
 co w potokaj byto. Oko troche swadito puztan.  
 Dnie mios Pazy D: ak: Ladre; p: se.  
 Lm uarogj widowenie za wile - lepiy byto  
 kourstie z pogudy i' byi' wicy' na po-  
 wietem. Maloss! pitato mie do ony gyp-  
 molki koniacnie. -

Czygona wiafe 29<sup>to</sup> jui sia konicra. Hsiiek -  
 ty ludnie doktor iam tyk palst. Poprowie  
 sie ten - nispalae pocer pome Dni wcale  
 by Acumim poredkic; Zjalelnie to tyk -  
 ko fudmo!

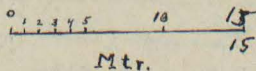
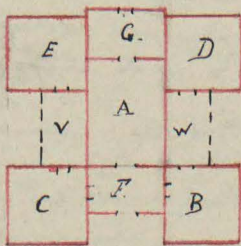


## Projekt

na:

A pilgrims' headquarters

w Egipcie.

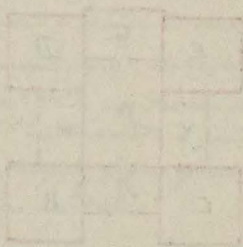


- A. - Pokoj Sądowy (ornamentyka: zbiory sztuki in.)  
 B. Gabinet  
 C. Dining Room (ornam. widać widziogł. miejsc)  
 D. Syfialny  
 E. Góscinny (muzeum: Włochów). V ułenda  
 F. Entée W " z biblioteką, kępa.  
 G. Stuała, Kuchnia (Pantry).

S.S. Q.  
 19. VII 95.

206

Rkp BJ 9903 I



Krajich mi tako presolili: co do tem-  
perature je vzgledom z mojimi opar-  
ny. Spacar dosi' drugi - Wilhelmstabe,  
Casselruhe, Bismarcksturnum - zmazaj  
tekico - Disi' perejrajmij adiofil  
za urovoj.

Lenda 21. VIII. Nispojmuje co kaz. po-  
cabie; do kaj char'i ani stona na 2 moji  
(i jedu doktora) listy, a chci' albym, take  
jak i doktor vidi' ryo na desymal,  
potrebujje viac konicnie viedovoi  
o co chodi tam. Laryna moie to nie  
potroic.

Debatury nad Santa Kaeja i myple  
napisac listy do Missaji v Barceloni, badi  
do O. Prefekta do F. - Pod'. Wtoscina nej -  
piess natobry jessne do Verbockhosen's  
napisac - co tci zose robicemj!

Ciekavsi' dokt. co do mojej historji.  
Huroj prosit mi v natotke apryl. po-  
dij, Datum; Disi' ustnie preskromat,  
o de delikatroic' porvalata, v Hajotjades  
bra! br! —

.... Nispojstam jeduku jessne do Ben-  
xeli gdje napisicem moisi' nedejsi' list  
ad kova fustly ktorygo zdejdyje moj ty-  
jand, a viac ad tyri; adus moj na na-  
stepne dne b' d'ie calicat.

Specjal po mieście popołd. Zdobytym latwym mi-  
nealogicznym otok przy kopaniu tor. kanałca -  
cyjnego w półn. części przedmieść gdzie stało  
domek rzymskie castrum, kilka rzymskich  
cegieł uskokowych (prawdopodobnie Thebaickie).  
Lżyj gdzie taki stempel noszą, całe wykopane  
z owego castrum dla museum archeologicznego  
także wysy.

Wizja nad mapą Afryki!

Czw. 22. VIII. Inów niespalony. Przegląd  
goraco. Było tu więcej o 2<sup>h</sup> p.m.: + 26° R. w  
ciężko. Było wów 3<sup>h</sup> 15<sup>m</sup> rano zdymu sztal  
z niecierpliwością; zmuszony najpierw plewna,  
potem koldie, otworzłem wreszcie okno  
na wschód. Zamiatam po domu, ale led-  
wie w jakieś paru godzin.

Listu od Kossia jeszcze nicma. Nic nie  
pojmuję co to ma być!

Goraco mój dopiewnik - w każdym razie je  
wolać nie on więcej deser.

Studjuje Buletyn Tow. Khedywialnego  
Geogr. i mapy co do wielkiego projektu  
Cape-Whitehouse'a w kwaterze Wadi -  
Raian. To to nie jest już w pelt.

nyu brzo unazgriatniamie jest nie-  
 dodawania! Takie rozważanie wady  
 dally nietylko duży powożenie nie-  
 mi rozumiej à la Fayum ale odbyt  
 by nie wspomiale i w górnym i w dol-  
 nyu Egiptie. - A kapi dat jakie puda-  
 stonia sie rzecz podług Scott-Moncrief-  
 fa bynajmniej nie w ilkich wymiarach!  
 Helwan, Fayum, Wadi Rayan czy  
 Szellal-Philae *„for Pilgrims' head-  
 quarters“* - 2

Juzyf ostetki „Rundschau“ w arty-  
 kule „14 Jahre Ausgrabungen in Aegypten“  
 opisuje również inne i doły-  
 cre ostetki roku de Morgana w -  
 Dahsuzur. Niemogło to być o rok  
 wcześnie!

Ilustracja Lipska podaje nie-  
 dowolnie z inną dalszą stroną ale  
 na razie najmniej mnie intere-  
 sująca. Kolej z Ostiona do Skal-  
 mierysi rozpoczeta rozbata 24 Lipca,  
 i całe 16 kilometrow mają być  
 oddane do roku 1<sup>go</sup> Listopada  
 już.

Podniecie to rodzinny Kalise. —  
 Było już po 6<sup>h</sup> godzin z F.<sup>m</sup>  
 wyszedł na spacer, «wczoraj»  
 było to gorąco. O 6<sup>h</sup> 45<sup>m</sup> jeszcze  
 nawet wstąpił do domu. w bot. ogrodzie  
 + 25° R. (loc 284).

Kata Karja była od soboty na wa-  
 kacjach w Teerji (Teer); cwiła jej bank  
 gdzie nie mam z kim przejść wie-  
 czone partyje Kalmy!

Prad. 23 VIII. Naarok said! Smiła  
 mi się Kataris, je Ali Passa Samali  
 przepłata swoją wielkobludicę jak zawsze  
 do Injenia pod moim oknem znowo,  
 ale gdy przeprosiono mi mleko do  
 Łotka stycie, diwontki i widać Sidourassa  
 na ciolku swem umocjęgo mi listy  
 przez około 2 godziny poranną i rabi-  
 raję z sobą wielkobludicę mimo wa-  
 kacji arabów peszy.

Bedrac się nieudra nie w pow.  
 dnia w pustyni ale za to list przys-  
 noi mi fakcie «krocie doktor».  
 Konia pisme z Krasinger. Zaży-  
 nam listy pokornie do Zianowka,

miła mi przypomniała postać moją  
<sup>archiwizacji</sup>  
 w "copy-book", a i w niej także mechanicz-  
 nej pracy temu poświęci niezmiernie wiele  
 "zapracowania" i zajmowała ją tak moją  
 rodziną i moją. Ergo:

Kissingen 22/VIII 95.

„Kochany Stefania.

- „ Dziś nie zapomniałem o debatach moim liście
- z Kissingen pisany; wy tłumaczy Ci to za-  
 „ razem moje tłumaczenie niemieckie, nb. w moim
- „ dopisie, 21 b.m. adnotatem Twoje obydwa
- „ listy z powodu że przez dłuższy czas
- „ nie byłam zdecydowana dokąd sam nie
- „ puszczę; pojede któryś koniecnie po-  
 „ debatowatam ze względu na moją pracę
- „ i adnotatem i z tegoż i daria w
- „ moim jakis mi się od pewnego
- „ czasu przepłatało.

W ostatnim moim liście wspomini-  
 natam o konieczności przegładu Twojego  
 do Kalisza w końcu sierpnia wskutek  
 różnych decyzyj wymagających naj-  
 rychlejszego zakończenia sprawy spad-  
 kowej; moja puszczę (można wia-  
 sam bardzo mi stajęca, baw. tu  
 już tydzień) i kilka ciał, wraz  
 do 1<sup>o</sup> połowy września, w którym

„to czasie zaprosze na dworze  
 „ swiego peryjedu; o bliższym  
 „ terminie jeszcze po ostatecznym  
 „ skomunikowaniu się z Koryntow-  
 „ skim z wiadomością Cies, a może  
 „ nawet i da się to tak zrobić, iż  
 „ jako „Nachtkur“ po Kissingen pery-  
 „ jedę do Bonn na parę dni i  
 „ równo potem pojedziemy do  
 „ Kalisza.

„Z listu Towia widzę, iż czuje się  
 „ nie bardzo dobrze i jechał do Bonn  
 „ Ci się podoba, co mi się surówka,  
 „ prawdziwa, redobnie napelnia i  
 „ co za zdrowie, mam więc w to i  
 „ mnie wszystko będzie dobre, i po-  
 „ chodzę się wszystkimi przys-  
 „ mami i moralnymi cieszni.

„W kwaterze p. Kojandra równo-  
 „ cznie z tym listem przystanę  
 „ polecić do Kalisza o wyplatę  
 „ meliranej summy pod wskazany  
 „ adresem.



„W. P. S. Tępa listu zaprzyjazz  
 „cy o Śmieści Gotschalke puzpła -  
 „li nam jakie zoziadomienie;  
 „uważali „ Decanie to si Doornie  
 „za obzeczne ja teri wshulaba  
 „tyz nie myślatem wcale pozycje  
 „jakiej polskie podoloneji; zesz.  
 „ta niernom byt ludzi wcale  
 „i ussionem ich wufelnie za obzecz.  
 „Jedrok trawie na di's i'sci'ska  
 „Cieś sudenia

„Tępa kontajony but

„Korimiser. „

Taib! Zozie i'pissomy ichy  
 puterant ni wrauzpistnie  
 projektowan, Nektur "Tę.  
 Budnie zozimij; a potom unie -  
 my na kolka dni do Kalisza, tuzi  
 niema i' de Bauschli wyptai misszynie!  
 Dawim niy nedzucht, Cardom z niyż kon -  
 trol, ale Schellinga niema dotad.

Kar. i' ofpicatim. Za zozaco (+28°R - 3<sup>1/2</sup>p.m.)  
 puzpisał cetróć wstęps ztępy tytko ni potrub -  
 my:

„Gana nie sudenia ie zaprzyjazz zotł -  
 dka i' Dobremi spolkem i' Kissingen. Sam -

jakże „bravo!” przystępnie znowi  
 zaniarowi Trójemu robotnia malij  
 „Nackkur” tu u Bomi. Lubi tak, na-  
 pisać, także i Ci się kochane  
 Bomi spodoba i bedriemy pax Dzi  
 tu corem u ciary przed omwualnami  
 „terminami”, „aktami” i innymi  
 „.....ami” które wyplu nie należa  
 do rozkoszy życia odgrywajcie się w  
 dodatku u ogul, rozkosznych rozach  
 naszymi Kalistich p.p. rzejentów. Bez!  
 a! Dodać za Ram i!h cunje! Pkoin  
 Ci tu niyedno - ni Doki i Driehenfelou  
 kapitolny, propaceryjowy po Ranie  
 i bedriemy Awalili Bomi Boga wistow  
 unitis.

Co do Lottok<sup>ca</sup> ogromniam kontent zis  
 taka postoprit; niel die atala potkulowat  
 przaprajninię gody byndy Cielis n.p. odnie.  
 Dzt u Drenie, lub ich gnie spokkat - kea-  
 poma sie teni Linal-Schluckeamis.  
 (Stymiejsze „Kaucow” restho spokkass  
 na swiacie).

Gora u scalone, konue, policojce zar  
 jinne wykonanie Trzoj Bomskego pro-  
 jektu w spieca przysylgluz. Bogos. - 4

Prose, sam niezgubi i zalaczone klesaky,  
 chcialym ja stopjowac. "

— Lubi wytalum zewer. —

—. Wierus: Papilidria spedi-  
tu z D. S<sup>m</sup> i F. S<sup>m</sup> wa wyphesie  
 abieroni Dra Beninghoven. Ispoda  
 ze Dica Dopino, jid kowian wstetni  
 Dica otwocha. Zlony wcale okosa-  
 le. Wini maczel Tedy Logl, Sympon  
 i Prang. U.; reseta, ofyfk. <sup>u</sup> miazale; za-  
 uswijtem: wielki okor Hystia ciastata,  
 Muskelae fura, ichneumonowy, kilka mao-  
 miedzonych lwa; wsiad plakon Afyfer  
 ki stelo reprezentowane, kilka sa-  
 czyl papaj, 3 zime Dikiu golobic, ledowice  
 (Alcedo maximus), guru (Zokory) (Fim-  
 gilla oia); zato zbir entowale-  
 giemy ma wicij afykan. okow, wsw  
 motyfi reuwigtem kilka b. pichnygl  
 Salanus anaerthii i wspanialego no-  
 tyla z Dica es. Salcom (nowy niemom)  
 ktorygo i Fort pira musie dostac.  
 Pary ty okoyi spooknytem in owydlu  
 ni co do liseta moide motyl z wiel  
 lednie Deilephila Euphorbiae.  
 Opromy zbir muschi i kowbi iowine  
 gudny usoji. Jed sem ceta porcja  
 do oprudonia i z miew ciestkiem  
 serscem miaztem zwalery na zime  
 akci "nubujace." Jonik ni wydate w

ostaniam curiae. Festine levate! Zessa  
to wstawaie niekupuje gotowch etio-  
in chetnie, brak im wshdy nyubn jekt  
ni saduje nyjil: „tenu a tenu go rdo  
lyto, na miyoscu.

Wsiw jej ogromne jedno nielosnyka  
„hepgoenis maximus“! Co to musiat  
tyc za kolos ten pierasty madagasker-  
czyk!

Wsiw tyjow ludzkich byt bndro  
swicenne wykowony biwal krajowca  
Wysp Admiralicji; portectony siki<sup>t</sup>  
takiego Orang-Gargassi ktory widzie.  
Ten u kikieluchy-Moklaja wpetnie  
sie i tym okocem wydra. —

Byto jui po 8<sup>ty</sup> edyiny wiesci  
do domu. Co to ledie za noc! Go-  
dzina 10<sup>ta</sup> a jiuie sie force! Wini-  
suje!

Sob. 24. VIII. Dazy Dziaki, smown jedne  
noc jako toka w temu goracu.

Ochladzilo sie <sup>podnie</sup> ~~nie~~ znow spiet  
dusit i obulo 8<sup>ta</sup> a. n. znow sie na-  
owno, dosc silnie; i przerwani pa-  
dat znowa cety dni.

Przyjadom sponzaty z Kowecrom.  
Notat ki najwiald domozety sie rebenku,

romici korespondenci Toucuka. Zaba-  
 tem se nic do byt poudowzalkim  
 ; jedklistem co nic. Darto.  
 Notalki! (Zi'um'ka' dalem oprenic,  
 uisc' bymucarem; zolacu jak uoli,  
 potam wote.

Po 6<sup>te</sup> wyhledem z F<sup>re</sup> na spaw, ostalo  
 wtem zolie Dornina "The small reef"  
 i Lonia "The Madem Egyptian". Puzjin  
 na twigornia bu Bekrendt, moira nu  
 puzerowic potore putek, ma wudzi.  
 Obrydlina i luskocja "Bon"; Horror  
 do czoj Gz'k XIX zolcu daktadzi  
 ma lye "kaczkalus - dorcipane" a jost  
 glupio - wojackie, przystun "bad style"  
 Puzynstem zolie Hentzella "Telegraf"  
 ; przyladom nowo linje porowcow!  
 Tuzno mi se przystun zoli za  
 ocenem ! 2 $\frac{1}{2}$ , lat jui tykam kurr!  
 W klji o 7 $\frac{1}{2}$  20<sup>m</sup> p. m. l'70 + 14,50 R  
 ; Bar. = 28. Romica co do T z wazojna!  
Niedr. 25. VIII. Poprostru zinnu die fo  
 ostadnich upatub. W klji Coppeladorf l'70  
 o 12 $\frac{1}{2}$  + 15<sup>o</sup> R. wyzalkijo (Bar 28 $\frac{1}{2}$ ).  
 F. moij mytly towarjze na zdrox die's

„pfer.“, (wenty) in wprawy, a spacerowa -  
~~ma~~ tem po kosciele sam. Słuchno ferar  
 u eleji - bask studentów i kursów  
 prawnictwa i wygłose zastępy domu;  
 kolozyst niec wrać w familje Mikow-  
 ter z Dawida Copperfielda „puzpfo-  
 mina.

Popołdn. pojedali'smy do Kolozji.  
 Dworce imponuje, opiod zoologji smy  
 badeo, badeo narostatich, ale  
 katedra! ach, ty cudnie pichawic!

Kilka razy przejeżdżaliśmy przez ko-  
 lozję, znowa wypadato to u woy -  
 gdybyna byt widziat, wozgotko jedno  
 dokad jebatam - wady. katedry, byt  
 byna pichawic bilat i zortat z  
 dieni dla tyo ocydzicla tytko.

Wspomiale Taca sia te idealne linije,  
 znowa, chepnuje sie wjezko - maseo.  
 sie tak kolozji a wainawej -! Koidy  
 wuzyt niamal pozyna! To wajsie  
 z Adonam; Ewa, Ncw, Mojieszenn etc  
 - jakby u celosci wstawime u stowio -  
 waj koini <sup>stowio</sup> wprawy. To wony - te obna!  
 oryginalne obna u horpantalozyle  
 ramiach kieszja wdcial gomey stowoy

„Tak a rostlina misterna, kryšto - Nocho dne  
zakretovaná“ z tajemnicím ~~světla~~ nem  
světlem zlovená!

„Slibitane laktie otava glórný, vony  
miznaly <sup>pod pramen</sup> ~~světla~~ vsiód kolucanek, heri  
vytrvnie obmysle - zutrocoj. c.!”

„Dzitijsy „crut oka“ - inary to va-  
znie nemoie - va ove ocje. To  
jist bi tykto crutem oka! Hicce  
tam specyalna. - A. E. mi ia prapomine.

Dobru konicysse originalu originalu  
A. E., tve vytki stovani poety:

„Hilke Religion ich bekann? Ke'm von allen,  
Die De'mir nennst! Und warum keine?  
Nur Religion.“

To - porokovane novu takie i niatam  
zesse „stabi, ale aostovam je de si -  
lie. Oj, vy kyttyry spoungel voseph, vyman  
i stýfiv. z glatyion repreccenim pro-  
fanovallie die's te tukis petae du-  
cha i stýfiv, se cisee prandinyj religiji  
khtyry kontyfa. nosome nose chýba jahu-  
sem, cimm lecae mýstetis byj mure.  
jak i vese „fömlendes Badenesser“! -

Gen. 26. VIII. Timno ni evolit kauptlma gýpomy in -  
di' so vyvone (okolo 8<sup>1/2</sup>) vonyj vicovane i  
nidce univiatam ne vovibie. Dato mie  
„brany“ u rebak - niverarýpým okaj;

w końcu stracił i „płóciwo”; a  
5<sup>o</sup> rano się ubrałem.

Wojacka pojedła! po dwi dni termu  
miłośny  $+28^{\circ}$  - dziś po śnieżonim  
niemo kuszka czięty; koweloka  
zinnu mi jenne było w alterie ugo.  
Jony. Dotyka i F. ki pruzicbimil  
na domier - leśt bud not leest -  
kuchotka doktorów takie - mowa się  
nie przygotowane na kiczaki obied.  
Terminade jokoś raczycie się rony  
tyżim!

Dolegliwość przypomina mi nose  
znieżone „apuntka” Montey i list  
mający być napisany do Brzaski - sia  
dajmy do nich la radole za zinnu!

Nicczam. Nicczam Tyżim! i „apun-  
tes” i list, i wszystkie rzeczy odeducie  
się ceterichoni przedy staje się  
taki kreatura. Do niczego przez pi emon  
lepiej zinnu tempczony. Nos za-  
potony - kły lola, si zżim’a z sa-  
nym sadker Jony Indri, a 3<sup>o</sup>  
Austke do rose ad rony, sie  
zinnu inylow. Do fawceda zic



konieczna, by była swobodna, mowa  
 została tu do końca Listop. Wismurja!  
 Hrabia Bron Bandro - ale niestety  
 był pod ° p.t.n. rewolki a u takiego Listo-  
 padu jest dla mnie acybażyma -  
 Dżekuna!

Hko. 27. VIII. Lepiej Progn Dzielni -  
 tak z korpusem jako i z pojed. -  
 Pierwsze mi inne myśl co do Sankty Moarji!  
 Tamże oddam ja miszji; spróbujcie jeszcze  
 takowa, znowe, naturalnie, jureli. Kub.<sup>a</sup>  
 sie niedostojni! Niejstem losiem dosi  
 bogactw, nawet przy moich upatkiwa -  
 niach niepodleglych szablonowi, by być  
 probowaniem, do ostatek, <sup>niezmiernie</sup> jebkiego kol-  
 wicki <sup>niej</sup> przytka materialnego za  
 rozsiara tam piniadze - oddam  
 ja filantropji em grand seigneur,  
 (choi ogromnie chetnie bym to uczyni-  
 nit gdybym mógł). Jeszcze dobrze ab-  
 myplac kuba!

... Napisałem do Kozg. Kub.; czy  
 byłto ja list zebrane jeszcze pod  
 tym samym adresem. Tuba  
 go moż być „shopjowci“:

.. Bonn, le 27 Août 1895.

.. Mademoiselle.

" C'est un an à peu près que  
 " notre correspondance concernant  
 " Mr. votre frère s'est terminée  
 " et aujourd'hui seulement je re-  
 " prends la plume - avant tout  
 " pour assurer si ma lettre  
 " vous trouva encore à l'ad-  
 " resse.

" Bien des incidents, le mort  
 " de mon père, après une très lon-  
 " gue et très pénible agonie,  
 " une maladie de moi-même  
 " ensuite, m'ont empêché de  
 " faire ni importe quoi avec mon  
 " infortunée propriété à Fernando  
 " Poo' qui reste toujours dans le  
 " même état comme à l'époque  
 " de notre correspondance de  
 " l'année passée. Ensuite je  
 " suis débiteur envers vous (pour  
 " le montant du télégramme à son  
 " Salvador) tout ce temps, ce qui

Coz  
 by  
 in  
 ten  
 mi  
 pre

" ne cause des sacrilèges ravages ;  
 " veiller donc, je vous supplie, Made-  
 " moiselle; me dire le montant de  
 " cette dépense que vous étiez si bien  
 " aimable de faire - et aussi s'il -  
 " n'y a rien de chargé dans les pro-  
 " jets, ou plutôt les possibilités de  
 " Mr. votre père.

" Je serai - ce va sans dire - le plus  
 " heureux s'il y avait, par quelque  
 " miracle une chaise sous ce rap-  
 " port maintenant.

" Je suis à Bonne, pour me re-  
 " tablir entièrement - et si vous  
 " êtes toujours à Bruxelles je  
 " me ferais un plaisir de faire  
 " une petite excursion en Belgi-  
 " que pour vous présenter en  
 " personne mes respects et mes  
 " remerciements.

" Dans l'espoir d'une prompte  
 " réponse, permettez moi de les  
 " exprimer pour le moment si.  
 " Avec des très sincères salutations  
 " Votre dévoué et respectueux maître  
 " Et. & Seck. Rogozinski. "

Coza obydny  
 bypa " skiladzi  
 tu wygwatam!  
 tandro, wiechu  
 mi sie listu  
 przepiszmac!

Wychodzić celownik z wprawy w listo-  
waniu! Podobny lapsus: „Das l'espoir.....  
permitter - moi....”!

Wskopiłbym, gdyby było co z Verb.,  
do Burski wracając z Kabilie (nie by  
faktury moczarny: wstąpił do piskła  
po drodze mu było). -

Stary mój francuski stolony ryzek,  
wzorem z Afryki: Lib, Egiptu i oceanu  
zawet chorowicie na stowoi - piewny  
ze w smy stwie wzorowy, mu-  
niemu go dai z ialem do zagor-  
mistra!

Ciekawym co spise Verb<sup>dwu</sup>. Jaki  
niema widoków, wtedy - oferta, ogzi-  
nalna moie bardzo, ale bodaj szna-  
sliwym zdajca nie pomyslano, wy-  
zna do Trastabentki do Barcelony.

Woda 28. VII. Znow spowie nie  
tegie. Obedilim sie po 4<sup>te</sup> rano;  
wstatem wiec o 6<sup>te</sup> z obrotowalem  
puy siostych cyfrach z ile dalby pro-  
jekt wrocajacy w Fernand de Poi jekiel by  
Trastabentica przyjeta oferta co do  
Lanty stajki. Dowiedlism do piskla  
nie ze matrygalny rezultat byt by

b. redamentalni je ego - ale trebaly by  
 svoje košana naje mysl. "the pil-  
 grim's headquarters are on the Nile"  
 pisan kiltka let do Salerych projektivni,  
 niemiel - pres 4-5 let jicme-indny ch  
 "headquarters", bez staj sa "ein Kaufmann-  
 er"; uzivaje jako "tvoj okret" fceun-  
 dyjki psonie Trasoblonkyki i ulic' 4  
 oboty do roku systemu kombinovany  
 ceas & cartas & pojo! Obacovaten  
 ze tym sporobem, stoncentovany  
 nie upeliva u temu, pvarikaryfthym  
 kufibat u presicaju 4-5 let 5<sup>ta</sup> kratie  
 niezdyje psonie nie na ulic preser  
 cety ceas.

Tisurpomy vone guty u opedie, nastep-  
 nie po karie t.j. liche "Bonner Volks Zeitung"  
 . ponske do Praga notaje ce p'simidelko al-  
 traklezkalne, oar dle udzivicima zia  
 po nitem "Globus" i ostatnie "Flieg. Bl."  
 ziadtem zros se do zamedbonyh preser  
 onie ostatnie "Apurtes". Spov'rytun  
 hri do obindis z "Proflexa". Zobacung  
 co de. d. povic na presklad.

I. kuchenoyh letyfundij do zambona-  
 nie sociologicno - moralno - kul'noy fra-  
 mad; hri: kuchenace, (viale nie vepetnej)

„Deswegen und Darum“ sponzjonat „Kavalier“  
 lepšie angdatníenie posledný centralnej  
 učisťi gresnygo ciata, — keryk i zvykonia  
 zlovi: oib zoinberesonykta, — cervilium  
 abeundi — finale: by nose iotadkone nos  
 lalyfuzje nie propa igi w mukach študony  
 šmice: shopionu doktornova objanyje wtens -  
 zernie kulimane laboratorium do vej -  
 sia nový Ery na arene.

Obiad byt nimu byt vurne kerykta  
 zaburcu all right. —

— Dr. C. ludo poklebia vyprút ie o  
 fuphtudie. Oblgimy: on, F. i ja  
 obryni spacer popotd. mionovicia:  
 do Hell, pres lery do kraplyy maceu  
 nikos (Montgeekapulle), Endermide do  
 potony, cyfi sudka tyj woi - polen  
 do inuy micysewovic: ktory nasove  
 upomniatun, daly nosy Akvizien  
 stiy i bni do domu. Crizje teri  
 nice ziny po dobrym mozem,  
 w koidym coia ponitun pan -  
 tofle z rabelnem ah! zadowolnia.  
 Feich: Dzi nie badzicu spoh.  
 miech Diakenna polknie (po  
 nový šmice naturalnie) Morfeuse!

Czw. 29. Sierpnia. O pełen fatalnego  
 znaczenia na całej iście dzień! 7 lat  
 już od tej niemiłej chwili będzie  
 dziś niemocem! Inny mógłby mieć  
 1878  
 utykanie: „Der Hahn war kurz und  
 die Rau' ist lang“ - ale ten nowot -  
 „Hahn“ nietylko - 3 poranne stawy, dziś  
 wspaniałe 3 na razie zamknięte, - Ojciec  
 Emil, Teodor - ostreżyli mnie na -  
 próżno - ! Jakbym widział przed so-  
 bą ki drugo nieszczęśliwego Teodora  
 na Chmielnej i słyszał jego przewoźne  
 słowa - : „Na miłość Baska zastawia  
 się - jeszcze coś - gdy będzie po nim  
 a ci się waga pociągowa - uniesie  
 „przepaść z której cię nitka wyciąga-  
 nie na będzie „stonie“. Teodora  
 już niema ale słowa stały się wiatrem  
 Rumakom! i to tak że dowody ulotwień  
 rozprawy nie na atomy - a gdy po-  
 dat reka przez którą padł porażka  
 za tonięcym: „Zumam cię jako  
 niedźwiedź płata“. Dziś - co dziś roz-  
 stało się z dżegłonego? Automat, - pa-  
 ria w śniecie dowodów - alepek bier  
 Ducha!

Pier! na Dwa z najładniejszego kiesz-  
onko! Za wielki to cennik dla Ciebie  
iż nawet tego ciekawego pióra nie było peł-  
nowym tym wspomnieniem rajmiej!

Plongons nous dans l'histoire actuelle!  
Kaufman do Dichevny na ten raz nie-  
potwierdza być wystawą - spłom po  
spawera joki kamion. Równa za-  
cety u opadnie joki wypile i dalszy  
ciąg. Apewtas po 2<sup>im</sup> zmiendoriu  
na górze do obiedu rajety myśli na  
 $\frac{1}{2}$  dnia u kiedym wie. Dr. J. p. i. b.  
był punktów skoniart u tym tygodniu,  
kier go postać do "die Mendisim",  
prapie jednek kamierania bym swoje  
zrobił dodatki co do lekarów nigra-  
mych przy febrach paludyzanych przez  
Krijowców. Chyba u "uważach" ("An-  
mubangam") to zrobił zdryi posci-  
wego Koutery "trabonients" roztanie  
najwielkiej takimi jakimi on  
je po kieszonku napisat.





Pat. 30. VIII. Hotelu ucišnij i ori-  
 len sie do oformulovania listu do Bas-  
 celony, do Compagnia Frasallentica.  
 Opeka moja berna fak originalnie  
 se chytla mne za vojaka varma - co  
 ty na ten rei nie skodito, i ovsem,  
 tytko mnech sie zgodia. Odeukai  
 tytko najpiscu es z Basceli nedij-  
 dia; Dis' jutro moie etantai  
 coi nedjoci.

Pogoda zapovieda sie znois dobra;  
 tuda sie utra; i pijsi do ogrodu  
 to peccese the morning mail. -

— Dziui uplynuat pomic  
 cety pruy piseniu, po ogrodiu  
 „Apuntky“, Popold zis zastavitu  
 usovne, luine čisicki z pouat-  
 ku Komercijiskich Dui i opi-  
 satem je na čisicim papircu  
 by je uciolic čis te usatki  
 do majačego fojsa do opremy  
 Dicumika po udonij priobie  
 vcreraj pesyucionogch tomov,  
 Nostupne posobionij spere-  
 rovic po miesie, vedluc

Reknu gđie razprava wlasnie ad  
 stiony Beuel, t. j. z pravego bre-  
 gu, wielki most przez reke, któ-  
 rego Bism doład niepoicida.  
 Wrazieje wstapiłem do krajca-  
 ni Bekrendta. Darwin "The  
 coral reefs" i Lane "The  
 Customs of the Modern Egyp-  
 tians" niedziety; zobretani je  
 wice i rozretani przez miedzi-  
 w to ostatnie napisani nie  
 "zenureca". Wypisnicite dzito.  
 Lane muiat byl zndej Pau-  
 tone co do obserwacji, t. j. jej  
 gtełokoiaci, tyłko wiece prze-  
 cinyj charakter. — 550 stron kłeko  
 najere dzito odobione nietyłko bardo  
 licznymi ilustracijami w tenie i full-  
 p.-engr. len natani pizni obun-  
 kowłot inmyłte wyprawkami one  
 nietyłki wabstrij. Co dzieci nie-  
 cej za 2/- (tu z puzetłko etc. 3. dki.)!

Gwino 1833-35,  
 Ed. 1843.  
 London.

Dawina re to: The corall reefs  
and Volcanic Islands - remindly  
mini. T. j. nie to co oceanic nature,  
co character. Sądziłem iż to ogólny  
przejąd formacji koralowych  
z jednej a wulkanicznych wzgłd z  
drugiej strony - całej kuli ziem-  
skiej; tymczasem bym się  
specjalnie potrudziwszy. Am-  
eryki, i to b. naukowo (niezależnie  
dla specjalisty prawnie) geologia  
nie może się roz. na geologię, przy-  
mnie się może, b. niewiele.

Tobie by to była pożądana  
ekspozycja - smutny duchu Kile-  
mansie! Ciepłobylsmy kiedyś podły  
szlach przegniał i; pociągów "jak  
kiedyś - kiedyś na Quai des Grands  
Augustins! Lubię te czasy - gdzie  
Ty krążyłaś drogi bawie. Patnał w  
tej pięknej godzinie na Two oświecone  
miejscu się rozgajające lotery kame-  
mistrzów wspomnień - one dobrze wnie-  
słacie grubie straconie rozrytek wafelowych  
kostki i redowici tak skrutnie przesuwanych!  
Spójrzaj bawie spojrzaj - co rozumie się statek!

Bac: 282i }  
I. R. + 16.75 }  
"Oppel, kopięciji alii. 6<sup>to</sup> 30<sup>to</sup> p. am.

Sob. 31. Siap. Šnici: uertijaca - co ty wyka-  
 miss z ludimi! Huroj niuorena kuzijtem dubem  
 e dorus moalyu pryjacielu - dno ledari  
 otronytu ouy zno kuzi postoi' moje  
 ned noristikim dielnyo celowika ~~na~~ kti-  
 yu tyfe pnd kotim, i kca jaura, po-  
 kludatu nediji: F. Verboeckhovena od  
 wku blisko jiri niema!

Oto list jigo wosty z ned morsa:

„Grand Hotel  
 Kraske 1/ma 30 Août 95.

„ Monsieur,

— „Je désespérais de jamais voir ou  
 „ vous écrire, car hélas, j'ai de bien  
 „ tristes nouvelles à vous apprendre:

— „Mon pauvre bon Frère n'est plus! —

„ — Il a été culé par la fièvre jaune

„ le 30 Septembre à San Salvador — je ne l'ai

„ sur que le 3 Octobre!... cela a été si  
 „ terrible pour moi! La dernière lettre  
 „ était tout espoir toute confiance dans  
 „ l'avenir!

— „ Tous voyez que nous ne sommes pas  
 „ nés pour la chance. Moi je perds mon  
 „ seul soutien! vous le meilleur  
 „ des amis! La vie est si décevante!  
 „ Et la mort frappe si aveuglement!  
 „ Mon pauvre père a été enlevé au  
 „ 12 heures et a tout de suite perdu  
 „ connaissance. Il a été bien soigné,  
 „ et avait pour ami le consul belge,  
 „ ils l'ont enterré la nuit même, à  
 „ 4<sup>h</sup> du matin! — Deux jours après le  
 „ décès on a tout brûlé et je n'ai  
 „ même rien de ce qui lui a appar-  
 „ tenu. Ces papiers dont j'avais tant

„ besoin ils les ont brûlé! pas crainte  
 „ de la contagion. — Il y a donc déjà 11 mois  
 „ que j'ai perdu ce noble caractère, ce fier  
 „ modèle! Et je ne peux y croire encore!  
 „ — pour moi, il est toujours là bas —  
 „ et je l'attends! On ne peut croire à  
 „ cela quand on ne l'a pas vu! —  
 „ — Maintenant il faut que je travaille,  
 „ que je sâche de me faire un nom! aussi,  
 „ je n'épargne ni peine ni argent pour  
 „ arriver à ce but. Je suis à Knocke près  
 „ de Heyst, et ne rentrerai à Bruxelles  
 „ que vers le 1<sup>er</sup> Octobre. — En novembre je  
 „ ferai une exposition particulière à Pa-  
 „ ris. Je suis bien protégée et j'ai de bel-  
 „ les relations; or à Paris, c'est ce qu'il faut.  
 „ Puisse-t-elle réussir? ... Si vous pou-  
 „ vez remettre votre voyage jusqu'en

" Octobre, je pourrais espérer vous voir. —  
 " — Et je le desire beaucoup je vous l'assure;  
 " je vous écrirai le date exacte de mon  
 " retour à Bruxelles, et alors, Monsieur  
 " nous pourrions parler à cœur ouvert de  
 " cet excellent ami que nous regrettons  
 " tous deux si profondément!

" — Et veuillez croire, Monsieur, que  
 " rien n'est changé pour cette affreuse mort.  
 " Vous étiez son ami, vous ne pouvez  
 " donc me devenir indifférent. — N'ou-  
 " bliez donc pas qu'il y a quelqu'un en  
 " Belgique qui partage vos peines et vos joies.  
 " Veuillez agréer, Monsieur, mes sentiments  
 " très-distingués.

" M. Verboeckhoven "

" N.B. Il y a depuis un an, à Fernando P.,  
 " une dernière lettre pour vous de mon Père! "



— Biedna dziewczyna! I mnie trudno się z myślą pogodzić że ta silna postać i te porcynie srebrne paterace oraz już nie istnieją! Wiem go tak ogromnie pełnego energii przy pracy « Fernando-Poo », przy gene-  
dach narodził w Santy-Barbji!

Wice plantacja na niego już też całkowicie nie miała a więc pierwszy do Barcelony w jej krainie.

Bardzo bym chciał jakos tej biednej siostrze jego pomóc. Urobić jej niemierną ale z jej listów widać że ma i energję i charakter smutnego brata a to dość! Spróbuję jej ujednać kilka osób w Paryżu. James Jackson, Vicent & Paris, Armstrongowie, i moi Mr. Ben. Tytkiewicz jej w odskupie z obywatel. Tytkiewicz i Jackson niezwykle tak zapaleni entyści. Głęboci i anatomicie państwa "Maritany".

Gdyby miał lepszy stos franców bez  
 ję widy bym przez kopie mógł jako mwa-  
 piżar - napewno dobrać - ale gdyby widać  
 iż ja gotowa umie poradzić się nie ję eba  
 przysię z pomocą - a więc mechanicznie  
 nigdy swobodnie posciwego Fritza!

- Niccoś - Cały dzień do 25 piętrem, etc -  
 ścinie, wstawiłam sobie urządki do i do  
 mył lub 6. ciżbińskich faktów z pięcioma  
 dni komercyjnie poradując celów; niektórzy  
 se zdania prasie odycyrować jęsi miłyte  
 można, ale tak iżos stanał w powiecie. Kwi-  
 dy moment z owym cesarzem jętkły to owaj  
 miato mijace. Skazę separatny mają. Dziwna  
 tajemniczo wite w sobie. Całe północy  
 lata inistrujący się dla mnie, iż tam w.  
 petnie w owej sporej petnej treści i b'le  
 gdy wzbite się „Luzja - Kalgomata“!

Jest to dla mnie niejako dzień poświę-  
cony umocelnym, ten Dziś i jutro - a mowa  
ich byłu! Dziś zakończyła się ta pa-  
lenka choć ucieknie i nagle zgąstnieje po-  
staci!

Okolo 5<sup>1/2</sup> po południu: Dr. S., F. i ja jechaliśmy  
na Düring spacer. Wcale pokonała mowa,  
ruba jak na 3 godzinę czasu: Bonn, Eischelb.,  
Casselbruk, na Bismarckstern (widok był b.  
jasny), następnie droga prowadząca przez  
wzgórza lasne do Annaberg, nadół przez  
Friedorf do szczytu. Byłobyśmy chcieli wsi-  
cili z Friedorf przez Tottendorf: Kessenich,  
lecz H. już niemiął nic więcej nic na  
sionie parony krowej: byli o punkt 8<sup>1/2</sup>.  
Dann gdzie powraca Doktorowa umyła  
mnie pręgiem: pację zwiędłego mleka  
które już czekało na stole x mym pokojem.

Chociaż wstanie jenne wóci' do no-  
 takich komercyjistów, leu doic' było  
 na Dnie. Czynnośc niec koniec. Phahl  
 Dofgeschichte "Vischeri na wesojsza  
 zdolyta. "The Modern Egyptians."  
 Futro ciekaję <sup>nas</sup> wstępującego ludności,  
 nomenona na 1<sup>st</sup>; 2<sup>st</sup>; z przegrzany Sedanu,  
 i 25<sup>00</sup> lewa pomistnego dla nich Dnia. —

M Pieniądze przysłała dla doktora, wylona przez  
 Niktora u Skalmierzy. —

### Wreszcie.

1<sup>st</sup> Niedziela. Wreszcie rozpoczął się chłód,  
 przędz. Okna były unos spazmowe — ledwie  
 "ogole, idaje się, wczesna jesień, moina to było  
 reuszacji po Dzwalec nowoj w lesie. Na demoni.  
 w alii było też około 11<sup>00</sup> a.m. byłko 14<sup>1/2</sup> R. (Bon 282<sup>1/2</sup>).

Wielko naturalnie upokione flagami i  
 Bonuskie piękności wyzpały się na ulice

wroc z swemi apendixami. Dziel ten  
 smut na stuncie dla wsud znanowytch :  
 „Solksbelustgungern i postador”.  
 Najpiew zciagly wrystkie kopienije  
 niasta na rynek z swemi setandara -  
 mi. Z balkonu ratusza (wdepowom -  
 go b. gustownie) przewiit prezydent  
 miasta cz jys zastepca koicze „kuch”  
 na usara ktoremu otworoty fofofcy  
 i caly stum z kilku tyzicy ludzi.  
 Ciaba byla oprowna. Przebrydle nane -  
 dia tartar - porawolki kobiet - mu -  
 wiaty naturalnie jak rowne : 1) wrystkiem  
 widok zastanic 2) zampowowei cylindry  
 lub wazole kapeluszne 3) wrystkie klotki -  
 we papierlapap miedzy swemi otoci -  
 cielkami by niesmoinej plzy, gdy sie  
 wazmie ktuc i zampic racaly! Przewenaa

stala między innymi: głaska jejimoi z  
 której kępat buntny szary pod; czepiał  
 się jej łowca N. 21, Druż. lotosól, <sup>niecierpka</sup> ~~niecierpka~~  
 jak na wirnie, Szargata na akhu (naturalnie  
 porosółka wierzająca się na wygnaniu stary  
 baldachinowata by również jejie wzdymaj)  
 kucia w sobie. I to stary się jakby  
 sło. stote rwo wrodnie „Durch Dick  
 u. düm“. Wirusy, ale niecierpka prz-  
 jawnosci! Kojole niecierpka była sadoro-  
 multitudes - exhalacyjnyta przezjawnosci,  
 niecierpka jedynka psuni przezjawnosci:  
 doktorowi i znie jejie przyobcyjnyta uceni  
 odnowa niecierpka z nimi.

Jedynka rozrywka więcej interesująca była  
 wielka łaba w Hofgartenie, obiegająca  
 kadonem i pędzonicąjasa morce całej  
 słowek Drużi z całej obłoty kłozym

mięsto na poniedziałek 25<sup>cia</sup> będa uro-  
dzilo swoje festywn. -

Pryszem wyzatkim zmagyst ai cto-  
niek niecaj nielby odlyt mozar jak uwe-  
reja wieat z glosimna Ah! ulicenia  
w swojej 4 riciang, poutofle i ksiatki.  
Latis pro die!

Poniedzialek, d. IX. Niemim wtasciwie  
dlawgo ten cety obetad miat miejsce  
urowaj zdzi o ile panietona zorne  
obetadzili to niemey 2<sup>ta</sup>. Nciajso o to!

Wstalem o 6<sup>ta</sup> rano, niekcie tak bedzie  
pew cety bydrini i te gudziny wigte  
do ceyi poizdecenys! Downy letary zary-  
ne mwie opuszczai, kuczejn Die Schontia  
cyri swoje, Boza niech beda. Dziwie  
jicli to stan na stala nie troucy.  
Siedtem zary, uloway ni, i repozatim

transkilha tlov' hordaloveji de Marguerite  
 Vubcektovan' datijre jenne e dnie vorovajzo:  
 "Domm, le 1<sup>er</sup> Sept. 95.

"Mademoiselle,

"Impossible de vous de dire l'impres-  
 "sion que votre lettre m'a fait. Pauvre de-  
 "meiselle! Agrées mes plus sincères, mes  
 "plus profondes assurances que je déplore  
 "ce décès comme si c'était celui d'un frère  
 "bien-aimé! Il m'est aussi impossible  
 "de croire que ces yeux si sincères en un  
 "noble cœur parlait toujours droit au cœur -  
 "n'existent plus!

"Vous avez choisi l'un que moyen pour  
 "soulager votre douleur - le travail. Heu-  
 "reux qui peuvent travailler au lieu  
 "de tomber dans une mélancolie oisive!  
 "J'irai certainement, vous exprimer



„mes sentiments pour ce cher Defunt, en Belgique.  
 „Peut-être pourrai-je le faire avant le 1<sup>er</sup> Octobre,  
 „je ferais sous ce cas une excursion à Venosque,  
 „où après le 30 Nov. soit à Bruxelles soit en Fran-  
 „ce, à Paris - au pôle nord même, car je suis depuis  
 „cette date de nouveau le „je n'ai eu que rien  
 „ne repousse et rien n'attire.

„Encore une fois ! Tout ce qui m'a coûté a  
 „beaucoup souffert, lui-même, vous peut souhai-  
 „ter je le vous souhaite, ma pauvre demoiselle,  
 „et si seulement je pouvais vous être utile  
 „en quelque chose - Disposer, je vous en  
 „prie, d'un ami de votre cher, cher frère  
 „Felix.

„Avec mes plus profonds respects, votre  
 „sincère allié en Dieu

„Etienne de Sade. Desjardins.

„Nestorina restera dans votre lieu et le bonjour

viele zaliq - oferte do, Compañia  
 Transatlantica, do Barcelony. Inic-  
 niatum, preteritatum, necesse per-  
 stoxia via, reus fact:

„Bonn (Alemaña)  
 el 2<sup>o</sup> de Setiembre 95.

„A la Compañia Transatlantica  
 „en Barcelona.

„Muy estimados Sres.

„Por la presente tengo el honor  
 „de hacerles una oferta, la cual  
 „se presenta a Vdes. con toda la  
 „prioridad.

„Despues de la muerte de mi padre  
 „que sucedió hace algunos meses,  
 „haciendome jefe de nuestra familia  
 „y cambiando mi posicion social,  
 „es entre otras cosas mi directa  
 „intencion de disponer de una

« manera ó otra de mi propiedad Santa  
 « Maria en Fernando-Poo, sobre la cual  
 « he entretenido á Vdes. hace algunos  
 « años.

« Pues, ofereço hoy de ceder á Vdes.  
 « toda la propiedad con la casa de  
 « residencia etc., como está, pidiendo  
 « en cambio: (como deseo en los años  
 « siguientes viajar un poco): pasaje  
 « libres de 1<sup>ra</sup> clase para mi per-  
 « sona, y en 2<sup>a</sup> para un criado que  
 « me acompañe, en los vapores de  
 « la Compañía durante el tiempo  
 « de 5 (cinco), años. —

« Si conviene esto á Vdes., se podría  
 « ejecutar mi viaje primero en el  
 « vapor que sale de Barcelona para  
 « la costa de Africa en Diciembre, pu-

„diéndose al mismo tiempo la  
 „ca en este viaje la entrega  
 „de la propiedad a la Compañía.  
 „Lo es útil también de men-  
 „cionar que si esta estipulación les  
 „conviene y surge efecto, resulta-  
 „rán muy probablemente de bien-  
 „pro a otros pasajeros de mi cono-  
 „cimiento para los vapores de Vdes,  
 „sea para hibernar en Canarias,  
 „Egipto, cercar en Ceylon, o accom-  
 „pañarme mas lejos.

„Fijando mi sobrescrito hasta  
 „la fin de Noviembre aquí en Bon,  
 „Lennésti. 24, esperaré la con-  
 „fistencia de Vdes y ferno un  
 „mis mas distinguidos respetos  
 „de Vdes.

„S. J.  
 „Esteban de Sule Pozziniński”

Długo zastanawiałem się czy im  
 dłużej się będzie wicli "ci" cargo", lecz  
 sędzię i wolicie lepiej nie dajcie do  
 powolenia co chce osiągnąć przez moje  
 pośrednie, bo i oni sami zakupują kabele.  
 Lepiej więc niech myśle, "co chce i gotowi  
 do "czasu i swojego powrotu". Wiercie  
 co chcecie zrobić, tylko przynajmniej ofe-  
 rty. W każdym razie powołaniem się  
 o korbę napróżd idęz dozwolony nie ma  
 wstąpienie oferty z cenną nie długo wstąpię.  
 Tęż ale jażdże! Przynajmniej - dobre, próbo-  
 wanie co możemy, nieprzejmą - tuż ma  
 ruda, demy cenn miszji, ale jak porieki.  
 nie one sędzi. a finanse jak nie poro-  
 waniem manu by porieksione. —  
 ...Pierwsza dzień partony! Zaledwie  
 wstąpię ma z feni listami, i sędzi.

list do Khite'a. Spelant male, proste  
 u mienim Doktora cobione - bo cetera  
 kaptata oblaprou co vcaadromi Kol-  
 nemi markami. I dolj sie ven  
 na albeynij Fluzic list, toki in  
 klyko na glone ustapy sie z dolj -  
 de co do prepisania arhivalnogo  
 u tyne oto ambulujacych arhivira.  
 Steka k'udaki strasnie - oto glone z  
 listu kedycy spravicia na mij 2/6<sup>to</sup> VIII,  
 u k'otorych dovolim nam o otu i podivna -  
 tom jyno nite v'oli upeny:

"Pat Sai'd, le 26 Aout 95"

"Gacicus Coles? Jamais! Vous  
 des gens des bonnes mains. Je connais  
 Sämisch - il vous trera le ou... de l'oeil.  
 "Inshallah!

"Vous m'accusez d'omettre des sous sé -

Musket m'ic v'iarlamisi  
 s'otvori im sie v'otvort  
 u okim.

"pulecals dans mes lettres? Comment vou-  
 "lez vous être gai avec le travail que je fais?  
 "Croyez vous que c'est amusant de vivre  
 "avec des gens que l'on méprise et avec  
 "lesquels je n'ai pas une idée en com-  
 "mun? Une semaine de cette vie de  
 "Charbonnagé" vous suffirait.

"Ma position financière et sociale est  
 "comme suit: J'ai £20 par mois et je  
 "ne paie pas de loyer car je fais l'in-  
 "spection, le Directeur de notre compagnie  
 "étant en Europe pour 4 mois de  
 "congé. Quand il revient je devrais  
 "trouver une maison et payer £4-5  
 "par mois. J'ai payé £8 pour le  
 "passage de ma femme et de Tomail  
 "et je devrais trouver £15 pour  
 "leur rapatriement quand ils abou-

"neront. Ajoutez à cela £10 par mois,  
 " que je dois envoyer régulièrement.  
 " Tous ces maux me disent  
 " que j'ai le courage de tout travailler.  
 " - Je suis forcé de le faire, ce n'est  
 " pas par goût je vous l'assure!"

maintenant n'importe rien :

oh! oui!

" Réfléchissez bien avant de vous  
 " aventurer ici de nouveau - vous  
 " vous plaindrez toujours quand  
 " vous étiez au Caire. Toutes ces sa-  
 " cées histoires de femmes vous  
 " ont fait beaucoup de tort - Lais-  
 " sez ces enfantillages. Vous êtes  
 " trop inflammable! Quelle sa-  
 " ronade je vous donne! Malleh  
 " Cacique! Courrez les Boudels  
 " c'est plus sain. - Mais je reste -



« suis toujours en Egypte! Si vous  
 « voulez aller aux Côtes Malabars je  
 « vous accompagnerais car je puis  
 « prendre un congé de 3 mois. —

« L'adresse de ma femme est N<sup>o</sup> 70  
 « rue Schul, Anvers. Elle ira à  
 « Bonn et je lui ai donné votre  
 « adresse. — Comme mon petit fils  
 « est beau, bon et joli! Je suis cer-  
 « tain que vous l'aimerez bien!

« C'est un véritable Caézique! Si  
 « ce n'était pas pour lui! Bagdad  
 « ou Abyssinie depuis longtemps, on  
 « Make! J'ai souvent vu Fraser  
 « A Sharp de H. M. S. "Flirt." Ils  
 « ont passé par ici à plusieurs re-  
 « prises. Voilà tout cher Caézique!

Pakna pad kinac byk 6<sup>th</sup> aprouryph ston —

nie se blôyit surmouje ni, wryd-  
 no co bi d'ale wrypi; - wryd'os char-  
 ist nie tek silme :

„ J'ai la tenacité du forçat  
 „ qui tâche de s'échapper. Je suis  
 „ comme les fauves qui se pro-  
 „ mènent éternellement d'un  
 „ côté à l'autre de leur cage  
 „ espérant de trouver une ma-  
 „ nière de fouer le camp. Post  
 „ Jaid est mon cage et je suis  
 „ le fauve.

„ Adrien Cœque! Vous qui  
 „ avez du temps, écrivez-moi sou-  
 „ vent!

„ Votre dévoué

„ Cœque spero-Meliora. †

„ M. Caussier bien Ismaïl pour moi et écrivez  
 „ moi longuement sur lui. C'est un trésor! —

Iżo's wyzna muszę: Paucce Casigne!  
 Tak! jednia noma cazy jedyng byli willek-  
 mi kaczkami Komemunijsi górzystej, Kale-  
 bastie dni konsuleckie, Mondolts!  
 Nice „Casarona“ w Europa; tak blisko!  
 Niepoko mnie jednaki zaprowadzi wierz w  
 Bonn. Dokleś niechce by sie cłowiek wyry-  
 wał bezczepstwami i wimie ie zrobi krasno-  
 nise - mnie cis chcietoby sie im  
 niaba przytylic! Gdzyby przytychata  
 „Dnicela polotyfu Konia fu! Wtedy cusa-  
 King i tak wakaaja „Kuraczi - d-  
 wiert bym ja moie nowel wtedy wred do  
 Antwerpji. Pauczkam kilka dni z odpisaniem  
 Wakt'oni - gdzy mianat odpisane dzie znow obry-  
 mac mi list z 19<sup>to</sup>: odpisane nowi.

— O S<sup>z</sup> zapropomovat Dr. spacer w  
 drugo stronie. Remu przez Beuel do starojo

křivice křivý v domě chciť mi  
 pokraci; Doktorova takie opusla mi  
 gotova, toracypzi nam, sindliung  
 křivý na paoueryk převorouy i přem  
 pole pouli do vřechi v křivý stři  
 křivicť en question, nezryjg go  
 Die Doppelkirche von Schwarz Rhein-  
 Dorf. Pandova jigo zija cionis pa-  
 novaria cesara Konrada III křivý  
 go owlisic tu inaugurovat vev  
 z křivicem křivý do nigo velicit  
 a reery do křivý on nalicit i křivic-  
 go Abatise byta zivata ciorra.  
 Z křivicem nimra jiri sladu,  
 sam křivicť sklada ne z 2<sup>th</sup> ned  
 sola beda cyte nov cyfi z 2<sup>th</sup> pji-  
 ter. Gome stovone kmizgubim  
 reovetunym křivý lacyť z křiv.

form. W powrocie górnego jest otwór  
 „kartańska oktagoniczna praca kłobaz  
 obecna z konnicą (należąca do najpię-  
 sztych wspaniałych cudów) podobny na  
 glony otwór dolnego kościoła.

W podwórzu stoi 2 heraldyczne tablice  
 o dolnej zastawionej napisach - u boku  
 na renesansowego obecnym opłódku  
 profanum, inne 3, (1 przy murze,  
 2 leżące) wznosi o komplekowanej  
 dalsko niożonej heraldyce. Pomaltem  
 barze Segun i Pallant między in-  
 ni.

Kraczajac na przystoi spotkali śmiej  
 przed Bevelskich abymeteli zabo-  
 regowia śpiewających patriotyczne pieśni  
 u u „Sedantagu“ -

Daj jako rezultat u Barcelona Dnim  
 Dnijszy! —

Wtorek, 3. IX. Pyzma pogodna. Okładziny  
 się znacznie wstąpiły nocą 6<sup>h</sup>-15<sup>m</sup> i wzięły  
 się do pierwszego sejsmogramu notatki.  
 Odnalazłem przynajmniej kilka recept  
 Tomayka który wypatruje lute, jego dwi-  
 nika i zainicjuje ciekawie dnia walcia  
 „Luzys-Matycaty”; sam go nie ma  
 jako recept N<sup>o</sup> 2 co też wypatruje be-  
 kujący on N<sup>o</sup> 1 w serji jego. Jak pisać  
 to wprawić między N<sup>o</sup> 1 a N<sup>o</sup> 2 przez  
 opisanie! Inaczej różni na-  
 resnie, takie w takim kierunku.  
 korym różnie na pierwsze po-  
 ści do Bakunda - ba - Nambelak kto-  
 zimy wstęły podług wadliwego podania  
 przez Comera Bak. - ba - Nambidi mubi.  
 będzie to być truda do mego  
 pierwszego tomu wpleść t.j. wpra-

nie. Po Kwiecie ogień, goraty, etc.  
 jak myśle do Drug. smierd, 1. j. do 10<sup>2</sup>.

Telegrafny dowodec coraz gorzej w po-  
 lozeniu wojsk k. i. p. na Kubie. Kubai-  
 czy wiezi go. Przez radykalna w Hiszpanji  
 goni rząd w sprawie wojowania na Kubie  
 trzecie w Hiszpanja prowadzić dopiero  
 8 lat temu tem kampanje, która je-  
 koby kosztowała 350 milj. peset i 70,000  
 ludzi! Powiewai obecne operacje nie  
 moze i tak doprowadzić do czego innego  
 jak do ostatecznej zmiany rządu na  
 Kubie, byto by lepiej — trzeci owa  
 frakcja — „przyjaciół oferte Honoru Zjedno-  
 zonych”.

Zostawiamy nie wiadom czy maja  
 czy? Trzeci Kubie straciła by Hisz-  
 panja swo glosna, a przyznajmiej bade

brewniennu szkatule; z drugiej stro-  
ny przy przyjeździe Tabishi króciak  
wilgoć wzdymała na uśmiech  
powstał (nieuniknionym przy pa-  
nującym wypróżnianiu Kuray pnie  
metropoli) szkatule ta bledaj  
czy nie remieni nie w galke w  
która ostutecznie bilans wsiaka.

Ponieważ jedni z Himpunja nie  
jako zdolna katechyzm pnie-  
prowadzić przekształcenie wa-  
dów na wypie - lepiej by było  
awie dla wszystkich stron in-  
teresowanych - aby oferta Stan.  
Zjedn.<sup>ca</sup> przyjęta została.

Wolna Północna Króla nieprze-  
wzięci od tych publikacji Mak-  
dystry. Jużli komu to być bon-



Jini naley na une racle de défini-  
 tive - a nedni Bürgeray "belgijscy  
 pedronu isie zabi wrotes j utudnia  
 kindy krotk wrodowi gdy ten wyzsta  
 jakicholwiek choi najskromnijne  
 porothi ktore sa w rzeczy samej de  
supreme regence jirili Delaj  
 na potudnia niema wstapi'ci ci w ro-  
 duju drugiego Charkum i zom.  
 knicie na kofe lat konga central-  
 nego! Was kochani filistery i koma-  
 ere tam - za kock was z wroscyo pica  
 wzio qwasny - postei, jak by sie ceser  
 powietne odowicyle! —

— Popold wyszliemy z Dr. i Fund  
 Ren, gdyz miat stac na wiece for-  
 pedoniec niemietri; skorato nie ic  
 przeplynat upswad do koloniji wa-

coje z giny gđia reprezentovat  
 meynake pory pomnku v Nii-  
 dersald podus uocyp toici 25<sup>cio</sup>  
 lica Sednu. Torpedovic: 555, ko-  
 mandant ~~+~~ v. der Platen. -

Natypuliciny si mac nico ku-  
 rnu i viele stonice i vřesli po  
 vidicova too and froo skolo  
 7 $\frac{1}{2}$  do domu.

Purposuwanie moje co do jesu-  
 ni jakoi si nio pndazi. Dsi  
 milis'my po prostu upot. 0  
 6 $\frac{1}{2}$  30<sup>m</sup> p.m. v aliji bys + 23<sup>so</sup> R.,  
 Bau vici 28 $\frac{1}{2}$  -

"Apinty" moje jakoi pruvie  
 ulisty - nune konicyi lozima  
 z pordkovanim notatek  
 Kemerickich pndevyptivna.



Hôtel auf dem Drachenfels  
(Carl Harmening Ww.)  
Wein-Handlung.

Telegramm-Adresse:  
Harmening, Drachenfels.

Deutsche Reichspost  
Postkarte



An

*Gross Herrn. Rogozinski*



*Bonn*  
*Lennischtrape 24*

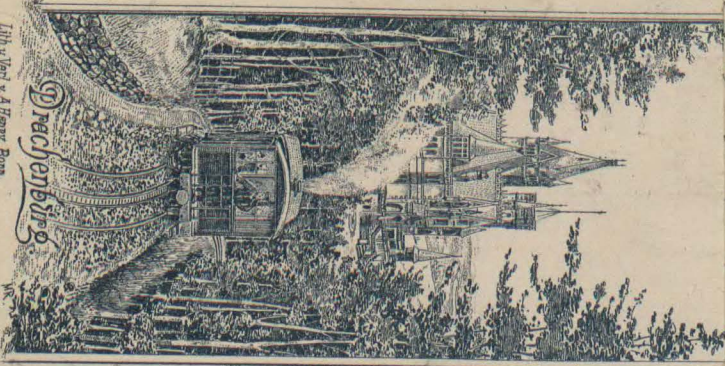
Wohnung...  
(Stoßfuss-Gussnummer)

86a

Bibl. Jag.

86

Lith. von A. Henschel, Bonn.



Drachenfels



Gruss vom Drachenfels



*Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.*

*Faint, illegible handwritten text on the right edge of the page, possibly from an adjacent page or bleed-through.*

Woda, 4. IX. Wstąpienie wody o 6<sup>h</sup>. Popada

do nioscy nie zapowiada. Otworzymy więc  
 około około siódmu do kamennych no-  
 tek. Temuż powiększenie prawie i  
 siódmu.

Centem nie tak przegnie jak  
 „bezglębki uoprotiony gdy Dr. przy-  
 wi mi po stronie z gębami kont-  
 spatorów na której tu albray-  
 ej mej redoi ci powaje raczke „ce-  
 owy”. Ale redoi moja zamienia  
 zwa w bardzo przeko uucnie  
 Kłopotu i zalu. Biedactwo przyji-  
 du tu, przyprawia z toki dalaka i ciem-  
 ni sie robacemy - ja iowier dalakym  
 wina co z to - a tu doktor za  
 dne skarby świata niechce bym po-  
 wst na kolij ani nawet by tu wiašte

przyje! Jak by ja takie disappointed  
 miał być! Mnieś się czego se-  
 na myśl mieć. Co u diavola pu-  
 tozenie! Lecz Dr. S. musi wiec to  
 samo że nie opiera. Już sam po  
 trochu dwa dwa dzwactwa i pierw-  
 szej roz mam iol do niego i to uca-  
 le nie pływki. Oddatem mu nie-  
 roz do końca Listop., t.j. na 6 mi-  
 nięcy, z rozważeniami obawowa-  
 nia dziele jego profesorów u któ-  
 rych już, przede, między innymi  
 klauza nie rozważania znajomości  
 przez ten czas i nie przyznawania  
 lub addowenia jakichkolwiek wyrost  
 swia brata, lecz z licznym myśla  
 rozum o Witkiewcu, najlepszym myśla  
 przyjeiotaku od lat tylko nie dobrze

ie sa dle unie najbližšimi osobami. Jot  
 w tem isonici brata sercu moralnego gdyz  
 nie n.p. i umiowienem zostate i pojacie  
 mane na kilka dni do Kalisza - jizli  
 nie tu male popoludnie spadzane na  
 spacerze wozem z White'ow i jej synkiem  
 ma mie zabawo wczasy i lub idener-  
 nowni - ilei dopiero wczasy i ede-  
 newowoi moze mie jedac przez  
 jiot budyty too and foo ?!

Ja owe too and foo tez jedzie mie  
 w tym wypadku zakuje z polowienia fa-  
 talnego - gdyz paciera i Dobrodusowa Be-  
 usowa namogtaly zadna misia pojac  
 ie nieprone niewiem jakich sit byim  
 sie myli zabawy jedac tak blisko.

Popolnowatim nie izceniem doktora Jajac  
 nastepujacy religioz = No Dame Sa-

„bride White, Obercassel. Mille fois  
 „wellcome en Europe. Helas maladie  
 „rend impossible cette grande joie  
 „aujourd'hui. Lettre suit. Cacique.” —  
 Depense wyexpedycyjatem sam skato 9<sup>1/2</sup>  
 rens. Pódie nie na mijsan ucas,  
 a matka Whitea u Obercassel wyjo  
 wospy adres nie wystawny. A co  
 do dalnego czekajmy mej wyjezdki do  
 Kalina, czy w to czy owa stone obj-  
 miemy i u niej Gesaiowa z Tomilkaim  
 i znowaśnie moia M. Yeb. —

Odrzeczto mi nie jednakie i gort i wy-  
 stkijs innego nasnie! Zwarto lewo  
 gorty tu sa chya kofka dla niemców;  
 nie jak Sedan, Sedan, od kilku  
 tygodni, a ze doktor ogromny kleykat  
 nie jone u dodatkun cennu tak ze



O sepalt' katiij „Bonner Volks Zeitung“  
 (rozczulajacy upozgat!) „Kocielowski“  
 moim Postai, opis n.p. Zj Du Kato-  
 lictwa w Monachium przez 3 numeru  
 po 1/2 stronice! To strona ceniła  
 wstopy kocielowskich na mój zalatdek.  
 Lamiu sobie glow jak spitnie moje „letta  
 suit“ telegramu ruktem sobie, najlepiej  
 proste. Proje i wymuszam „ij calosc“ sy-  
 tuacji:

„Bonm le 4 sept.

„Chère, chère Impératrice.

„Ces jours j'ai reçu une lettre de  
 „Eugène m'annonçant votre voyage  
 „en Europe avec Ismaïl et me donnant  
 „votre adresse à Buxeres. —

„Quelle surprise donc en recevant  
 „votre chère carte postale de Drachenfels

« ce matin! Sa joie immense se changea  
 « cependant de suite en larmes profondes -  
 « grin, le Dr. Schmitz me défendait ce  
 « dicatement d'écarter, malgré tout,  
 « mon vif désir de courir à la gare à 4<sup>3/4</sup>  
 « pour embrasser vos chères mains -  
 « après tout de temps! Plus encore: il  
 « me secluse tout à fait - on ne reçoit  
 « des visites même! Vous pouvez vous ima-  
 « giner combien ce m'a affligé! Dans le  
 « moment où notre chère chère Impératrice  
 « est si près ne pas la voir!!

« Je suis chez lui depuis le 30 Mai  
 « et m'ayant entièrement livré à son  
 « traitement pour 6 mois je lui dois  
 « strictement obéir. Hélas pour cette  
 « fois!

« J'étais très- très malade au com-

"manquement de cette année. Il y avait des  
 "moments où j'ai eu que je devissais mon  
 "billard sans jamais voir ma chère omala  
 "cacicala ! Beaucoup de malheurs bien  
 "graves, une vie un peu irrégulière m'ont  
 "fait entièrement tomber sous une li-  
 "monade "mortalis" et c'est alors que  
 "je me suis, peu de temps après la  
 "mort de mon père, décidé confier aux  
 "mains de Dr. Depwitz qui a promis de  
 "me soigner entièrement, mais sous con-  
 "dition que je tiens strictement ses pré-  
 "scriptions.

"Voilà la misère du jour ! Je n'ai pas  
 "de chance vraiment ! J'embrasse mille  
 "fois vos chères mains et Ismaïl !

"Vos  
 "tout dévoué et très-chagriné

Scapè."

Let naučnyj človek, ni by prespudkovo  
 go majce pry sobie perezvpatem de  
 S. by go zapetna uspokoić.

Tua truba cesarskoj sluzky do delko  
 va postai by sie naimoabritalij. ja  
 zavid nieszulgo matost. —

Gorco skalone! Sluzko to sta ostojinasi tu nota-  
 Nozdut u poludnie hai list ad Whi- nie pamiy na kusmaj  
 karta, po. 30. list.

te'a, kailka stosi tytko: „Post Sai 29/8/95.

„Cher Caesque. Je rependri à votre

„lettre du 19 cour. par la prochain courrier.

„Je crois que tout pourra s'arranger.

„J'attends avec impatience vos impressions

„de mon Ismail. Ma mine est fu-

„malade. Votre dévoué Harold A. White. —

Ladne impressions d'Ismail! Tyly justem;  
 zal mi sudceme vidice' ie mita cesarsova  
 tak blisko a jz prespotie' nie moze! Allala

kerim! A w dodatku jeszcze gotowa  
 mnie nierozumieć, t.j. nierozumieć  
 sprawy mojej i mić ziel do mnie!  
 A niechże wszystkie choroby dusza  
 w tego który ludzianu pierwszy ra-  
 'spiewat i na przesunet do try tuncz.  
 Głogym tej pięknej piśni: nie byłt  
 tak gorkim słuchat w niedalekiej  
 przeszłości; nie byłtym wpađt w takie:  
 „limonade mabelis” w Moja mima wyzst.  
 to. Bohater był zemine nena co mi-  
 wie! Ale dis' co do biđny' cesarowej dołto  
 nauznisnie pederkyje tyłto uprosia. Maty  
 spacer albo cho' gudiinka gawidki tu  
 w ogrodzie razem - co' by to mozte mić  
 „candoiniwa je caps”. Naprande gđłgym  
 nie miat ai tak tetro „Denerowmie”  
 toly mne wicmia opowia doja, cz o tawidke

Lebyznice'skate H. - jednu z pacientů  
 kterého Dr. Mayerovi a maring -  
 jvi rozptali o nervové poruše  
 byt' prozprávě! Budec vs nad Rencan,  
 u Siamant muse solie ulize po me -  
 nischek, a viac: Kreuzschloßschwer -  
 noth Dr. vetter Ruyelblitellement!  
 Peace, please, Sir!

Wicam. Ladne, peace! Okolo 6<sup>h</sup> 30 v 7 -  
 ubimny na spore, Dr. ja z F. i. o. H. Lederin  
 uzynit 10 krotů zaveriam na pre -  
 cisnejšim košicase metode mlti ovob -  
 ka, kalik u kulek jak casanova, zasko -  
 ra Jona, a kilkonasici krotů za vniemi  
 z kongerkeim na reku zovocani - obtop -  
 upk. Dallym gudo is to byta casanova  
 i matka Witi's i Jomailena. Jesli  
 tak, adus moj na teljzemi byt' me -

Jesteśmy i niedosyt, jeżeli też dozwolę  
 jemu gony. Co sobie hindactwo pomy-  
 śli jeżeli to byli oni i ona mnie pomy-  
 śla! Przedewszystkiem będzie rozsiabana,  
 to listu jeszcze niedobata! Jestem  
 niespokojny i zmartwiony - cota ten  
 kłopoty mnie mnie kłopoty i przyjaźni!  
 ludzi: kto'syś tak kłopoty - jedynych  
 przyjaźni! Fabalna widzi zawsze sam-  
 si byś moja ziarsda!

Czyżby czegoś tego nieprzyjemnego uczucia  
 i nieśmiałości b. przyjaźni następstwa nieumie-  
 kła mnie i im oszczędnic? Jakaż to por-  
 kowam: byłbym ja przyjaźni na koleji, po  
 niedobrym i pozostawili gościnie lub  
 2. o zgodzie, odpowiedź byłbym ja znowi  
 na pewno i koniec! Ale każdy człowiek  
 musi mieć me widzimnie i jest wtedy u-  
 party jak był. —

Czwartek, 5. IX. Wielkim piśmij. Trzypięć  
 nie długo uwoj; niemyślnie cerna i  
 opatem ksi now Doko; minie, panulus  
 mij niech d. t. Pajda mo' jak d. m.  
 ostetnich nie zapowida. Szakem ko-  
 minie obrozji ogpłmnia jakowj przedzj  
 mego P. J. do cesarskiej do uwoj uwo-  
 jji niemiatale spowobroci panowci  
 dr. J. byt uwoj z nowi podnos spawum. —  
 Schelling mij niestodt, len nie uwoj-  
 lamim. Landshut 1809, len J. Reutlin-  
 gen 1834. Lenta nie trof i ni by-  
 nij minij do smaku o ile z perices-  
 towego przegledu spucrowego sadzi-  
 mogt.

Futalne wisi: douosa gozety z krajni:

- 1) Na Włotynim wicaz silna cholera, kto-  
 ra nie pascioga jwi: do wostodnij Galicji,



do Tarnopola, 2) w Warszawie podobno  
 odkryto spisek jakiś ogólny między  
 słynnym pryncypem owstonskim mesce-  
 owó, Lombą rossyjską kow' etc. (Tele-  
 gram niemieckiego korespondenta do  
 "Daily Chronicle" w Londynie). Oby był-  
 to nibyżo u fan polski! Ale jui  
 sam fakt że w Warszawie co podobnego  
 miato nigdzie pryncypa porusa. Nicbie  
 wasz stidrony kraj robario u potojni!  
 Liczba karentja uż proda. Telepram  
 jui pryncypu; korespondentem niemi-  
 strim do "Daily Chr." jui Horowitz, Dob-  
 cy zwiomy i atomick b. sioty. On kark-  
 nie prici, leu u latomick miu. each  
 zastapuje go Alfr. Scrupanicki crusto,  
 a u takim roie wiadomosci nigaj pod-  
 lizaja waplwoie. — Mójmy u dca-

je in to ostatnie ma miejsce!

- Napisać do Kiki'a opisuje mu "maes  
 facas" co do cesarowej. Niekropki listu  
 dopisze do Kiki'emu wskazaniem skom-  
 pagnowid. Musi jak najprędzej i niedługo  
 jak się zyskuje przedstawić by Kiki'emu  
 cesarowa - kot. ety za pierwszego impulsu,  
 wian co wszystko może - w pierwszej chwili  
 rozumu i zale, niezrozumiałym potocznym,  
 nie została cięta na nasza myśl, nie-  
 macana dotąd przyjęta. Toteż było dopisze  
 "le comble" za to wszystko! —

Kura! Dopiszek do listu Kiki'emu  
 jednak skopijuje! Była cesa-  
 rowa poeciwa z Ismailem! Wszystko  
 wie skwiercyd nie dobre! Kapital-  
 nie wyplada, irowa dzielna jak cowa-  
 nie! Ismael zupełnie ładnie kacyk!



Eviva!

Ouvrons la grande grande spirite mi  
redée! Sursplisimj jils za downyht. Dolegta  
Kondolijokitch crasov. Kacypkoni nie za  
Lanyé moyfem nastepujâce P. S. :

„Après-midi 5<sup>h</sup>.

„Tip- tip- hurra! Cacique - Victoria!

„Mes yeux ont vu Sa Majesté l'Im-  
pératrice et l'auguste Prince Hé-  
ritier Ismaïl-Pasha à Ternes!

„Ma joie est énorme! Au le monde  
s'incline et crie: Eviva! Ellyen!  
„Livio! Nâarak Akbar! —

" - Hélas, Cacique, je suis  
 " énormément ravi ! J'ai eu un  
 " plaisir encore avec le Docteur  
 " et l'après midi à 3<sup>h</sup> la brave  
 " Impératrice étoit ici avec Is-  
 " maël. Quel plaisir j'ai eu !  
 " je suis capable de danser un  
 " "Indianetanz" de joie.  
 " Le Docteur avoit peur de ne pas  
 " promener, ce que j'avois bien voulu,  
 " mais nous avons longuement cau-  
 " sé au salon. Ismaël qui fut  
 " cordialement embrassé est un  
 " admirable garçon, très- très gentil !  
 " L'Impératrice a très-bonne mine  
 " et est part ce jour-ci pour Anvers.  
 " Nous avons causé de très- vieux temps  
 " et de vous, pauvre Cacique, comme

"vous vous fâchez ! Je supplie les  
 "Dieux barbares qu'ils exportent mes  
 "prières et que vous trouviez quelque-  
 "chose antepais en Égypte et moins tra-  
 "cassent pour exécuter mon plan du 19  
 "Août. (Ciz Scott Moubrieff a publié dans  
 "les bulletins de la Soc. Khédiv. de Géogr. les  
 "rapports de Cope Whitehead <sup>ou</sup> sur le grand  
 "projet de Raïan (au sud du Fayûm) n'y  
 "aurait-il là quelque chose à faire ? ou  
 "au Fayûm ?). Enfin espérons que que  
 "tout s'arrangera ! Comme vos lignes  
 "du 29 ult. semblent indiquer. —  
 "Vraiment votre garçon semble être  
 "un first rate boy ! "Ein Pachtkerlchen"  
 "disait le Docteur après. —  
 "A 4<sup>h</sup> la "carrosse Impériale"  
 "est arrivée devant la maison,

„avec votre mère dedans, pour enlever,  
 „hélas, déjà mes chers visiteurs.

„J'ai prié l'Impératrice de m'ex-  
 „cuser auprès d'elle que „par force  
 „mejeune“ je n'ai pas pu et ne  
 „peux pas le ~~salut~~ sauver, ce que  
 „l'Impératrice a promis de faire!

„Ah! voilà enfin récompensé  
 „pour ma peine d'hier et de ce  
 „matin. Gracias a Dios! Encore  
 „une fois Eviva!

„Maintenant je peindrai une  
 „entête caricale pour „booker“ cet  
 „événement dans mon note-book

„Salaâm Cacique  
 „Votre tout dévoué  
 „Cacicus Hilaricus.“

Okończto nie, jak mi mówiła „całkowicie”,  
 że telegramem moją dostata; do miasta jednak  
 ze strony White'owa pojedata i (gdziejmy  
 byli na owym niedrym wczorajszym afe-  
 cerne) bytu tu pytae' nie, co mi jest.  
 Mówiła tu z Doktorowem która jej ceta, wie,  
 regule, etc. objaśniła. „Chciałam jednak”  
 — mówiła miłośnikowi traciwszy parę słów  
 w ślot i pokazując swe słone białe  
 zębki z uśmiechem jej wyjętym — „si-  
 dzieć nie, quand même! Być tu i nie-  
 rotacyni nie, oh! i udrżała mi one powi-  
 jętos o 3<sup>h</sup> — et voilà!” — Tak, voilà!  
 Tak postępują kacykalne dusze!  
 Doktor mi o wczorajniej bytności nie  
 nieporozumiał. Zrobiłtem  
 mu jednak mały palawer. Doktorowa  
 musiała ze strony las na niego wply-

nać, Josic' ie gdy o 3<sup>1/2</sup> nocy Ranavola  
 (casarova noma umrota w Nosi-Be na  
 Madagaskarsie) zyjcheta - Doktor b. mile  
 ja poprosit do salonu i mnie dowiedzie  
 nim o wiryie w jedny strili cety kumoz  
 wróci! - Przeprosam Cie wiec najnowe.  
 nij swobodny doktorze! W dodatku  
 przegrabó po wscieranym spacerze  
 partyi Halmy do mnie - udko  
 miatam tak przyjemne popołudnie  
 Ono wiec ewiva a Ciebie coi dno  
 me podwoje otworzył dla Ty Cesarskiej  
 Mosci - niepodlany na kolona Absoluta  
 te; vade in pace!

Dowco byto przystem speyal-  
 nie przez Bogów dla moich afry-  
 kaniatich gości ustane: + 20<sup>1/2</sup>° R

o 7<sup>1/2</sup> 15<sup>m</sup> p.m. pokarymó jzime ferm.  
 w alei. (Bas. 28<sub>2</sub>). Benedicite!



Prátek, 6. IX. Holatem 6 1/2, Paž. jákz ueraj.  
 Ktádac sie myslatém o cesarskej Hki-  
 cie i Egipcie i malovatém sobie barv.  
 nemí farbomí naše projektované tu-  
 sculum nad Nílem. Az mi íal ie  
 mój projekt multiplikacjy kopítatú  
 adsumie ja na tyf! Padues moích  
kakasnych podčovij moie wapsendáie  
tan sie zausá budowane, i wóciw-  
ny do Barcelony, májce pasar wólay Tras-  
atlontyfa mójtlym uijé daly jaj porowá  
(linjy wósp. Filipinistrit) do <sup>Port Saide</sup> ~~Barcelony~~  
 kady raz lub 2 razy do wóku len  
 beda. to razne púar pícarowé laka  
 chwile tyfko! Trasat. nielówny jusew  
ylé púed niawodem - kúestja jusew uý  
Trasatl. wópole propozjy prijimie, a je-  
icli prijimie to jusew púredstawie

maty orzech do wyprawa pod postać  
 prawdopodobnych praterski piemy A. B.  
 Letmitinsky u Hamburgu co reze Dlugu  
 niemieckiego Teodora. Odeukajony wiec  
 po koleji jedno po drugiem.

"Lesclub", tak zwany altore u ogrode,  
 gdzie nie wypla od 9-10 $\frac{1}{2}$  wiezka wiadomosci  
 u zarzadzcy przy pomocy wyzsz opisowz  
 wielkich "Dummitów", opisany obecnie, gdzie  
 zaabnowany zostata na wspólny koszt  
 uczestników mej propozycji "Seka" za-  
 wiazuje 14-16 piism ilustrowanych  
 i innych i Inzyciana co wsterek; jest tem  
 wiec: "Illustr. Zeitung" Lipska, "Ueb. Land u Meer",  
 "Le monde illustre", "Globe", "Kunstberichte",  
 "Dahem", "V. Fels z. Meer", "Seynwort",  
 "Zukunft", "Longman's journals" angieliski  
 "Kestermann", "Literarische Besichte"

"Aus funder Jungen" "Rundschau"  
 "Fliegende Blätter".

Čejejo zadržá viecej! unavstni kósi  
 piše, tega kosobuje 12 kllk. minicena,  
 ma wiec kóidy za 2,40 kllk miniceni  
 cety vyfóri písmu. Besedje mi novel wie  
 padickonaty in ta imovracja!

Disrijem gubty unavst, perzpona, uná  
 naco novoci: Na Kubie povstenicy čerpi  
 sie sidocnie silone, oboro telegronu ofi-  
 ra: "London 4. Sept. Die "Times" meldet aus  
 "Havannah das die Insurgenten Santa Lucia  
 " zum Præsidenten der Republik Cuba  
 " ausgerufen haben. Die Insurgentenführ-  
 " er Maceo ist zum Generalgouverneur  
 " von Santiago, der Ins-F. Dome zum Gen.  
 " Gov. v. Puerto Principe ernant worden".  
 Najcorodnij cabilich Kubonogoy sedy

na wypadek ostatek mojego zwycięstwa przepięknie  
 się do St. Łyżdu. Inaczej cuna w wieczy po-  
 płocha jak ona wspaniała buntajna mała  
 republika. —

— Poobiednia absolutnie nie zolić mi-  
 było moim w moim przyjeździe licyzmu  
 je stronie słownej i tak rozważo-  
 mym przez uprzedź było dni i otwarte  
 przez się jak w Łyżdu. Moim okno  
 i drzwi otwarte a gorąco! —

— Ah! nauceń chłodno  $\frac{1}{2}$  9 wieczorn!  
 Poeciwa Casanova! — gdy by było da-  
 tem jej me p. s. która do owy kuli-  
 nie moim było wystać, a o wrotach  
 na wiec moim niechciałem do drzwi  
 salonnie sięgły mić uszy; w kacie  
 by zausione było, by pismo do  
 moim nieczytelnie i dnuj aluzji co

do owj korbki. Ohoi gdy o 4 $\frac{1}{2}$  stode  
na kawa zastaję - list jini na kłó  
zjem ponaje ję m. ta. Łapke.

Pocii tej wybratim do 100 — taki  
maly format dzienika, moztlym  
go w oryginalu tu zety, czyi tak um  
na wozem byj kopista; Maloss!  
i to rozrywka niec :

„27 Coblenzer Str., Bonn,  
„le 6 Sept. 95.

„Trés-cher Coacigne.

„Je ne veux pas quitter Bonn  
„sans vous écrire pour vous dire  
„adieu. — Je suis si heureuse de  
„vous avoir vu en bonne santé!  
„et d'avoir pu vous serrer la  
„main après tout d'années!  
„Jamais il n'est si triste de quitter

" cette ville sans vous avoir vu. Vous  
 " remerciez je vous prie le docteur  
 " Schmidt <sup>(fr)</sup> d'avoir été si aimable en  
 " faisant une exception pour moi,  
 " et que comme <sup>votre</sup> amie je lui suis très  
 " reconnaissante de tous les bons soins  
 " qu'il vous a donnés. — Cher Cacique,  
 " je vous prie d'écrire-moi quelques  
 " fois pour me donner de vos bonnes  
 " nouvelles; vous savez que vos lettres  
 " me font toujours ~~de~~ immense  
 " plaisir. Il faut aussi me promettre  
 " de ne pas être si pressé. Je  
 " ne vous demande pas d'écrire  
 " longuement car je sais que vous  
 " n'aimez pas à écrire et je ne vou-  
 " drai pas vous infliger une puni-  
 " tion <sup>†</sup>.

† N. maty puzinatka! G. G. G. nie doktor ketos  
 by puzos puzinatka z puzinatka byly ketos?

„ Je pars pour Anvers demain matin  
 „ à 9 h. Vos lettres me trouveront toujours  
 „ à cette adresse : 70, rue Schul, Anvers,  
 „ car c'est là que j'habiterais toute  
 „ la durée de mon séjour en Europe.  
 „ (Si je venais à m'absenter pour  
 „ quelques jours je vous le ferais  
 „ savoir).

„ Adieu cher Caecyle ! et rétablis-  
 „ sez vous bien vite.

„ Le Pacha Ismaïl vous envoie  
 „ deux gros baisers !

„ Receive my love and

„ best wishes -

„ fais affectueusement à vous

„ Gabrielle,

„ Impératrice de Moldavie. ”

„ Саденія радзі спавіта мнi  
 „ та мiта цяітка ! Выслухайце бл-

ganie ma, nieśmiśtelni Dągorwie, i do-  
mólie mi rozejść do Antwerpji na  
Dziwetz! —

— Spacer odbył się w dniu 6. miesiąca  
tę: Do zagarniastera (napisano, wstę-  
gom dotąd) — 10 dni — niekoniecyt z  
wyprucaniem go) a potem do „Lese-  
cirkel” gdzie już puctuacem kółka  
gout i „The Illustrated London News”  
a D. z F<sup>m</sup> — upali parę b. i lodow,  
Dziwna niecierpię bij gry!

Z „Köln. Ztg.” widzę że wów z Kaba-  
tak iła jisme nięjst ale bi obenie  
17 porowców nięjduje ze obenie na  
morn z czeswoni! Jemu: zgnębie.  
Kulowicytów to chyba b. drugim kom-  
tem i — nie nadług!

Z MacDagos komu bi niema bi



tak bardzo mój ile. Naturalnie trzeba  
 wiać w ustach słowo „bushroad” w afrykań-  
 skim znaczeniu i je należyć oświeć gdy  
 idzie w dodatku o transport Diet i am-  
 bulansów! W każdym razie general Duchesne  
 donosi mi wkrótce wiadzie do  
 Antananarivo!

Lojnunga, ca. jest też wiadomości że  
 kiedyś spedre to lato wczai w kon-  
 stantynopolu i zowiecie tam miedzi  
 nowat wielki festyn dla ludności w kbi-  
 tym to celu kompanja „kbidivie” do-  
 stala jakoby rozkaz przypisać zka-  
 m persi i me Dymny artysty na  
 podarki etc. Czy czasem cel jego po-  
 diwy z 1893<sup>ro</sup> roku (kiedy dostal w let) nie  
 wyiazniety nastal nowo i karem  
 patem Abdin bedie w kwiecie mow

cywiony niebyłka <sup>przez</sup> Eminah - Hanem!  
 Coikowem byto by ni' dzieć jak Abbas II  
 gdyby ni' był metouctoninem i stocit ni  
 o europijska księznicke wygładat przy  
 konkureach. Niemożę go sobie wyobrazić  
 jak z podsunietym kolowem lawem  
 albo jiele' stoi z ręką w pleceni!  
 Oj! Abbas, Abbas! jakie ja na Troje  
 słowa z Skymia protledatnu na-  
 dzieja! Lekotnu düber ne owe przep-  
 kie czasy! Tęca mamy puceia ku-  
 pować i apudować kakao i coctos  
 de pajo jiele' nie to przepojmujij  
 uda! Kieć turmejmy sie' sie'le pro-  
 gremu! -

Solota, 7. IX. Pogoda jak przedtem.  
 Wstaniem pójnij - około 1/2 8 poprostem ni-  
 niem dla usy boimny pronie wale' nie

spacrowali, a spalię jak kamień. —

Hyndler jako czołowiek z F. m. gdyż  
 szuka było kilka specybilów ratacji.

Zafundowała sobie piękny kapitał-  
 ny podzięny palammar i gulaszowy, pa-  
 tentowy, emigracja i uprzednie palony,  
 i następnie znowu cor zaciętem do  
 „Apantów”! —

Hicor. — Inni jeden dzień upali porządniego  
 za sobą. Popoł. było poproszenie  
 niedomyślenia i prokacji woin,  
 swoją drogą upisatem z znowu i nie-  
 sensone „apantes” i Bogu dzięki poprosze-  
 tem je nieco naprzed jak i powstos-  
 wanie spazgatoń.

Okoto 6<sup>th</sup> wyszliśmy z F. przejść zię, nad  
 Benem. Hraczaje utrafitem na Friedrichs-  
 strasse na oryginalny magazyn powi-

Zojęcy najcenniejsze artykuły, jak n.p.  
 elegancyjny garderoby damskiej i męskiej,  
 różne bic-a-bec, futra i, co mnie naj-  
 bardziej zdziwiło i do majorzper nie-  
 należą nierozumie, zbiory naturalne, gło-  
 nie przepane okazy płatków przeswiecone  
 z Arji, Holoandji, Nowej Gwinei, Wysp  
 Moluckich, Japonji etc. Firma na-  
 zwa się Paul Kempf & Sohn. Wtótwaś  
 miły ulowiki; pokazywał wspaniałe, przy-  
 nowit nawet ptaki niektóre zjony z miess-  
 konia swego, ma synów w Ameryce i jedne-  
 go w Orange-Freestate, ornitolog. Nie-  
 stety było już późno, moim było tylko  
 pobierany dać rzut oka na wspaniałe. Proje-  
 kuje sobie go w poniedziałek specjalnie  
 odwiedzić.

Wkrótce dalej wyjeżdżis'my na hemo-

metr:  $0 \frac{1}{2} 8^4$  nicosom w aleji + 20,75 R.  
 (Bar. 28,5). - Fatalnie goraco będzie -  
 spać pokoj jessne duszny.

Dumny jistim z mego ketomaru, kapital-  
 ny okaz prae swa prostote: ani id'bla  
 ukta - bylho gutapercha; prosty, czysty,  
 swelny i niedowoszkodzenia! czy chcecie  
 więcej!

Niedziela 8. IX. Hotelom o 6<sup>h</sup> rano.

Pochmurno i gruba mgła; parzygnie  
 chłodnego przymru. Siadłem do isiny  
 obywateli byre cyhl nie projektta kaka-  
 wego i doszedłem cyfrowi rano do tyh  
 samyhl co jui dawny, zdumienoj; cyhl  
 rezultatoj przy porowno-plantagynij  
 kombinacji naturalnie jako podstanie  
 i kilkoma tyziami (juzli nie mona l'one  
 10 000 wiazki do tego nocar) kapitala.



Dopis o posílení o milírovi: některý jama  
 moj vizy do Fern. Pó. Lze to mu dopisem  
 objasit, že transakce - jist. by to vst. pto.  
 z Transatlantiky b. d. n. faktem doko-  
 nany. Co m. o. M. h. - to l. d. o  
l. d. o by by p. k. v. e. a. - c. v. o. p. r. e.  
 s. t. y. h. n. e. v. i. s. i. e. ! W. e. : „glücklich ist  
 wer vergisst was nicht mehr zu ändern  
 ist. L. o. j. : D. o. j. - m. e. d. e. r. e. r. e. p. e. t. i. v. e.  
 to z rezervy p. l. a. n. o. v. J. i. t. l. t. r. a. s. a. t. l. a. n. t. i. c. k. a. o. d. v. e. n. c. i. - t. a. d. o. v. i. e. P. a. d. o. v. e. t. o. b. y  
 n. e. r. a. c. i. o. n. a. j. e. z. e. t. y. d. a. n. t. e. M. o. r. i. j. e. b. y. n. i.  
 z. m. i. n. i. m. b. y. m. v. o. s. t. a. i. i. r. e. s. u. l. t. o. b. y. e. i.  
 m. i. e. n. a. v. o. - t. o. m. g. d. i. e. i. k. l. i. m. a. t. i.  
 r. e. s. u. l. t. o. b. y. m. o. j. e. b. y. o. t. y. e. l. e. p. a. e. - a. l. l.  
 r. e. v. e. : n. e. j. p. r. o. d. b. y. n. i. t. r. u. b. a. p. e. n. t. o. n. a. i.  
 L. i. s. t. u. K. r. i. t. e. 'a. a. g. o. m. i. n. e. m. o. n. e. n. i. e. m. i. e. h. e.  
 p. r. o. f. i. c. i. a. n. i. v. l. e. g. o. v. e. m. T. a. t. u. r. e.

jestu „in originale“ n. b. jętki: si de wklei' je -  
 koi. Mamy: tak w piechu - 3<sup>h</sup> 55<sup>m</sup> wyjechał  
 na miasto! —

Poniedziałek 9. IX. Tak byłem umieszczony  
 w nowej wieżowej ie po raz pierwszy <sup>z czoł</sup> ~~z czoł~~  
 Regulaminie prowadzonym notabem nie dokoni-  
 cyłem dnia: Pojechaliśmy tedy o 3<sup>h</sup> 55<sup>m</sup> p. n.  
 akwizytoriskim powozem do Kottendorf,  
 z tamąd poszli do Lüpfelberg i sm. Fr. L. pa-  
 stery kościółek sprowadzonym jak trziedzi Cas-  
 sarinusz z Heisterbach, kronikarce był ston  
 „3<sup>o</sup> wieku. W kościółku tam stoi w po-  
 wodku ogromny granitowy sarkofag w kształcu  
 licy Sv. Lyffildis. Sarkofag ma wyryty (pó-  
 niejniej daty i stonony) napis „S. Lyffil-  
 dis O. p. n.“ Na ścianach widać stare  
 bogomany protokoryjace z lewej (później  
 na altarr) epizody z życia <sup>tej</sup> ~~jej~~, z prawej



Pak Said. Sept. 1. 95-

Cher Cacique

Dans étés forcis de plans mais il faut  
trouver le bon plan & puis "stick to it".  
Je connais le Heltzel d'autrefois rue Pauley.  
Il a un Hotel à Helouan, c'est un ancien  
Feldwebel de l'armée Autrichienne. Que  
diable fateriez vous toute la journée dans un  
sacré lieu comme Helouan? Ce n'est que  
les syphilétiques au 3<sup>ème</sup> degré qui sont  
dans ce port de mer. Mahariel, à la bonne  
heure, mais, mieux que l'ont Bédérchini  
vis à vis d'Helouan sur la rive gauche du  
Nil - Il n'y a pas un seul Européen là  
& aut peut y vivre pour rien. Vous n'aurez  
pas besoin de faire castrum une maison  
car il y a beaucoup de villes maures,  
Arabes que vous pouvez acheter pour une  
hepatelle. Quand à moi, je suis toujours  
"ready for any thing" - Je vous l'ai toujours  
dit - Surkub n'allez pas deviser votre  
billard à Fernand Po! Vite encore  
une sacré combinaison que je n'ai  
jamais pu comprendre - !! Avec  
l'argent que vous avez dépensé dans

Par deux - 1. 2. 3.

Cher Casimir

Vous êtes fier de vos amis et de leur  
 trouver le bon moyen de faire "être de la"  
 le commerce de l'été et de l'été. C'est un  
 de la ville à l'étranger. C'est un  
 Fédéralisme et l'ancien fédéralisme. Les  
 choses futures sont dans la main de  
 nous. Et en même temps, il n'est pas  
 les opportunités de 3 ans après, mais  
 nous ce font de nous. Pratiques à la  
 dans un monde qui est très différent  
 nous à la fin de la vie. C'est une  
 fait - il n'y a pas de temps, mais  
 et nous nous y voir pour nous - les  
 nous devons de faire connaître nos  
 car il y a beaucoup de belles  
 choses. Les gens sont très intéressés  
 d'actualité. C'est un monde différent  
 "ready for any thing" - je vous en  
 dis - surtout à l'été, les choses sont  
 d'être à l'étranger. C'est un monde  
 nous avons l'ambition de faire  
 pour les Compagnies !! Les  
 l'argent est une chose très importante

cet infidèle Spanish W.C. nous auriez  
 pu acheter une jolie propriété à Mahé  
 (Territoire français, sur le Côte Indienne)  
 qui nous auriez toujours rapporté un  
 joli denier. Au moins Mahé est  
 excessivement sain, il y a du bon  
 vin, des splendides Indiennes, beau-  
 coup de chasse & des Cacières à  
 3 queues dans des barques - De  
 P/ris à Bombay 12 jours & puis  
 5 jours à Tellicherry & une heure  
 de la à Mahé, disons de 15. & 16 jours.  
 Excellente cuisine, forêt vierge,  
 juncelles, bodefador, bon climat,  
 paysage épouvantable, montagnes,  
 rivières, &c - Au lieu de cela nous  
 allay nous frotter à Sainte Maria la  
 Puhenna! - En tout cas hachez  
 de nous débarrasser de cette maudite  
 affaire aussi vite que possible  
 & surtout n'y restez pas trop longtemps.  
 Je ne veux pas perdre mon front  
 Cacière! Au contraire je veux le  
 voir heureux, splendide, célèbre,  
 remarquable, beau, captivant,  
 &c - &c - Essayez toujours, encore



une fois, l'Egypte. Je ne demande rien  
 de mieux que d'être voté esclave -  
 avec 2 fr. par jour pour nourrir me  
 nourrir, après 75 centimes pour  
 dormir & une natte pour terre pour  
 dormir & pour à vos "till further  
 notice" -

Envoyez moi un rapport sur  
 le miel. Il est un vrai cacique -  
 Au premier abord un crachin qu'il est  
 timide. Arrrr! ~~Les~~ Laissez  
 le tranquille & vous serez comme  
 il est fait.

Adieu Cacique!  
 J'arrive moi bientôt,  
 votre dévoué

Harold Davis

Je pense que votre vue est tout  
 à fait bien à présent -

1880

Port Said Egypt

Ballis, & Co. Limited,  
 Port Said & Suez,  
 5, GOSWENOR BUILDINGS,  
 TITHEBARN STREET,  
 LIVERPOOL.  
 Telegraphs -  
 "LICHTENBERG, PORT SAID."  
 CONTRACTORS TO THE BRITISH ADMIRALTY.

CONTRACTORS TO THE BRITISH ADMIRALTY  
 ROYAL DOCKYARD, PORT SAID.  
 ENGINEERS.  
 LIVERPOOL.  
 11, GREENHALL BUILDINGS,  
 FORT SAID & SUES.  
 GUTHRIE & CO. LIMITED.

Port Said Egypt

1881

and we are in the hope that  
 - we may be able to do so

Dear Sir,  
 I have the pleasure to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above mentioned matter.

I am sorry to hear that you are unable to do so at present. I am, however, glad to hear that you are still in the hope of being able to do so. I am, therefore, glad to hear that you are still in the hope of being able to do so. I am, therefore, glad to hear that you are still in the hope of being able to do so.

3

Bl. Jag.

widermine

opierady ~~bazaru~~ kolek pascisangul przy  
 tym sokropagu; W aspis z lewej od ot-  
 tawa (już nowego) stoi b. ciekawy miasto-  
 ny ulitkarem w fani więcej zabytkiej in-  
 gójcej pod nowy aspis. W <sup>przebiegu</sup> stopu nowy rei-  
 koielny wyjsie do Izornicy - cium-  
 ny pranie koudatowej celi o b. grem-  
 tych murach. W tej celi baidro umier.  
 Alej stacja: albruznia koniowana  
 krowielnica z unios Karola Wieldiga.  
 Kollatorami tego koielka była od  
 niepamiętnych czasów prestara rodzina  
 von Jordan, ma też swój chór w ko-  
 ściółku z lewej strony wdranoy, do pół-  
 ny zastawicy; ~~na~~ stajajacym raz cmen-  
 taryka na góley wdriny. Obok was  
 nisco Dalej, droga z cementowoprana i  
 koielkimi polacowoy stoi zowek

v. Tordansu ali - Boia mitosardny!  
 jakim stano! Brava sie wali i odnie.  
 nego loie jui ber supite - goto niebo  
 gaj u batomy stery. Podwiec zielkimi  
 porote i waleja. cani sie tu i andrie  
 kowaleni starych geatow. Fosay ce -  
 wosteme zamical woda zielonawa  
 cuctnaca meso pokryte - stonem  
 rudera! Pasa stonke okna kys zomb  
 moie byte pomei patraty na per-  
 asiolofij ostanie wisace - paten. un  
 to stasem opustoscenie. Lako stoi in-  
 opodal bytu walecyt sie resbke pichan  
 now stajnie i ofonkoniomy zielony. Pog  
 - park "w angielskim style. - Obecny wta-  
 zicil, pomeimk kanalerji v. Tordans,  
 oint na b. lopta - i fu misicake  
 [tu wo pojce ic tu w ogle jure



kto mianka' moie); Ila napowienia  
 aufgotolnick - piawindy nima ale pata-  
 cpi. Ila p'oo i koni wyjczonych pata-  
 wione byi musa. Cautem rany; druz.  
 wata, ulge potuce na ten kontrast  
 smutaj; - Hic niebytko u p'owoy tazyj,  
 nad Wista, tak sie gospodaruje - woj-  
 duje sie to i u wysochorozumnyh Niem-  
 czech! —

Wypisany koni u p'ostej i jedyniej tu  
 oberaj Tonen, wieziliny fabryki ma-  
 joliki niezakiego Bernharda Bertrama  
 i reczali onsi agronomy woss p'raso-  
 sted do Bonn p'zez albruznie lasy  
 kieloskie ciagnac sie p'zez mile  
 i mile, podobno ai do granicy holan-  
 derskiej. Druz wista nac p'zez lasy  
 Kottenforst, owieci matoma by same p'raso-

linia, pociągów między linijami Bön - Strisgau,  
do Rödchen, gdzie miał dawny zamek  
strzelecki elektora Augusta Klemensa  
Falkenburka, (obecnie tylko stara  
studnia stojąca wśród pol i kartofla-  
mi porośnięta z tego), dalej droga przez  
tegoro elektora ratorskiego do Tppendorf,  
(najwyższy punkt w tej okolicy) i obok  
klosteru Krumberg do Bön. Most -  
sławny z potężnym mostkiem i bar frap-  
stankiem przez stawy i 3 podziomy  
po wyjeździe z Lippolden ( $6^h 30^m$ ), s. j. około  $\frac{1}{10}$   
" Bön - zakurzeni jak nigdy ale rado-  
woleń i ruchu. -

Spóźniłem się jak komiści i wróciłem do-  
piero około  $\frac{3}{4}$  8. -

Drugi pojada się znowu tu i idzie rano.  
Przemysłowy po prostu i opudnia stacji.



Metella z Via Appia z kopułą otwiera,  
 pod ziemią zaś holonny rompkajze cencie  
 i stonem katakumbami. Zamordowano  
 um podobno niedomno u lewie z drugij  
 strony rzeki zone jedlcos opacem.  
 Podisbergzka Villenstadt bednie kie-  
 dy's wcale ladnem i okozatem miej-  
 szem.

Wtorek 10. IX. Saity mi nie najisroinj-  
 sa bedurctwa; bytem u Femido-Poo's nity,  
 z karicem, wszeptho zmienione oprownie  
 i oryginalne niemy doszlych jehich's wielkic  
 budowli. Murecum ten nawet sie walasto z  
 Pij mi co za oryginalowiciana. Fecurita  
 (dama uputata "Fiodora") m. p. wyphona jako okar  
 mulatki i 2<sup>te</sup> malow' jako kwatrowi. No  
 ay moina sabia wyptoi'e co'i podobnie gupie-  
 go. Murec to kiedy Feresine opowidac'.

niekterým jako umělcům!

Len miat to za seba je preberzmat mie  
 Hurij u tohku v ustalen dopisu o 28. Poje-  
 le moji tady.

Hypostem umu vyznani' co' de Kocia  
 na 13<sup>to</sup>. Postovni' tem kupic' mu eleganti:  
 Dicumik do glomylt daki obstalovaten na  
 tekovym jys imijety i "13<sup>to</sup> Kerimie 1895"  
 vpravovane. Poveci to daku jys dvojica  
 do petuslethnoi' opine mu pilke slov' i  
 posale do Kissingen jireh' jineu za ten  
 mihadnie! —

Niatem umu nie dicit' valigta roba-  
 te upatori: Okazalo nie na observatorium  
 ie, max. v sobote 8. <sup>to</sup> TK = + 31,8 R!! (Tindr.  
 to Dr. S. tudno mi vuzgi ie R.) Bzht' nej  
 gore tny dicit' kys roba v Bonn.

Spacer vuzovny byt nudnany! Lato

opracowane "leka" zis przybytu wiele  
rozmai tosi w piśmachi. —

Siada, 11. IX. Hatalen. 7<sup>h</sup> Wnoy  
spadł Jesur - rono poctmuno i chłodurowo  
len bo Jesuse, b. przyjime rono.

Coły zici siługtan nad Egiptem, mia-  
nowanie<sup>no</sup> i kracjom i rzygzej, tawty, ruzo  
roluictwa i plantacij indygo i trawny cukr.

Okoto 25 wyplisiny na spow. — Pöpl.  
Dorf - Melbthal - Casselruhe - Eis-  
club - Bonn. Wenczaje rozstalen  
list ad Karia z Wiesbaden, kilka  
stori tytko ze stonicyt kuczej u Kri'ssin-  
gen, wtergnat sie wice u Frankfurtie,  
spadzi zime powe dni u Wiesb. i w  
Ponidriatek bez khorak bedie fu.

Postal mu wice miy puzerw (ktery  
bardzo mi sie undat) zubos popled.

do WbD. Tani kraj z daleka te Niem-  
cy! F. był roztany cały moim pomysłem  
i wykonaniem; a cała historia wra-  
z 2 ~~Halowone~~ winyba kontrowata 10, 5 Mkt.  
Przy teatrze sunkonim i Dypiltronaniam  
wrezy moira nie. Dziś w Niemczech naj-  
teniej i b. Dobrze rozpoznai w porada-  
nie przed miastem pod każdym względem,  
w Anglii reptac. tbyym i. p. ze to co  
najmniej grzeje.

Pierwszy dzień było przyjęcie chle-  
czwartek 12. IX. Lwin łobry dzień się  
zapowiada, lekko słoneczny i chłodny. Cy-  
gara niestety się koniwa - jakoś fatal-  
nie szybko poszło i b. skrypta - czy co.  
sum p. Jan rozumny mi niepomaga. Wdru-  
mo!

Nierównie, spunkto! skoniwyj jak nie mo-  
je!

jakos - wstatem dno z oslankowym zemiocem  
uczynienia tego czy nie zrobi - to sobie  
wideremo!

- Naturalnie nie zrobi! Trzeba by to wycofa-  
c znowa Kowia do Wimb. przytku, napisalem  
do niego, Kapiel, w jolne punktum found.  
koncnie Kuperkor - i wsternu czesi dnia  
ponta.

Coska doktora, Kowia, wstata z Franji z  
wstozaji, to byla jedyni wypadku dnia.

Przed wicorem wyplisimy nieco na ofra-  
ce (porudnie nie wchodzito, okolo 12<sup>h</sup>  
niedaleko powoty tyto +14<sup>Q</sup> tytko) leu  
ze wiat lekki. Jeser wiec rozlismy  
do Lescirkel; Dr. Fi H grali w biland,  
ja nie wiatem do goud i priesypowia  
delatianego lokala. Dny piosorem re-  
jecim przyntem "Nord. My. My."



"Kölnische Ztg" i "Times", przy dru-  
żym odrytym b. Dobry Kolonial-At-  
las Kieperke (nakł. Rainer, Berl.).

Roscoe' prętem zauważym i nain-  
y oddali krótko oprowadzić my  
kamerunskij ekspedycji; czyje albo-  
wim między ińdłom i kongoła cześć:

... "Rozozinski's Reisen im Kamerun-  
gebiet"; "Petersman's Geogr. Mitth. 1884..."

Biadek, 13. IX. Notatka uciec 6<sup>h</sup> 15.

Wpisywać jebak niemożem, inacyj byłby  
nieś Hincj pójnij zwał zimi, jiel albo-  
wim ponury, ciemny i w'gotny. -

Zawrót pójnij list do, cesarskiej z aposto-  
fa co do stona punitum i care tego na-  
umyślenie długi. Wesołoi' perenata sama  
kawa i skądryta ja! Takie światwo i naj-  
chętnij byłby z tego uolot opnie kopem

gdy in potrubie ~~was~~ som. O perniciostem  
 nie jednak na weloniu jej do szkolenia.  
 W wody by moinu ten "stoisaty" poloz  
 lutki podziwicie i postoi: tem ja na  
 podpisaniu na oknie praeis zaiaktu  
 do nadejcia nowego p. Tona ziby  
 otrzymane wrozenie w kuchennych laby-  
 fundjach "o bnerafrenie" "ad dat" i spo-  
 wodowat nalezita poprawe. "(....." u  
 dachu kodofenofobafu nowu o spurnu-  
 koci no ceny stary nerpemkoc u nowu-  
 kty... jak by s.p. nasz pisacz ekwipain  
 u Konstancie byl grubo-uznornikov-  
 ska zromota tak posiadat). Pos-  
 ciny - stary "Lomonosow" na podobnie  
 wobumli sie jego koledry wstomnijac  
 "nasz nowoinkuss Uelid Klucupus" no ka-  
 "Spudennij" bee cyuruss! Je u pasowozu

murowo ~~to~~ cykars! — i uwrzeli sie z nami  
z wielkiego zalu!

Ciekawym zbud mi sie akurat dziś  
wzily te junkieckie reflexje i wspom-  
nienia — penda! jmito mi ci... Eto  
Nrebo xodu fubabafko spodparmim adun-  
parr!" Ciekawym czy i je jima! —

Kopidie iudie' byto mi bendero  
prazjimmie; Lenn wunt hie's altone.  
Niesmiej sluy dzin ma dzis Karis!  
Jest wiec petrosletni! Bero! Oby ci iycie  
jak najnuis'liwiej plynelo — boi Tobie  
jidnemu e ras! Luntę Lenn na  
woje dzie naukai niemuge. Dorem  
wedko, b. wedko, aatem sie tak wemate-  
nie ofokojny i wudowolony z obecnego jala  
Lenn. Co za isimnia do pierwszych dni!  
Oby tak wszystko sito dalej ofokojnie.

List do Cassinovej skúsenosti p. ob. Dem  
 ale prepsané jarkos jarkom sa leniny!  
 Prone o fotografije jej: Ismaela over o daty  
 id. iminim resp. mudron zdaji nepetnie se -  
 pomietam je a kiednamu White'ovi kedia  
 prazijemne jedz nie, dizi prazijemni, a chesat,  
 bym mu i im vyztkim jarkos mate nie -  
 srodnicke mudro.

Studen bi episcopi White'ovi. Caty  
 list chye nistopjeje, ale niektore  
 mijou muse. bo moza byi potrebne  
 Kogrus:

Rome. 13 Sept. 95

..... Cassique vohé i die Baedeker

„me plaid beaucoup - puisqu' elle est

„en voi by Nil, 2) desert, 3) pas d'Européens.

„C'est étrange que je n'y ai pas pensé.

„Baedeker, Ed. 95 dit : ..... „Ne se

„along the railway from the station B., beam

" To the right and across a bridge to the mud-  
 " huts of Bedreshkin scantily shaded by palm  
 " trees. Immediately beyond the last houses  
 " of Bedr. we observe to the right, at a dist.  
 " of  $\frac{1}{2}$  M. a lofty heap of rubbish belonging  
 " to a Gov<sup>t</sup> manufactory of saltpetre ".....  
 " J'espère d'après votre lettre qu'en recher-  
 " des " mud-huts " il s'y trouvera en effet  
 " quelque ancienne mais. arabe de laquel-  
 " le nous pourrions arranger après acqui-  
 " sition, quelque chose comme un wigwam  
 " caecical, ferme et abrité, et que le " rub-  
 " bish " de ce salpêtre-palaver pourri-  
 " ra peut-être du matériel pour quel-  
 " ques changements, murs etc. à faire.  
 " Le terrain est Raï comme je vois, mais  
 " même du Shariâsi feraît votre affaire;  
 " j'ai suivi avec grand intérêt à Ma-

" tariék les Diff. proc. d'irrigation.  
 " Damage que je n'ai pas vu à Bedr!  
 " Mais il y a du temps pour tout.  
 " Il vous faut bien choisir, avec  
 " toute réflexion, car je suis  
 " tout à fait décidé, to shiké to  
 " it " après. It is the place!  
 " J. vous ai mentionné le Fayûm  
 " et Wad' Raian; je suis curieux  
 " de ce que vous en direz. J'ai  
 " trouvé un livre sur l'agriculture  
 " et culture en Eg.; parlant des  
 " sous cultivées des l'anc. temps, l'aul.  
 " pour beaucoup de la canne à sucre  
 " et de l'indigo récemment intro-  
 " duit (ind. argentea) et exploi-  
 " té avec grand succès dans le dernier  
 " temps. Je mentionna ça, car quelque

" petite cultivation seroit à essayer  
 " ne seroit-ce que pour être occu-  
 " pé. "

" ..... " Devisser mon billard à F. Poó,  
 " Cacique, je ne pense plus qu'à aller  
 " de ça ! Si j'y vais, et il faudra bien  
 " s'y retourner, ce sera pour aller  
 " et revenir par le même bateau esp.  
 " qui part le 30 Dec., est le 19 Janv.  
 " à S<sup>te</sup> Isabel y repart le 5 Fevr, et  
 " est le 23 de ret. en Europe. Je  
 " pense en même temps utiliser  
 " ce voyage pour acheter et vendre  
 " du cacao (à F. Poó plus fixé: 0.50 fr.  
 " par lb.; Europe: 1-1.25 fr. p. lb.)  
 " puisque c'est le temps de la  
 " récolte, et faire ainsi quelque  
 " opération pour augmenter quelque

"capital et avoir dès le commencement

" la main plus libre à agir - according

" to our mutual views - en Égypte.

"..... Enfin il y a encore beaucoup

" de temps puisque je dois rester ici

" jusqu'en 30 Nov."

Renta iudy i drobiacyi. —

— 00  $\frac{1}{2}$  6-7 spacerowali i my i nstui

Renna luy jini tak byto chladno

ie truba byto wia i drowok.

Jutro mamy swoj'oi i nstui Renna

~~na projekty~~, by i drowok i uenie pon-

konowego i mostu pnu rube i

przeprowa wojaka. Carwinia pio-

nijow. Kona niec zepoznawajna jini

na 7<sup>te</sup> zena.

Mam nadzieje ze desun ktory jowi  
spednie w nowy i niezapnaje projekty i dyo.



Sobota, 14. IX. Desser bynajmniej nie  
przekładził, przeszedł, & jemu przodem  
szwyt nie miał - choć nie nadlego.

Po 7<sup>h</sup> 30 m. wyjechał z domu, do kto  
cowa takie przytoczył nie do ekspedycji.  
Potem miarobniców był na wozach i  
szwyt nie tu mijają około 20. 50  
„Schänkechen”. Most pontonowy, rozpo-  
ty wsi nie nad ranem, (Bonieray i Frem  
byli o 2<sup>h</sup> a. m. już na wozach postępowali  
po obu brzojach jedne osobiste były polone  
lińskie) stał już z jednym i drugim  
strony przez 1/3 wsi zostawiając ścieżkę  
1/3 wsi. Dla kursujących parowców do 8<sup>h</sup>.  
Kiedy dwa parowcem zjechał i postawiono  
flagę, podczas gdy doprowadzono most  
do punktu potężności. O 10<sup>h</sup> 15<sup>m</sup> most  
stał gotowy. Roboty zostały 6. gładko, a ląd.

2 upadło do wody, bez urazów, 1 kontuz. Anisowoy do ośmiu. 0 11<sup>h</sup> 30<sup>m</sup> info-  
 cję się przyprowadzić wojaka: 2 oszade-  
 ny łowichich kumosów obierających się wy-  
 pisać; pułk kirasajerów z Dente na-  
 stąpił; fo mit adriat kum; na  
 stąpił połowa artylerji. Pielotow  
 wentu e muryki około 11<sup>h</sup> 15, gębszy  
 odwróci. — Deser k. Chakrotine cała  
 padła i wcale słodno było. Kirasjer-  
 wy na masie u sztyku o 1/2 konia wyz-  
 doli kopułkami. Lauwington fotogra-  
 fa (zdjęcie się robi) który wyprót odjecha, i  
 iomier panna — (niektórzy jako się wozowa)  
 podpułkownikowa N<sup>o</sup> 2, iudnia z 3ch ciał  
 podpułkownik pułku tubjnygo pielotaty  
 (Wyszłbia 3 siemogate kobielki).  
 Około 12<sup>h</sup> byliśmy u domu. Kto

Informacja: szefu sztabu 1. p.

Ten  
 6<sup>h</sup> 3  
 B

Diktummi spalte uhlakalyjsi o s. f. tou  
 w sloni.

majstrovat nad mojem siktlem polovnem;  
 opuler: „field“ nie docto dci - i enoi sie  
 kedra miato z jekim majstrem do ro-  
 toty w kadziej stowatskys uym mistsra  
 Ludwiga klay Popudewski terym jui  
 moj stolowy uymok ad bygoden i unese  
 „nigotow“ -

Popad. kapiel - (poprawatu parowa), ko-  
 de jironia, pjojsie do „Lese-Cirkel“  
 i na spacer w edlwi alii (Coblenur  
 Allia) i enoi na gra Italeny.

Temp.  
 o 6<sup>h</sup> 30<sup>m</sup>: +12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> R.

Bar. 28.2

Wicnomu studuju kiroglifike  
 i wozole egyptologye. -

Niedziela 15. IX. Ohudilam sie o 6<sup>h</sup>

i wstalem, ale robaczasy ze tak ile w niebio-  
 sad. Dzio sunonnygo Heliosa zapalili - obroci ten  
 nie na drugi lotk i spatam dolny. W. ta-  
 tem ostetecnie o 8<sup>h</sup> Pogoda kompletne  
 wypladata emo „ziesgramlich“ -

Trzeciaktyka oficyata: Kreska przez  
 paucowca - platacyjna rachuba! na  
 tak iwiekuj pad tonie przynajmniej.  
 i mój siódmi Sontk Marja jakś daw-  
 nuj na tenku! Kieć chyb nie pa-  
 drom" dostanie. Piacowatun raune  
 jak to mój: pour le roi de  
 Prusse. Uty w latim wiec ché u-  
 cysicie plon mój paclaczi wiody  
 dobytch wami przy ich oianemiu cel  
 i tworzenie rodnie siyie oprowa-  
 dzi! Takie jui moje musicie!  
 Malessz! Kismet! Zobere-  
 my co sie zrobi! —

Okoto 11<sup>1/2</sup> prosztem z dopatostem do  
 kwicista, daly z F<sup>ku</sup> na mala, tonnie  
 przez alije. Muryka kurawo jui nie-  
 gzywa tu wiec i publiki mato, belstyte

Servicios de Africa. *Compañía Trasatlántica*

N.º



DIRECCION TELEGRÁFICA  
ATLÁNTICA-BARCELONA

(ANTES A. LOPEZ Y C<sup>o</sup>)

Barcelona 12 Septiembre 18.

Dirijase la Correspondencia  
AL S.<sup>o</sup> ADMINISTRADOR  
GERENTE DE LA COMPAÑIA  
TRASATLÁNTICA

Se ruega que la contestacion  
venga bajo el mismo epigrafe que  
lleva la presente

Q. Don Esteban de Szelo  
Bogominski  
Pom

Muy Sr. mto: Tenemos su  
grato de Szelo del oriente y en con-  
tacion de ella debemos decir a U que  
agradecemos su ofrecimiento pero  
que, no ser es posible aceptarlo por  
tarea ya mas plantaciones de las  
que necesitamos para su proposito  
Somos de U con toda consideracion  
su atento J. G. L. G. Sr. P.

Compañía Trasatlántica  
El Administrador Gerente  
PP *J. G. L. G.*

1443

Compania Transilvanica

(LATER A LATER & LATER)

Compania Transilvanica



002/1250  
-2001  
Comp. 1250  
Ban. 2001

AMPLIFICAT

De la Com. Transilvanica  
Bucuresti  
1900

Compania Transilvanica  
Bucuresti  
1900

Bibl. Jag.

Compania Transilvanica  
Bucuresti  
1900

[Signature]

2 pod cieniem góry, oficerów i studentów  
niema - jerozolima tylko i fili-

Ok. 12<sup>h</sup> 30<sup>m</sup> stary. Matej „siulpi” tylko niebeakowato

Alci:

Temp. +12<sup>h</sup> R. — „fixante” jak zwykle. —

Bas. 28,3.

Zaraz po bidnie doktora profornije ex-  
pedycje na Celberg najwyższy wierz-  
chołek z Siebenberge (464,2 mt. n. m.)  
i ter. o 2<sup>h</sup> 10<sup>m</sup> p. m. wyruszy: Dr. F. ja i  
ciurka Dokt.<sup>ca</sup> Maria. Pracy kowraj do Mel-  
lem, prouta do Königswinter km o 3<sup>h</sup> 30<sup>m</sup>  
more na jone. Pogoda pochmurna ale bez  
deszczu; około 5<sup>h</sup> 30 jestimy w Margarethen-  
hof - kawa -; kapitalna kobietka ubra-  
na „plain”, rusa aris: zakiel bez finkipluss<sup>ca</sup>,  
kolnierz<sup>ca</sup>, kawat - setymy stonka. kape-  
lusz angielski: — That is the way to dress  
my girls! — Konspandthe wyplatem do  
Janikorstings z winjela minjra i o 6<sup>h</sup> 30<sup>m</sup>.

dalej na szczyt! Kapitałowa powrośna!  
 Drechenfels, Löwenburg i Dziuj Peter-  
 burg - w tym rozległa płocizna Wester-  
 wald z rozsiownemi wioskami i staj-  
 ca nie tu rzekami stajca - wsiątko  
 razem dają piąty obraz, szkoda iż między  
 lekko przeszkadza. Po tym dalsze  
 wsi: mossa na Döt. Dr. na okolicie,  
 jak gdyby tu w lesach stale przebywać,  
 to dla siemali'smy zakłady leca na  
 Döt w popuku przez las gdzie trzeba  
 było wyjść na scora nim wsiątko be-  
 dzie ciemno. Około 7<sup>2</sup> 45 stajca'smy  
 na ostatek przedac b. spisanym twokim  
 nad bregim. Staj akurat prowiec  
 "Loreley" i jini uisilnie drowat. Po-  
 galopoweli'smy na niżej - akurat -  
 w doli drowacia mostka przystani



1472

Wyślijmy na pokładzie i odpłynęli.  
Osięć do 9 wyślijmy w Bonn: około  
 $\frac{3}{4}$  9 w domu. Przeciągnij ah! radość.  
Linia odjazdowej buty - kolacja z apre-  
tytem cygarek z równym i gęstym.  
le. les événements de la journée!  
Grupa cytonistów: więcej do sekretu in  
pobudka! -

Jutro lub pojutrze ma przejść  
Korio. Proszę by uprzedził telegra-  
mem - dotąd niema nic.

Poniedziałek, 16. IX. Godzina 2<sup>ta</sup> nad ranem.  
Nie przyjmuję sławego niemożę zamie!  
Pobryłem nie po wykładem zimnem  
obcieraniu i mimo sprasem wosku, nie-  
le pokrewnego zasmieć dotąd niemożem.  
Przejęm gorzej niża zszcota komicel-  
nie ceta banda widać „pulekox”. To

tie chýba precepa! Ale zdriem to  
 novici stapat fajce nismuje. - chýba  
 u komvajer. Lavse nivercipiatum  
 komvaje, a u niedzile dopicis! Ture-  
 ba ledie rous rano popravic' o ka-  
 piel i kardynalna. ruzje rucic' re-  
 cy; Cizka to i kam jui pexnie vs  
 zostato puer te 4 jndiny. Niepojinyje  
 jak mimo obsteronia jedne na ciele  
 zostac' moztly! -

Roma. Polirivory ai min o 3<sup>h</sup> spatam  
 do 1/8. Dzien b. ledny ale zimny; okna  
 „spocove“, rano vesicnie musiat byt'  
 vron. Hnivostem moze vucrajisy na  
 mape i zvedtem do apodu na genty.  
 lue tuelka byto je cyfai chadzoe; na  
 siedzenie v altonie, byto u rimo.  
 Co u rionica z minjancij byt' drien temu



rozaj. Pošli'smy nádrží stoy ementare  
 tubejzy náš en - i bam, gdyz opla det  
 grób Schumana - A samť shkoé i  
 mórice  $F^{am}$  i mu sí: náš nídobne sábi,  
 adewť, trídrué i i dñi do domu.

Doktorovi to nierzicernie mívnoché, (wus-  
 raj padrus nuzgo spocem na Oelley  
 H, powstaly u domu, wpruť solie takie  
 u nuzj niochaenoi sam do swaste  
 co mu pod indym porocem niovolao)  
 uřt sí: nuzj grumoi by korystai z  
 nuzj. Doktor unia u wostepatari, gdy  
 náci'li'smy z  $F^{am}$ , pruit by to bydle nuz-  
 dy niohai z sola jireh. on, d. nie i dñi  
 exami.

P. Duzje razna mu: wparoi Wasio.  
 Biagle wysuwanié wrad pruzjadu  
 wup. wuj kalistij' jacy jui razna

być mądrem. Jużto zapewne będzie mi  
przejście jessie gdzie inacyj munitly  
tyj jui dotąd telegram.

W dodatku skwiercyty mi się cy-  
gora! Jak tu się nie stowić! —

No, kula ponia Sufonia! — niech ci się  
tylko nigdy niekonia przegrana nieudary  
a bedriem miot świąte iżyie — a wunt  
po cygora poile nadot i — par volenscum!

Kłoczek, 17. IX. Kłoczek o 7<sup>h</sup>. Szwemymij;

Jan Chraciewel (obcieracz zimna woda) wunt  
dowonec ię tyłko +8°R, ale stowice i inima  
siatku.

List od Konia! Naturalnie now  
stowione i ten jui i na ten tytyci i mi  
licie. Tytu do kato! Podrzes ciępty po.  
gody bytydy byfo zapetnie ładnie na pona.  
du się przyciasa do Kłocza, ale to

miato jiri bje u Sierpaju, potom  
 u piewnyj poloni tego miedziace  
 a dwo i druga lodzia u poloni  
 znow, i zeloni lodzi fucela Dru-  
 nic; to miedziace potaci znow, ze  
 wazpkich <sup>epizod</sup> znow pidiy dawa miedziace  
 lodzo: Czeka i zimno! A potem -  
 cesarowi!

Bylam dziś z przerywy nowijo odwle-  
 cenia tego zly i u kiejstkim kawa-  
 ne. - Nieatam zia, po urocznem  
 ukarzeniu apawtoŃ, ostas do ukar-  
 czenia moich kamczuŃskich robotek  
 i caly blichs Dziu i u dem zia -  
 Diatam, pozowajac zia niwile na-  
 pind. Stosownie uznawane miy-  
 scami i najwyjŃszy cas zia zia do  
 tego wiat. Nad jedna, nowa tomalem



1520  
Wiesb. 16. IX 95.

Bibl. Jag.

# Kochany Stefanie.

Przyjm serdeczne pozdrowienia  
i życzenia i upo-  
wierz na moje wrodzone  
rodzaje sprawnie mi niefortunnie-  
ka, kumbrówi zięty jęwe  
i bakka mi zapamiętanie  
o tem dniu. Lecz mi o  
również szkło i jedynokrotnie jak  
wygłaski nune.

Przyjard miój do kawa opowiadania  
o kilka dni ze względu na  
wycieczki - jakże zjed na akalbrę  
jenero chęć zrobić, by wygłasko  
wygłaski co jobyj kulaj' dai'  
moic orak na ludy, kłóce sobie  
kulaj' przystai' karatem, a  
kłóce. Wody chras mi uadenty

W kawiarni jedynej w mieście  
 w tym dogodnym miejscu  
 o sobie Cis telegraficznie  
 powiadomisz, mem zamiar  
 jeżeli pogoda pozwoli  
 drogą odbyć po Reme, by  
 nie stać się niewygodnym wi-  
 doków jakże wybierać się  
 Przyjechał tutaj w sobotę N. S. S.  
 k. Opalówka, bardzo dobry  
 mój przyjaciel i mój spie-  
 karnie was odwiedzić, bez  
 koniecznie na to jenero serdecz-  
 nie za prawni Ci drogę  
 i powiadaj o sobie kochasz

but  
 Zawiesz



solie glona. puer gudeve. blisko ni  
je dyfrowatem. -

Spocrowali'smy sami z 7<sup>m</sup>.

widzi siozy kolonichij i wed Kanem  
nowe miudy 5-7. - Nowe cyfra.

Wrota 18. IX. Ladna fozoda i unia-

konena temp. Wotatem fozims - krotko !

puer 8<sup>2</sup>. Doktor wrat apurdy do pruj-

unia deminow midzerych i propo-

nije "Archiv für Climatologie" jiko

najlepszy i powainy ozyen do promissure,

nia. -

Lacety nie zowicija nie popowatu,

nowe "Jeka" byje Dniowa zowicij nie -

swyolna. -

Sindiatem cety Dini nowi mid

spozyalom. Kamerun'skicim;

skoto 5<sup>2</sup> Dofiers wytel'smy Fija

przepracować się. Odebrałem więc  
 się mój zegarek - dostał serwowany maj-  
 ster Ludwig aż 4 marki za wyprze-  
 nie a my pojedzie dobrze to inna kus-  
 tują!

Spacem potem obraliśmy sobie koloni-  
 ska mój len skracając potem na lewo  
 przez piaseki ku placowi muzeum ka-  
 walerji i wzdłuż koleji prowadzącej z  
 Baskiratem do Bonn. Wzdłuż się my  
 około 1/8 - nieco zmęczeni gdyż się  
 "an grand frais"! Pogoda kapotałna.

Wiercąc po koleji wstępuje inwale  
 z dzieki. Numer jubileuszowy z "Moderne  
 Kunst" daje c. wiele artykułów o architekturze  
 Sufonji - tyfko wzięta przedstawiła ca-  
 wprost poddomniak w byrolskim kształ-  
 mie kępnia jej majestatycznie piękna

postać i wry jej moją w naturze  
 tak dziwnie coś ujmuje, czego b. d. do  
 słabo od dane. Tyro stanła mi  
 przodem jej wspaniała postać na „Sa-  
 matre” „pamięci” — a ciek pocięty w  
 brygu — i w agien’ byłby pośród po-  
 baice — wain na tak piękny reku!  
Czwartek 19. IX. Lód d. „Cesarsowy”!  
 Napisać to storo nure mi mowit.  
 nie uśmiecha! Wrony pnie. o „Cesarskim”  
 Hefiji — His’ depowuje nie wpro „cesarska”,  
 à la tome kame! Myślai by kto i cianek  
 z somari potęta bami me do ugrania.  
 Na ten roz nie! Nana „cesarska” maundona  
 „indym palcem, len w słonecznych pie-  
 otreniach kópielnych karon — palny i  
 lei jej l’wiczym zielonym wachlarem  
 najchętniej się wachluję!

Milakki list! Pomisic' go nepomies-  
 ce to francuzki; i mostoby usjedno  
 lzi' ike uovunione edly nepovodany  
 intem z cirkovici: tu rojeat. Fotogra-  
 fij nima gotovych, leu bednie volivone  
 jida z Ism. zrem spazgalnie ka vevno pad  
 domy stuzi. Nudni nia' lizna u Art.  
 vaspji sud Roman - podobets nia' lepij.  
 Peryjindij z Kovin vovnie - by vidnie  
 jak nia' vuvodit'.

Pravitel o ich daty dni k'at'ie nia' z pe.  
 nia'ci voply, nuna z rem ranotovei:

Kazka: ur. 26. Oct. (18 )

G.: ur. 1. I. (18 ), im: 18 Mar.

Ism: 25 Jul (188 ).

Whiti's undring sa nia' vbihtie; voly rem  
 nympl'ee'?. Just to vcele nia' latre zednie.

- Do obidru vrystatum d'is' rem nia' Mo. oulay'a

Temp. v'ali =  $6\frac{1}{2} 30^{\circ}$  + 14,50

Essays at Kopsitobus jest jego nowa prze-  
 ciw ludowi co do wiat  
 s'watyj. Songho! ale niepotrzebnie pis-  
 runowicie przeciwko ed Donin bych wiat.  
 bynajmniej ani rozumienie xi to antykwary  
 "przekazy" on. W-Przytany. -

W domu dziś kuer i ciemnoja gdyi edyjm-  
 ja sie zabrak w sieni z sufitem by na-  
 prawi takony. - Doktorowa ed wewoj potd.  
 z mat. Dzieckiem z tej przyczyny wyjechała.

Podczas popołudniowego spaceru  
 mi. Dili's my koscioł w Kessenich b.  
 oryginalnej architektury. Przy rozeptych  
 rozmowach kuryma sie cote akle-  
 pienie na 3<sup>2</sup> filarach tylko.

Gdyby wzniesić sprawy koscioła i kate. zda-  
 wato by sie ze sie jest w miejscu.

Przez totem wiadomem co pisane maly

Temp. waleri o 6<sup>h</sup> 30<sup>m</sup> : + 14,50  
 Bar " : 28<sup>2</sup>/<sub>2</sub>

Bied. casarcony "proszę mnie o foto-  
grafję do doje,"... comme vous êtes main-  
tenant; je ne vous ai jamais vu si  
bien portant - de notre groupe du West-  
coast vous seul êtes resté jeune!..."

Czy by tak było w przyszłości? Mimo  
wzrostku białej skoszonej głowy. Skąd  
wzięte łeb? Oj! takim jak byłem wie-  
dy niejestem! Pomóż to, miła nasza  
Imperatorka, gdy więcej będziemy razem!  
A może mnie nie byłoby tak doje?  
Oj! oj! nie - nie doje się, - tak jest!

Piątek 20. IX. Bardzo ładna pogoda  
dziś wczoraj, wesoło się było spędzić.

Cały dzień więcej wycieczki - ale jakos wra-  
dnie się bawię. W Londynie skoszonej fu-  
sionie wczoraj, ładnie się jakoś nuciło i cała  
miasteczka się wala. Także wczoraj bawienie

wyekspozycy cyjnie uszczelnione i niepokalane i  
 zniekształcone. solidnie występowe' przez wo-  
 skoprowie' dom w Ameryji - podce' wdy  
 holenderski: dziewięć na Javie wybudu-  
 cy i Skrywa cały prubny napisać jako mia-  
 ła mijsca w Dżedzie (porcie Makiki)  
 w Moja na Kosulion'. Konsul ruski; angiel-  
 ski; szwajcarski i sekretarj konsula-  
 tu francuskiego zostali napędzani: przez  
 łunde' pępowadnie' oformowane' przycem  
 ang. nie-kons. został na mijsce, ruski  
 miał ruski: straszkone' brala, sekret. franc.  
 cięto' cony; kons. ang. mógł nie doleć  
 do konsul. lecz w mójzimo' nam' ten po-  
 nowy. Od Moja minęły 4 miesiące - a  
 nieporozumienie' nawet między se' to, konsul-  
 nie na zadane' oddzielenia' nawet od-  
 powiedzi' nie dostali! Tytuł wojennych obra-





do  
Kranjstovana. Z onykh kil'kh. dni  
caj' porabat' j ednu zvesty' spis' div-  
nie w pomoci' zveste' wsbity - oboru  
kocla Bella w lice' ved' Mungo i spe-  
dzonyj sam' noy' u niego. —

— W domu ponuye spere' fanima, lid-  
na' doktorova' focija z jij' fotogij' kto-  
ry' ma byt' ad' danyj' pacijentia, panine  
(62 letnij' bozycie!) Schlicht do tej' caj'  
fotogije' doty' chuesownego (rozm' z Fi-  
rima' na jednem' picture) ma cie' upro-  
wadic' novo' zamedowny' pacijent, to-  
dobro' zaved' jakis' z Berlina.

— Spere' we' druzijke' z F<sup>im</sup> mandilij-  
nyj' diis': paroc' zskiem' na drugu' stonu  
reki' do Bezel' i z tam' k'ud' naokolo  
kamienup' lomow' na Finkenberg' z k'ud'  
piknyj' wicli'nyj' widok' na okolice.

Droga wachole Tomia takia wcale  
romantyczna. Punkt 8<sup>1/2</sup> godzinny mój  
przebieg do domu, od 5-4.

Sobota, 21. IX. Jesień tegy! Pierwszy  
dzień zaczął się powojnym chłodem i  
mgłą. Bardi tak dobre jak lato było  
summa jesienni a b. d. zadowolony b. d.  
Ciekawym czy ktoś nawisnie Kocio przy-  
jdzia! Tyle się nabumlował - pojedu  
też nie swieni i niechciami mi-  
nie i <sup>się</sup> pobył w Prze jez. .

Nierozum. Naturalnie nie przyjechał!  
Nierozum co robie - to tego już trochę za-  
siła. Horyzont pręci mi mić swij  
komic; a w Kocio pręci zaskupjący  
nawie in deusa spadkowe Kieruchowski  
tu w tymu pręci robie: „co tam!”  
juzi tak się ciągle bawia swistować i

okazywają tak silną zainteresowanie  
nie zakończeniem sprawy uszyk.

Poczekam do poniedziałku. Jeszcze  
jeden miły telegram od Kozła,  
napisane do Koinchowskiego by dowie-  
dział się jak rzeczy stoją tam i de-  
je tak b. Dojrzałym jakos Karis  
nie niepokuje serce a — mądre  
wskazanie senatu: „caveant consules ne  
res publica detrimenta capiat“!

Powrotkowanie uprzążonych delarym  
wazjem poszło; skato psakij zai  
z F<sup>m</sup> spacer po minicie wzdłuż  
Renu, niaco do alei i do kaiser-  
ni Behrendta. F. kupił słomki angiel-  
skie i obstalował sobie 2 łomy Macan-  
laga bukujące mu w kompleksie,  
ja abot<sup>m</sup> prospekt Dvita Onckera,

Kolosalna ta historia nurodės iriatety  
 ir' 730 mout kontuje nove. Dis  
 cat'ic: solie niepawolic, ale  
 moie pose najbaidnij min. wite -  
 usujacych tonow i moie awty -  
 kwarnie. Vedemus.

Pozuda zdaje sie ustolai zrow. Okolo  
 6<sup>2</sup> p.m. bylo walei:  $T = +14^{\circ}R$ . Bar. 28,5!  
Niedziela 22. IX. Dzieci wudim niabr-  
 szczyka ojca, piewszy po s'omiorci Dzo; w  
 wstlym roku zeszly jui teri mate byl  
 przytomny.

- Naucnie przyjechali Karis!

Przybyl wozny wiczoem okolo 10<sup>1/2</sup> wie-  
 chacz. Na p'omaj przy przybycia upadli  
 heljemen i g'ly znow okolo 11<sup>1/2</sup> wykladzi-  
 tem w zoniare p'ijscia do poiscata  
 spotykanu go o kilkoniemie k'robis

Do domu jidecego ku nasremu do-  
mowi. Hyriodt nice i pruzitel'sny  
na mu na ulicy. Kapi kelaini wy-  
glada idou i moit i ki, jak  
in du. b. pruzecnia opron kuceji  
i corqwa eoa spudit u do plou  
pruzitel'sni.

Pruzitel'sny nie fo aligi, na Al-  
tem Zoll, rozitel'sny do domu  
na obrile pomonit z doktorom i  
postonozitel'sny na wotok lub s'ude  
ku wyjetei dla ougla kal'starka  
indikator.

Trumoseni rof pruzitel'sny zocanu  
na dwijke ejit obril na lousie Hofelu  
kelaj a pepoludnie uigitel'sny na wy-  
ciurke pomoru do Konigswinter  
stad rebata kolaji na Drachenfeld i

kajakova kolija do Bzou zdie  
 stane-li'my lekko po J. Doktora  
 jemu niebyto - telepom wkwtece  
 potom otrymomy prur jeho zina  
 Doustie ie spomili nie (odbyt z 7<sup>m</sup>  
 H<sup>m</sup> i pomu Schl. vyicirke do Sieghal)  
 na fozing i nice. Dopiero o H<sup>h</sup>.

Poizidiet nie Rovio z gadinke  
 u mie i uocit do Hotelu Royal.

Okydeli'somy to: ovs - sadu  
 ie u 3-4 dni zlatari zie z  
 Kralissem, Koivcovski i cejart jui obtalouvi.

Paniadialek, 23. IX. Dzinna cur - choi'  
 etudi-li'my durs miracvatem jak oboto  
 2<sup>h</sup>. D. i jeho prajner uocit Dopiero: to  
 12<sup>h</sup> prur omivicie foziazu i baki  
 pruvorivika u Druze stovce Roviu.  
 Jak unypricie most nad Rovnom

potrebny! Cukoli w Bawel - 1/2 gu-  
drny by nie pseudokui do Pozn.

Ranek b. ledny - popada pyzawa,  
stwi sniezo.

Dr. ktorzy na kilka dni wyjezdia  
zozna, (9<sup>o</sup> rano) porostowiczej sa -  
stepce, tyt jismie u mnie na „Dzi-  
Denia“ i oddania mi profektu  
owor wreczenia sruidektora lekocskiego  
- a teraz przyje do hotelu i ra-  
latni na kilka opromienis i Kosim.  
Wies. Dziwi spoznili'smy b. przyjam-  
nie. Zalegalizowansy sruidektoro  
Dr., b.j. jigo podpis, w hienne poli'ciji-  
ngem, zatobnili'smy kilka zabn'p'is-  
i zjstowy kapitalny obiad w Hotelu  
Royal (kapitalna sole are vin blanc) ja  
mzdy jismie fo ra obchena Paryza





nie znow znow, uvery podlatem woprund  
do Hotelu Royal, napisatem list do  
„Besocownij” i — fertig!

Berlin 25. IX. Latatow wsey kilka spru-

Farda:

Kolonyja —

wunkow podci ingla jessie u Bero i  
zjedliny z Kocim sruidemie w  
hotelu — wyjechalismy o 2<sup>h</sup> 1<sup>m</sup> p.m. do  
koloniji wicowoy biletu wprout do Ber-  
lina i kime ter wprout fow uvery  
expedjowca. Namie rai pucrowalimy  
junde pomsicujac kilka gudin Ko-  
loniji, glownie katedere. Coim wicij  
nie w nio wnika tem wicij cektu-  
ca; tykto na gornij zawnatrowij ga-  
leriji reperowala ukra jekijoi Wandala  
klij ozotoci kolumny i lacunia mi-  
klij z piktowek wprout potyctich or-  
dub wogajac to reperacja tokowek. Yu

wielkiemu mianu i doświadczeniu do-  
 wiadujemy się iż Nordalun tym był -  
 kto by to przypisał po nim: Schin-  
 kel, bróca cudnego plomu. Eine  
 Königsburg auf bei Althaus" idzie się  
 wylubozona która, domo już temu,  
 zastępowano się niestannie z Krossta-  
 sin. Był tu wesoły z letach 20-30  
 i tak było tu się wywierot z cudownia  
 restancji owych cześci bokodry. W cudny  
 cetero: między ten detol - ale ogladany  
 specjalnie wsi smutnie spustoremium  
 przyznajonem. Wcale miśli smutek  
 nos sierra a wtaiewi - uba na ser-  
 en - nieopłaca się rezultat.

Przygotowany z Dalszym ciągu  
 po Ringaku - Wieden stat się tu  
 wżorem dla Kolony która z niakto

Kolonyja

rylt punktach tu sácmíta nomst  
 wiedeistie planty b. estetyzowani.  
 fondannami. Puz puzowej - nieco  
 za cęplę wie - fogudie czynity  
 b. przyjemna otasniójce wocania.  
 Puzajidche ukariczliśny Tadol-  
 gismym Ogudem zjedłay tem  
 mata "Jaese" jelt mian kostigak,  
 następnie twpiliśny u "Johann"  
 Maria Farina, dem Tülichplate  
 gegenüber "milka butelekt" przed-  
 nej wody koloństiej - "Ehre von  
 Ehre gebührt!" - i zjedłay ko-  
 lejje blisko Dworca kolejowego "Am  
 Treppchen" - ja naturalnie ber wina gódy  
 "Das Moralische versteht sich von selbst" -  
 i o 9<sup>h</sup> 30<sup>m</sup> p.m. uszlyśny do Berlina  
 zamieszany najpiers miejsca. Spali-

Kolonja

óny nicie i wpełnia s'iesi i uer-  
 si - stenalis'my akoto 8 w Central  
 Hotel. Berlin w mgle - pochmurny  
 i zimny! co za kontrast z wosrojarsk.  
 Kolonja! Kapiel naturalnie pree-  
 dewyptkium, miona gadewolny po-  
 lektie, uctonie na d'prasowanie  
 wyjet'ny rury pny herbacie - i  
 na miasto.

Berlin 26<sup>o</sup> Wpadley na miasto uctora  
 w'z'is'my sobie „einen Schlenker  
 durch die Stadt“ zobaczy' co nie dzi-  
 je i gotie co nowego. Zwi'z'is'my  
 Zeughaus resp. „Ruhmeshalle“, po-  
 spacerowalis'my „pod lipami“, po  
 pasazach, akwarium, pomopticum  
 Gastona i robili niektore rapu-  
 py na przysizieniu „de Rakki i nie-

Berlin

krajów, najmniejszych. Południe nie prze-  
 jęchaliśmy nie przez Brandenburgę. Ten  
 do Tiergartenu i po nim — à la  
 tonkeur! Wierciatem "Tiergarten"  
 piwowny też i podoba mi się więcej  
 niż "Bois de Boulogne". Więcej  
 tu ścisłej natury, glonnie przy  
 słonecznych zakrętach kawałków i  
 spadających tu i omdle na nie  
 roślinności: białe ujmuje się, a  
 cesion: przypominają białe lesiste  
 miejsca Marny przy La Varenne.  
 gdzieś dalej Richmond-Park. Pię-  
 tu ścisłości — podnosi się w Bois de  
 Boulogne hit mi w ocy i woda  
 woda północy wicezem jęczmie  
 apofonax i kurz z Apofonaxo-  
 wych terenów.

Berlin

Tjuevny nastepnie do hotelu  
 ey spawunki: odszkione u po-  
 wrodku i puchony sie poud'isany  
 na „Meiss Helyes“ do teatru „Unter  
 den Linden“. Ni Diatlen ja jui sprea-  
 dia u Paizju i Nicii ale Kois jej  
 niesnat, chciatenu mu rra ja ko-  
 nicenia pokorai. Isoli niatety  
 niesniegolnie, utuka tes' niesue-  
 golnie prutlomacrona i miyoceni-  
 na ni kopyp' emicenioua. Caloi'  
 jidnek - snygolnij da tezo kto ja ne  
 ni Diat na scenie panceustij - ujdzie  
 i ulosi. Bardzo unieprata swona i ve-  
 sola „arietta en deux“: „Ah! quel spectacle!“  
 pruntione uni „Ah! quelle Perspective“  
 i od'spirawna, - micenia.  
 Kalka Fouadorki byla nierta, sama

Berlin

Miss Helbyet - co do osótki i gzy elos-  
 ne - kosztjima re to, suwajólnij dla  
 efektownego momentu u 3<sup>im</sup> - akcie ber-  
 des niepodatny. Liczył jej od foer-  
 ten za „milakko” - dla tego efekt  
 transformacji - sarsknie odgrywanj  
 u skuce tej u Paryju - miha An-  
 palnie.

Około 10<sup>1/2</sup> wyszli'smy z teatru po  
 matym jissie balcie, i, zjedlny  
 koleacje u jednym z „Bräu” os l'is-  
 nych pod lipami wiozli'smy do  
 hotelu.

Najutro kowli'smy nie o 7<sup>th</sup> obudic'  
 by ruszy' dalej. -

Trials 26 IX. Slongna banded byt wote-  
 long rachunek <sup>u Beckhmi</sup> / nej lepsze piatki i fotoj  
 na 2<sup>im</sup> picture u Central-Hotel (N: 247)

Berlin

(penciatruy fotoj o 2<sup>a</sup> Liskach) 13 munda  
 i, "servie" "indielnie, kanconi" tohlo.  
 wemu u d'p'asowenie ucerog; to pruz-  
 jedita 2<sup>a</sup> uperi i jidnego palhu: 11 munda  
 i 4. D. Hyyodny to prenda - ale Dzej.  
 O 8<sup>h</sup> 35<sup>m</sup> rusyly'my via Frankfurt  
 - tu klyre fow ally'my do Kalizna o p'rotyje-  
 ud o'd'ra n' Jalsu Droye do Poznana i  
 stoweli o 5<sup>h</sup> 45<sup>m</sup> u Ostrowie. Sadze  
 ie komore zamynkaje o Scarypior-  
 nies juri o 7<sup>h</sup> i to podlug ryru  
 Kalishygo, byly'my u obani cy  
 ni jimeu p'udosteniemy je -  
 shaly'my niee b. ostro ostrowska  
 Dowiska. Okazato nie ie godine  
 zamynkanie jurt 8<sup>h</sup> Dopiero - i pu-  
 jichaly'my b. p'ietnie kate ie otwolu  
 8<sup>h</sup> byly'my u hotelu u Kalizna.  
 Tu zastetum ceta "familja"!

- u powiazan do Ostrowa, u Kalizna -



Przepedkovo rjeczal sie Wilis i zony  
 i Dziacini z Koczek, Wiktor z Kowal.  
 na rownie (winowaje, przez owe piastki!)  
 Stefan u Stare, i zjedli'smy kolacje  
 u niego. Oporiadali sobie „yarns-and-  
 less!“ do 12<sup>ty</sup> procento - i ponili'smy  
 niesznie spoi. Mialum N<sup>o</sup> 1, obok Ka-  
 ris u 2<sup>im</sup> - pod tym wyglad - niec  
 wyjednie! Zastali'smy list z Kairu z kresitem  
 - stary Kijandru <sup>porozumien!</sup>

Kalisz Pradek 27. IX. O 2<sup>ty</sup> u noce zlu-  
 dity'mnie koczki i drzwi alarmo-  
 wy - palilo sie - myplaleni  
 i tu i zapalilam szare, -  
 skoro jednatek z koczki uwezy  
 przejediaci bylo - zgotem  
 jez znown i polozilam sie  
 na drugi bok!

Rano byli'smy u Kozuchow.

ka  
lin

ka

skiego adwokata, kwestji in-  
 teresow, woforgna niezadowolone  
 i juteo ceco bede miat wypracowal  
 hipoteki i lokat ogolnych masy  
 opaskowej. Babke niezadowolone  
 w domu, byla w parku, odem-  
 kalim ja wiec sam. Kyslande  
 fajsmie, spacerowala wrazo i wma-  
 wiala z oizysieniem, jednym slowem  
 kuzyna sie mowilo 78<sup>lat</sup> lat. Dzin-  
 na wrec: Dzienkowie gdy zmali mieli  
 jeden: 80, Drugi 81 lat, Babka sie tak  
 przybnyj Dniekato sie stowici, - 2<sup>ta</sup> ge-  
 nacja Dzien i Mama jej tylko 62 i 37  
 z was 4<sup>ta</sup> i 3<sup>ta</sup> generacji Emili Feder  
 mali mijsze 26 i 29 niekoncowych w-  
 pelnie! Jak my sie z Kowiem bedzie  
 kuzynali?

78 lat

— Obiad byt evos a obsrnej „fam-  
liji“ u Hotela Winderstokim - prazbyt  
jesne Koccol z Moravina.

Popold. miatlem originalne misaje:  
spotkaten u parku Wilusiona z Divci mi  
i zastaten - sem noviem jakim spo-  
setem - Dorudec vychovani i vykutat-  
cenia Divci! Lucyna chce chlopakovi  
postaci razumice konicenie dla kutat-  
cenia i dbej o to by kdyz stvornyft  
novet u univerzitet - Wilis chce i d-  
miec tu i jak najpredrej vidie c  
gospodarstvi. Doraj se tu vede z  
nb. jednamu lebrovi 7. stupim 6 lat!  
ze vsem z vstasnej svoj osoly co me-  
cy gimnazium lub skola realne co  
pruvset - nimytem jak poradie  
to - a dalej - Bogomie pokora co bedie.

Halkin

Wieder speditum spokojnie u Bob.  
 k. do 10<sup>h</sup> - wis ciwony ras do hotelu  
 rento jisme z 1<sup>h</sup> sediny nad „extra-  
 ordinary - Haymarket - years“ z jor-  
 martio koniskich u Lanier lob  
 L'vivskij Wali fundosangel pree  
 senogit kuzin!

Najlepszy „yasn“ sam sobie jednat  
 unidilom! Wehodae do rumene  
 i die. Diny pichny kufel po qen na  
 s'udku pokazu. Samatem sobie  
 nicer glori gdje sie ten kufel  
 padiat i ulubiony mój jesiek do  
 sponia - i oto spotykan jednego  
 u drugim tu - pruptane ad - pani  
 M. Z konstelacji predmiator  
 jasno m. sie rubilo ie muristem  
 zij so prizerze' gdy u Krieviu

KALISA

ogjeridala do Karsavay. Jaka koren-  
 de cietym murialem byj jednak  
 vtedy ie to fylko adgudnie myje!  
 I jaka po mistrovstem murialem  
 cietosi ma deryvaci u cuglach ie  
 sie, niepozivem ucele nieple - v  
 zapetavici nie zmiarkovata!  
 Carumba! Nimsvali vovimialu  
 nie - lar - byzdos sie vtedy spa-  
 vorat ponie Stefania!  
 Tempis passati! "Glückliche ist  
 wer vergisst was nicht mehr zu  
 ändern ist!" - Spač! 12<sup>ta</sup> sedime  
 coly provindiat doktor!  
 Kalisz. Sobota 28. IX. Hstitem o 8<sup>ta</sup> by nie vov-  
 lenivie sie - co u Kalisim mierimie  
 letov, a by ces zapetnie do 10<sup>ta</sup> oktobry  
 nov konferencija z Koimchorstvom -

Kalisz

wystaw (Pis.-Haggard, King Solomon's Mines) książce do której która wzię-  
 tem jak lecture i voyage. Zimniej  
 Dnia jakos nie uroszej, a pokazuj  
 poprostu tuz stem sie wstajaj. Dzien  
 na to ~~scenariatu~~ Dnia tu teraz  
 rano i uroszem poprostu zimno - prze-  
 wa zebe Dnia ciępts i najin-  
 petniej wystawie chędnie wazet  
 her letnijsz palta.

— Konferencja z Kozuchowskiem  
 zebla mnie smutnym - b. smutnym!  
 Moj Boie co z tego mojabku powstato!  
 Hypoteki - konieckad i nicimie pro-  
 prostu nad ktorzemi karyz postawic i  
 basta, a im za igwia 4,ca wybrat 60,100 Rs.  
 gotowka - najpewnijsz sammy odlicza  
 Karis. Peryhem basta wydaliti etc

Kalin

wybuchować mi krwi. na około Ps 6000  
do zapłacenia - pióro już płacemy.  
Na łabędzie okrytej pamięci: Łajakta  
wzsunęła swe bezwzględne sprawy - pro-  
cesowane nie już i nie - przypata wbi-  
dy - teraz przyjdzie ją „abfertigen“,  
sroczynie jurem co będzie mógł ten  
sęp wstępnym - i - Pani Stefonia  
będzie miał tak dobrze jak nie!  
Czyżi dobrze iie sennona „familja“  
jest tego świadoma, a jeżeli gdzie  
to tu, w ten miłku, daja to cło-  
wiskowi odzwroc! Przepem rozmowa  
nie popłaska iie jakim niespełna ro-  
zumem, aliaz iie smom bruka, ba - wismie-  
cono mnie już naszt! Polyz kaliski  
będzie istnym wyświec! Oly był jak  
najkiostrzym! Uszy do góry - bezmiejmy

Kaliski

sie - bednie co Bóg da! Ale słatk  
mi niejeś na dusy. I can tell you! -

Przyjemność spronić mi w tem u-  
spokojeniu list „Cesarskiej” odebny  
u potudnia - som tak tchnie przyja-  
nie wód był ledów obecných. Tak,  
nam-wiem ie robie soka „une vraie  
joie” - i tak pragne, by charli gdy  
wzyskta obecne bednie over, i gdy -  
struggle for life permitting - staro-  
wamy nauwie jedne wód radzine.  
daleko zhad - jak niegdys u najpre-  
słowsykh smiach!

Pereswtem sie po packu, na obidnie  
byli'smy z Kasiem u Babki po tem  
miele'smy rozmowu o interesach i  
pewniostem isine wazy moje ktore  
listy u niego dotad do siebie.

Kalosz



Legatowatem papieru i resto na  
dem popołudnie.

Wieram jędlisny koleje w hote-  
lu i gowedi. L. i Lucque i Wilu. em.  
Tęca mój jędn Dziń ra nna -  
gracia e Dias 12<sup>2</sup> - wie spoi!

Niedziela 29. IX. Pochemurao i chta.  
no. Hotelam o 8<sup>4</sup> i poruchowatem  
do 10<sup>2</sup> papieru. Dawny mój goli broda  
przechwaja e mnie goli e sędurnie  
nie ucierat gdy mnie widiat - seru  
avis! Widoernie myśli isany z ka-  
riem jędnateko bogaci. t. j. i j. tak  
bogaty Dziś jak on. -

Wiluicnie wypowali nie do wyjar-  
du, pnie cęte reno - stęgetai bęto  
"sytkonomie" ięgnione (W. albocium  
muri, stęgnu rągnojem, rowne miel

Talisir

faktorów dokola), szwajgot faktoriów  
 i jego targowania się i wymyślanie,  
 podnies go dy etlopaacy wpađali co chwila  
 to do Konia to do mnie robaczył coś  
 nowego u wyjątków. Dofices po obi-  
 dzie wyjeżdżali. Obiad u Babki; - po-  
 południe chyba najmundniejsze ja-  
 kie miałem w całym tym roku!  
 Karis pojedzie do Skarszewa, ja re-  
 mierztem pojeść do Bulewskich. Nie-  
 stary ich u domu - poszedłem do por-  
 tu - tu nikogo prawie niema (po-  
 gada zaś była się rozjaśniła i popo-  
 łudnie było śliczne). Ciekawym gdzie  
 nie tu ludźcia kryją po nocach?  
 Zaniatem wiec do Babki; - tu  
 niema u domu - no i sły i wy-  
 mądromy zjadłem kolacje u pustym

Kalisz

kotelu - kuropatnie z kompotem  
 i syfon wody sodowej! W dodatku  
 Decyzja moja ciagle mysl czy ca-  
 sem korci nied kororami - H - nie  
 opednie na koncept alienis now  
 tu na kark i robienia komedij i  
 awantur co jak bardzo potrofi! I  
 kociani przepelo to juz na mysl.  
 W fatalnym - slowano cisikim  
 bytem humore, jak Huzij bednie  
 u ogole twula zostai w tem przykiem  
 intermesso tu w Kaliszu. I to mi-  
 ta byc 2-3 dniowa przerwa w Kaliszu.  
 2-3 tygodni denerwujacego pickla  
 i tego urosora, rozpacze.  
Poniedzialek 30. IX. W statem piosnij,  
 okolo 9/4 w okropnym humore!  
 Zaratem nie jaknajpobniej robieni

Kalisz

by jakiej bandy dzisiaj przycią.  
 3 już minęły i tak prosto na  
 nicem prozie! Ach a to igie w ta-  
 kim kalistim N<sup>re</sup> hotelowym! gdy  
 kawa rano przyniosła u siebie ~~prze~~  
 n.p.; dojac pijacem 2 alternatywy  
 albo pomyśle sobie cze albo nie bez  
 cukru a i kawa ledwie pot' latnia.

Je filizentę jest i do kony i do kes-  
 laty naturalnie praktyczniejsza i dla  
 tego wygodna na całej kuli ziemskiej -  
 to mierzajacato jisme u naszych ko-  
 stonych stronach! *Pacience my dear!*

Napisalam list do Dr. Schmitza do Bonn,  
 Donosze mu ze polylt moj tu zapewne ze  
 przedluz. Zaplacilam 2 rachunki doktor-  
 skie zalegte i zwiytlam wrofte. Dr. Brok-  
 mansowi ktorego lekcie zapropalano o na-

Kalist

litanie jejo konvarium i tabore re-  
 ptacitem. Te decime mu sez podie-  
 kowalem sa wystaie muie do Dra Sch.  
 Szai popravitam go takie. jejo  
 swiadectwo edowia jako tutej sjejo  
 mejo lekarsa, gdi rejentori nie -  
 wystaera wnieke w Bon. Kleini-  
 keitskraemer! - Prudricerem  
 lfi'smy z Koziam we dvojke w per-  
 ku - sami pise na wendie -  
 Waimo tak pichkej pogodz kuyje  
 sie ludie po nocch!  
 Wicior speditam w Babbie ka-  
 tyochalnie. -

### Takdziernik.

Worek 1.<sup>o</sup>. Pogoda sliczna, tak mi  
 zra zmo donost zolubuda pragnuce  
 nowici Inia - ale ima nowici per-

2000 ruzn ruzni  
 silni oblatko 3.  
 - Cas 3.

Kalistr

miot mi Karis! Des événements  
 sont dans l'atmosphère! Ni moi  
 ni rien, j'ai horreur d'être  
 Piseta. L'un de Radwanis, Kewyck  
 jiji, a ad. Grabowski m'at anonimo-  
 wy telegram: „Hajta przyjeżdż!”  
 Doby początki misji, a wiersz-  
 je! Najostrożniejszemu co mnie spot-  
 kać mi, widok i prawdziwie  
 awantury tej pracy!

No, pocieszony doktorze Schmidt,  
 dwa robaczkę jak daleko posta-  
 pita kartowanie moich nerwów,  
 gdzie wszędzie latwiejszym było by  
 me poświęcić w tym wypadku  
 niż tu „Kabis” gdzie wygościć  
 any augusowa racjonalne patma-  
 na mnie. —

Karis

Niezsam. Poczatek nastąpił! Wycho-  
 dząc <sup>od Koimchowskiego</sup> do domu, do drzwi nagle na wra-  
 ku obok Tow. Kred.<sup>20</sup> — H<sup>ca</sup> — we włas-  
 nej osobie. Nadchodzący akurat ie-  
 brak był mi na ręce ładno i sta-  
 cąje się w jego stronę z kilko-  
 ma kopiętkami minutowo ja; ten  
 ktoś opiera niesmaczne wiecienie  
 gdy ta nagle czemu głownie wola  
 "to mój mąż!" Co ten teatral-  
 ny wykrzyknik miał oznaczać to  
 ten tylko rozumie który ma jej  
 gre komedjantka w takich re-  
 zult.; potrafię wiecienie na siebie  
 rzucić. Nieszczęśliwe ani na jate  
 ani nieprzypuszczające kochan-  
 cia gwałtem dalej, słyszałem jed-  
 nok że nowo ciwny siles za mąż.

Kalisz

Na ulicy Kanonickiej zawołata neraz  
 „Stefanie!” przyspieszyła kroku  
 następnie, lecz nie chodziła znowu  
 drugim krokiem nie zdołała się  
 wionąć ze mną, a gdybym skręcał  
 do hotelu zawołata drugi raz! Nie  
 odwołała się jednak wejść do hote-  
 lu (gdzie w takim razie wytknęła  
 iż powiadziłbym przy niej swego  
 w. Tomaszowi iż by nie miał apro-  
 wadzić tej pami. do mnie, gdyż nie  
 przyjmuje.) i niecisła, ja zaś wzd-  
 temu do Ni<sup>ca</sup>, która by się w swoim  
 pośredniemu mi wiec cała rzecz. Miał  
 albowiem w mej osobie konfuzję z Rad.

Wanem.

Ponadtem następnie do Baltki by się  
 dostała instrukcja służbie by na wypadek

Habit



193.

jej zjavenia na dom jej idu, nie-  
ca niepuscili. Gotowa w swj bezcul-  
nosc: przyjsc' dom alboziem sceny as-  
lic' staruska i zakuwai jej spokojij.

Pier ten czas zjost' nie w hotelu  
adu. Seelowsti u mnie a nierostowny  
mnie u Kocioa prosee go od niej sta-  
o comosc z niej. Byt niec Kocio  
od 26 - 29 stujaja z zimne Kocio  
jej na najrobniejscie maly prowdos.  
na korowody. Zadala koniecznie  
widzenia nie ramne otrzymawny quod  
now owiaderyta swe ultim. idenie  
Rs. 3000 wderpnyo i 2000 na prowa-  
Denie procent!

Az mi u gauda wyschlo "moini Kocio.  
Konfencarja wlyta sie u Radwonow.  
Dlugo moini serce, ze 12<sup>o</sup> blisko, Dela.

Kalish

konališny z Koicem. Oj ciziki:  
 pocatate mierača! Koimchoraticemmu  
 šer glava, kotlovata z 1½ gadinny po  
 meim u niyo polgija i jyj spotka-  
 nin puceremie!

Ohy se onoy prapojannij smora  
 niepcepinita!

Napisatem list do White'a s fakcie  
 šira pryptem; adbatem epistule ad  
 Hil. Kaurerškijo, jyj vija, šer z ovem  
 zudonim 3000 + 2000!

Bojz Dički neray s poradku - do  
 vidiu mi to vesta. Dopiero noc, l. j.  
 ay po šer vryptkem lide niyt opri  
 ay ma.

Šreda 2. X. Špatem svoja droz. ka-  
 fitalnie! Obudil minie spato 8<sup>h</sup> Tomaer  
 vebodžy po reay; čeriatem ai žirne

Kališ 7

1942

Stawowy Pauci Stefan.  
Na ządanie p. Korichowu, p. fo-  
lytam!!! H. do Kalisza, dla ka-  
narczenia Włapej sprawy go-  
lubowno. - etiam kuzelny  
nadziej, że b. rozjedziecie, jak  
puyton - i licę na paau,  
jak na, kuc Genselman". -  
etiam tnoje ostatnie storo:  
"że dary 3500 Rs (zktorych  
Rs 500 już odebrane) - i na  
koffta sprawy rozrodzonej  
2000 Rs. W jak to byto leway  
i z Stawiszeskim utajone  
i potrirodne pauckim li-  
stem da zem. -

Zakkolucha niewiellii ba-  
nyef Jan majitel, - nie  
mozef, pomagac, żeby kobic  
to, która byto, - no i jest je-  
kese dnis.

Smieje Loug, - uniera la  
a glodn?

Daj Boze ukonicyt se  
puykra sprang!

Barbarad jestau, ze adro-  
nie is pagranito - i jestau  
pewny pomysluet puy-  
glosci, czego mocno pa-  
mu zycu  
polecamti

Uspierewurki

Pkazmiasom uktoy.

11 auz

na drugi lok potoyé len ukásteť,  
 skoto 9<sup>h</sup> nadscát Kozychovskí  
 a po nim Kasim. Koinebovskie-  
 go nudila H. 2 cete gading ukót-  
 ho, dieťa koniecinie mu dave  
 listy noje redklemové, zastaví  
 mu je novat do puzyponia, a porie-  
 dala mu histaje, jak mavi K. od  
 Kola Cviczka, ledie nie jz byt  
 moine porbyé, Kasim di's rano  
 mon puzstole list, esprit d'eco-  
 tier, ie koniec koncam some nie-  
 chee sie vidieć!! (Koinebovskiego  
 prociť miestounie by koniecinie prez-  
 byt remna - "jak god bym" - mu K. i mi-  
 jez sie - "moyt Pava na kark rlapai  
 i zomisć do miy"!

Povi Kasim koniecinie by prez-

Kasim

smut do niej o 4<sup>te</sup> dnia popołd. Be-  
 dzie tam więc mój palester „do wy-  
 szenia się gwałtu”. Podziękowanie  
 Honoraj Karion: sędziowie - to koniec  
 karcem co to jego alabodri! Dostatek  
 nie „to miedzi ni zowad jako Pital  
 „Cred. - Obstawaj. Dnie przy kupo-  
 tace na Ps. 2000 z który bedzie  
 mogła pot. eui % do ukonieczania  
 procesu zowadowszego, z która to  
 etwila. Ta summa sama jzy cadowona  
 lzy mize. Ona zida 3 odstepnego  
 i 2 na proces! Nstutne stowoznie!  
 : Koimelowski zauwazj jzy to bar  
 opindki: Kwestia Pami preciei a to  
 matrinatwo niewnosze nic, na co  
 nie opendita naturalnie (co de facto  
 miela 29<sup>te</sup> VIII 88 tytko dluzi), „proca

Kallio

wprowadzają w poczynku Poni - nie Pan  
 Stefan, przeda?" "Tak, to było dete-  
 minacja szkół; etc.!" (Ludzie szkół!  
 Piłno jej było przez kilka miesie-  
 cy gdy Niemiatem nie a jej znajet  
 nie Kunderwier z kilkoma kosciami)  
 No ale bique w atone sentymentalna  
 etc deklamowała dalej to jed same  
 w kółko. Nakrecili to kółko Wit.  
 Maasrewski i adw. Scaniaowski który  
 również nominację była pierniarki gdzie  
 byłto co wygłosił woi.

Fak stonie vedecnie! Cold blood!

- D. fakku przedpot. niepowstaniem  
 by mienowic nie na spotkaniu i moi-  
 liny jako nowy niekakt, dopiero powie-  
 dzie szkole 4<sup>ta</sup>, gdzie szkoly Kono  
 posunet do niej na palowier.

Gdyż widać, około 7<sup>2</sup> do domu  
 zastalim się Kocin z powrotem  
 z owy sesji - specyficznego postępu.  
 H. była sobie wiecza Radwana i  
 strąca Szelonkiego i z nim się  
 ujadanie. Si<sup>m</sup> nakreślił muriat Kocin  
 nomał nosa gdyż, alulony jak wyfälle  
 lekko, stawał się sympatyżnym  
 w tenim stoneto tak: przyjmując  
 hipotetyka 3000 ja zastroyem sobie  
 iż brzytwa one senn w wulkiach ali-  
 mentów, proc. rozawdomy się powadzi  
 i w wiec rozawdomy matie<sup>a</sup> one 3000  
 minn sobie wiec; w wiec roz<sup>a</sup> gdyżby pro-  
 ces nie wstał zastroyem i tym rozawd-  
 niam, musi wiec one Rs. 3000, minn  
 ma penna i dca jakis alimentu. Co z  
 do powstania procesu trzeba by się było

Kocin.



zgodnie na oddanie niestety tej kłopotliwej, lecz telegrafowaliliśmy ją po konferencji z Kociem do Lianiskiego, czy przynajmniej 1500 rs. odpowiedni porównanie między jutro, i będzie wtedy nowy palowar - mianowicie ostrożnie przed spisaniem aktu. -

Kociem i telegrafu i jednym koleją w hotelu w ton. Dr. Stum ich synów i Kocia - później i Jan z Klonowa i zostało się zostało doświadczenia, głównie gdy niedługo później w miejscach - wracając z klubem można być niestety, tak iż Dr. - mianowicie batka on utracił gdzie i tak "poważnie" słowem się przypomniał! Co przyniesie jutro?

Kociem.

Czerwonek, 3. X. Radwan który jest  
 kierownikiem redakcjom „Gazety Kaliskiej”  
 pomieszczył we swojem numerze N<sup>o</sup> 1<sup>o</sup> i.e.  
 „przegląd do naszego miasta utalen-  
 towana pomieszczenia i poctka  
 „Hajota (Helena Scole-Rogozinińska).”  
 — Jest to imięstwo z strony Rad-  
 wana podane nowiasto — zdzi-  
 łak wnoscy z delikatności nary-  
 waja go. mówiac o niej pani Hajota.  
 Taktem u nich wnoscy niepru-  
 Tęda piękna melanta niestety dziś  
 swo finis. Postanowio i demeršk.

Wycekujemy odpowiedzi Scenionskiego.  
 — Odpowiedzi przysłała popud.; obtoja  
 „wsiaakacz” przy swoim. Posłaśmy nie  
 do Kowuchowskiego. Sum. zada w 2000  
 gotówka! Po wiekij wale z sobą sa -

Kalina

mym mieszkańcom się zdecydować  
 powrócić ten brany wydatek i uko-  
 Ńczyć punktem. Niemem innego wy-  
 sia. Czyż się to więcej wzagnisze  
 na rozwój, czy nie wręcz uśpiet się  
 dla seponów chciwej tej mezerzy -  
 Boh mająt! Piesusowie się us? 10  
 Najprzód wystąpił by u takim  
 wiec zasit na wojm Riale -  
 derminy - i niemysł bym pow-  
 nija się proprostet! Sam się pu-  
 ces jakby jierze wypadł? Tu  
 nose rady niedoano spochli budne  
 go celowicka mającego wynalubis  
 Rs. 15.000 majątku i 3<sup>te</sup> Dzieci. I  
 zony na płaceni jej 1200 rocznie  
 alimentów. Sad apelacyjny w  
 Warszawa emiżt to na Rs. 600,

Kalisz

« koidym wiać atonięki był popro-  
 stu zrujnowany podłym uciężeniem!

Bierz wiać - obczytła waktę tu. Sto-  
 i badi mi przekleba!

I Koimctowskiemu udat się wiać  
 Kario w dalszym ciągu do niej.

Targowata nie jinne jik ostatnia  
 uaktę rajka, wymyślata na pue-  
 mien i uktę dala uktę o pascen-  
 ta hipoteki od 1<sup>go</sup> Stycznia b. r.!!

etc. Kario i Koz. wyszli od niej po-  
 dolno z obczydzeniem!

Jako wiać z rejentem ma się uktę pascen-  
 wai akt waktę tuj tej Hajoticy i mien  
 nadzięja się w sobote się podpisać.

Wtedy wyprzednie, o horon pascen  
 pascen gantim ropenne uktę dyktai  
 w Kancelarji tem somam co tujadra

Kario

projektam i moie jz obrypliany  
 w dotk i prory! — O numerusny dni  
 29. VIII 88! Bude promie „penny-  
 less” — obym przynajmniej wyzpat  
 wolnoś!

Piatek. 4. X. Błogosławiony darze  
 natury — snie! Czapalem jenua wczuj  
 wi egiptologicznego i zdym zesnat  
 snit mi sie Egipt — projektowany  
 domek u Bedrechin z Whitlamu  
 — spokój i obawe postyjni i — aucem  
 Europeem!

Ibndat mie. Kocio opoto 9<sup>2</sup>. Nite  
 ny i rjadlory na pndca sniedonie  
 poutimny do Kuzpumatu. Koinchowski  
 byt jui w rejeta Kucharskiego len  
 na Radwana przedstawajacego H<sup>4</sup> (m. b.  
 kocio u gorda mu stoneta) jarkoi

karta była do 11<sup>2</sup>. Ławat nie po-  
 lower i kwat b. ożony do 1<sup>2</sup> kłis-  
 ko. Lamiostkiemu piniady # i  
 Radron absolutnie piniady naczyi  
 niether do i to wtaiciorie nowy zakus  
 #<sup>2</sup> gdyi Kozini ukta, gdpiny co  
 do ngjorenomy summy kosztoi moai:  
 to niemoga uer - to jui z Scanow-  
 skim spawa wawa. Teur wai chue  
 nagle konicenie wdeponowai summy  
 u Ad. Szubowskijs (denny banku-  
 row #<sup>2</sup>, otworik racny ber kwestji ber  
 b. choroty, pod jej wplywem beda cy i  
 ber gnosra) elias Hajota pragnie popro-  
 stu te Ps. 2000, o ile moizoi; nie  
 powaseni ale exema wstutnennu  
 korpusowi przydzielu!

Kategorycznie porozumien ie

Kalin

nie i wzięta się debata: poje.  
 Koniec komicznej wybitnie: Depomija  
 się u Wł. Maurawskiego (choć jej  
 waga ale cłoś. prawnego, parsoni: bu-  
 riness-men, wyścigowy, le cas échéant,  
 i zdrowy ed. Lutka.) na każdego wyda-  
 nogo z summy rubla musi być kart  
 100<sup>to</sup>, t. niema innego prawnego  
 klucza nego weto na podnoszenie  
 przez 10<sup>to</sup> fotobry, b. do prawnego  
 domu sprawy wydatków. (Chciała  
 komercyjnie mieć „L. Bureau weto  
 takie, czyli: albo 100<sup>to</sup> rubli się  
 z 1000. ~~1000~~ summy beaweni,  
 albo zdryły ten się mierzędz wkle-  
 ty: weto. i myślata: to niest się  
 sprawa powstania w statutu quo ante-  
 priemindze niest leia a 10. moie  
 fusione kopypioni - i jesme mi sie

Kalisz

„da diubai w skupie“). - Nie  
 dotekanie Trójce chwał mod!  
 Słowot. nice wresnie na man  
 ultimatum i punkta wytychni  
 ustawnym cakamny oi je ce -  
 jent oprawni jako gotony akt i  
 jutro, sadze, takony nie podpisie.  
 - Przy tej umy bade musiat byc  
 z wstępnym rozem tem !! Ber! -  
 - Paford. Jesur i slota. Kosio  
 projektat do Mówowina, ja bylam  
 u Bekki, i niuorem rozmowietem  
 ps 10<sup>h</sup> z Dr. Neugebauerem, b. wy -  
 kretatcomym ortowickim. N. wama -  
 ny wstat do mojej teseriny - Hknie by  
 nagle paralizem nog!

Slota 5<sup>h</sup> X. Kosio essat como do  
 Kwinchowskiego dowiedziac sie kiedy bedie  
 ostateczny samow ejentalny, ja puresiedem

Kalisz



sia po powrót. Tu - gdy wstąpiłem do  
 Kenera na filii. eram. kraj - góra sie  
 #<sup>1/2</sup> - kłosa wiosennie i (wysokość + 9°  
 ciepła o 12<sup>h</sup>) karta sobie die - pro-  
 cje ludów! (na sekundie do tego kraj  
 silnym wietrze!). Czy widziałe czy nie  
 ie bytem wezwany lokalnie dość ie  
 „afirepowata sie powiszenie” do bufetu  
 i została sobie przez 2<sup>1/2</sup> minuty co-  
 najmniej poprosić woalke przed lu-  
 stem, t.j. obserwacji mnie dom. (pau-  
 chadzatem sie z gozda „w celu powroti”;  
 dobrze czulem ie debatowata czhy  
 nieurzednie jakiej efektownej sce-  
 ny lecz widocznie kompletna sie  
 do wypta swia na swe miysie  
 na sekundie „ladowac sie”. Lada  
 die wkiotra i skicowatem sie.

Kalin

v elija wroczyca do domu.

Korzo Tymczasem wchodzi na 4<sup>te</sup>  
p. m. ubrania u rejeta.

Po drodze u Babki i malej gow. die  
tu u N<sup>me</sup> przy cuney korze prosił miy  
do szklanki. Ktoz opisze nasa wsieck-  
losc i slawnie gdy zajazd Radwon  
ie H., gdy jui wrypkos stoneto i rejat  
czekat z nami, nagle nielka hypoteki  
na ktora sie zgodzila, lecz inne ktora  
jij poradit stary moczymoda, adwokad Bea-  
rowski mily jako lepsze! Radwon wsieck-  
ty, Rejant sty, Korzo Koinetowski i ja  
trijzamy pro prostu i wiodadramu ie  
jzuli: tak dolaj fuj die - wrocam do  
Dow i nielka robi Hajoba co sobie  
izami chce to dosc kumbuzu!  
Korzo i Koinch<sup>ty</sup> wremie idzja sie

Kaluz

Do niej „nemberge“ co sie zamiesci.  
 Po godzinie Koina wraza z tej sa-  
 nowej misji. Faworja pruska,  
 rzeka nie moze na uniozione, ale  
 „(drizjwa i opisno)“  
 „z faworizacji“ jako „drizjwa faworizacji“  
 za indne akorby akorby indnego nie  
 chce podpisac!! Wice uprasam  
 zajata by moim jutro, mimo  
 niedziel. to robie!

Jutro samo wiaz o 10<sup>h</sup> ma ja Rad.  
 nam przyprawdzic do kancelarij i  
 „dla zajata, Koina<sup>20</sup>, Rad<sup>20</sup> i Ka.  
 zia ma przyprawdzic Dokument i zo-  
 dzic sie; nastapnie Dopiero tako-  
 my sie wniecie i bedzie podpisanie  
 „pisarze. Do samu o 10<sup>h</sup> wiafo.  
 faworizacja sie gdzie ja jutro ma  
 faworizacja a omowdzic sobie jej

Kalisz

antutnej pcerenji gdje moze hce,  
i hca to okryvsi. Dopiero przy oste-  
scenno podpisaniu wiec nieminie  
mnie ta konicowosc. —

Kolacja zjedlam u Bobki i wie-  
cior opodzielam u niej sferujac  
u kniazkach pozostalych po Dziad-  
ku.

Niedziela 6<sup>to</sup> X. Linna poezumie!

Pozta  $\frac{1}{2}$  2<sup>ta</sup> zdym nie polozyt to teri  
studyt mnie dopiero koiso ukladane  
o  $\frac{1}{10}$  po drodze do tyburatki.

W hotelowij wyszycie smiena kotka jed-  
nogo. Niemiomy, bala - dragon "ktory  
tu ustajinat postony zostal, bonus ("eris-  
centis ventris causa") i ukonata nie  
mies "myszka" moja na widowni ktora  
mnie z ogromu crotlowicia powitata.

Halisz.

(Wstąpienie jesi doś)  
 Odkryłem ja ~~wezwroty~~ ~~idea~~ o  $\frac{1}{2}$  jesi na  
 gość do OO, a i e nie iynie hotelowe jesi  
 użyczoite a domu i gości "jesi nietyl-  
 ko zainauguralisimny cover stora,  
 przyjeń. Wcale na cęke mi ten  
 mypka! Just fenomen co! Ste-  
 fanus wie kiat du gefallen! Zofen-  
 setwärmer geworden? Auch manchen-  
 mal gut! W kaidym wie mniej re-  
 sodu przy byt cęituch cęcent.

Zeszedly na obied do Babki o  
 $\frac{1}{2}$  (po spaceru do parku) nie  
 zastalem dem Karia i ijdli'my obied  
 bez niego. Wsćiwny do hotelu deri  
 go niebartatem; byt, obredowat w  
 opromie cyklistów ale wostat ewolony  
 do Wiktoru, do brona. Porzedtem nie  
 som. Wiktor z drugi wieint nie boudo

Kalisz

zadowolony. Lindel. całe lato u Lindel-  
niese ale nieurządził kucyki. Wiktora-  
wej nieostalem, pojedziała była do Skar-  
sowa. Kocioś wzięł mi się o 5<sup>te</sup> wny  
zjót do kufunetu i nie nie nauru-  
nie przedpudobnie dojdzie do  
pudpiśis!

— J naruscie się doszto!

O 6<sup>te</sup> ubremi byliśmy: ja i Kasi.,  
Kozuchowski; Radwan, Szelowski;  
rejent Kucharski; jego pisarz i 2<sup>ni</sup>  
miodkós. Przejd. Dali'smy akta ota-  
kumie i cukoli na wiecnie spóśnie-  
jaca się H. <sup>te</sup> Po 7<sup>te</sup> zjontu nie na-  
ruscie; gontie i 8 kontons! u crouph  
jedwabionki przy charakterystycznym  
jej akompaniowaniu "naruszaj" jedwab-  
nej spudnicy. Idge jej się basiem

Walisz

ze jest „gdyinflexu barureflexionem“  
 gdy smery jak zrachotnik.

Przejaliśmy się b. lekkim  
 ukłosem głowy i rozpoznało się  
 cyfonię, akty głowu 2, plemi-  
 potęgi mej dony jej zawiadanie  
 własności weni opramni, 3, powo-  
 lenie moji na przepad etc.

i nauce nastąpiły fundacy,  
 mosce kłoty. H. wzięta Rs 3000  
 zrekaję się wulki, i na roz-  
 wie, pros do jakichkolwiek alimen-  
 tów, iadon' ademie etc. oraz zobora-  
 utem się, oraz fo dialu i wyjęciu  
 z banku gotówki wyplaci Rs. 2000  
 na konto <sup>prezjendami</sup> procesu wprowadzono do kuria,  
 z jej fundacy i w wnie medycy i  
 do skutku zowodu - więcej ademie

Kaliss

i na konca nie moie nigdy iedac!

Zgryznel, piora — i bylo fini!

Przebie powstala jame dla Dobrogo-  
 wych jeszcze tam omowic i ja rasi  
 powiatem sie z obecnymi (zjznom -  
 jac ja naturalnie) i wyjednalem; 1)  
 gdy bylo juz 8 1/4 a obiecaniem sie  
 na wicciu do mityj pami Bulewskij;  
 2) by wyjsc z drozi moilowej jakiej  
 kom dji przywlasnej. —

Ah!

Wicciu do 1/2 opudilowu lades  
 mile w Bulewskich! Dobre ca-  
 kowanie dnia!

Poniedzialek, 7. X. 95. Wstalem koczke  
 poms, to o 3/4 10. Okatlowalimy sobie  
 kartki groniene i spakowanny Brockhan-  
 sa (ktorego Behandt w Bonn chce

Kalisz

Kalisz



ni zamienić na nowsze wydanie)  
ora wystawiony nie o 1/2 tucznia dobył  
kempata <sup>do Dra.</sup> przygotowanym do partii. By  
je wyścić w Skalmierzy i Broni.

Obiad w Babki. Poobiednie jecha  
do Skalmierzy i Kozian.

Wizyta w Babki. Wzięliśmy do ho-  
telnika dowiaduje się od Dra Nengebau-  
era w sprawie o 8<sup>2</sup> w Nostkowie  
wuj Ludwik (od 5<sup>ci</sup> lat marte cap-  
tus). Nowe to będzie wreszcie  
zła Babki - gdyż to ostatni z jej  
rodzinnych premierów nie do wieczności.

Requiescat in pace!

Atout 8. X. 95. Remo abudził mnie No-  
zuchowski by dziś popołudni w niezno-  
sliwej dżuli. Wkrótce potem przyszedł  
Adolf z Nostkova. Wkrótce on i jego kon-

Kalisz

Dolenje i oficijalnem poročanju u lič-  
 nym rajcišah strili. Popročil mi je o  
 urudjenie kosciela dokad juto cielo  
 ledie sprovodine. Poudem vije  
 do opudnika Nestripkego i otobalo va-  
 tem cele ubronie i urudjenie jute pry  
 omiesi Oja. — W deluju ciaga do Bob-  
 ki, uspokoi' ja i jej dyspozicije ratatki.  
 Wytatem paru stori do Hordy jako naj-  
 abornij z porostatych po wuju Dzieni,  
 i otien zjitem u Bobki.

Pov. poschisny z Kasim do Kozin-  
 stovskijs. Byt' des' rejnt' Kuchovskij  
 i zidlisny do Dintu. Dlyo tematu  
 vutuba amplengy vemy tyta voss-  
 ie stonelo; dostojnje mi nie uspytkis-  
 go 21.500 Rs., a z deso jui wriata  
 # 5, cyfi u mom uspytkinjo na

Talisza

konie: Rs 16 000 (500 Rs., drugi poni 1000 kor-  
 stuj praprosti godi jist one niemypla-  
 calna) !! Co sie z cetyr tyrn  
 majatkem stalo! Co je robie!  
 Ja ktory nieumim pracowat!  
 No. Wozztko to je k'pobete opioce  
 Rs. 5000 z ktorym owe 2000 w krotce  
 ponty z unta. Drugi prave wypano-  
 ja! Tak mi sie wese jakoi sei-  
 sneto je unyriatem wyjsi do  
 parku i do dzilem drugo po  
 watach fakelnemi mi otoney ucu-  
 ciami! Uoy dogory! Chyba kaka-  
 ozy plon doctk to uniani. Lekoda,  
 sekoda je ozgah pucy poudcompt  
 doctai niemoge! Pff! Gierko mi!  
Prada 9. X. 95. Zapomiatem cnoto-  
 koi je adbeutem list od Doktora Schmitza

Naliss

seroaj z Bón. Wiede z niego je głupie  
 moje oko stania nie stawnem. O spowio-  
 działem mu na pytonia je nigdy czo-czo  
 (niecierpie pisonia „czo-czo”) niemiatem,  
 o ławieniu nie jakim oko dzi nie prz-  
 pominiem sobie nie, co do soier kawa  
 miatem je rowne, jak piana wozowy  
 Europejczy, po koidowozowy prz-  
 jądnie z półnowy do Afryki jid to  
 działem obli matyżaj, sadre, przy kto  
 rem kow piewtodi przez piane ławie-  
 nie nie.

Wpływowy list przez Ławiana jedace-  
 go do Skalmierzy, rozjatem nie spowa.  
 Dekonajsi koi ciota i spowdzenia wiewiów.

Po obiednie zaś projektaliśmy do Nostko-  
 wa. Około 5<sup>1/2</sup> godzin mowa w obec ubienych  
 obywateli. oaridów i chłopów, ponem ma-

Talisz

D<sup>r</sup>. A. Schmitz  
Nervenheilanstalt

Bonn, den 6. October 1895.

Bonn, Lennéstr. 24.

(Bitte sich vorstehender Adresse  
zu bedienen.)

Sehr geehrter Herr Lieutenant!

Gestern Abend zurückgekehrt fand ich Ihren Brief vor, aus dem ich zu meiner Freude ersah, daß es Ihnen gut geht; hoffentlich ist die heikle Angelenheit bald erledigt. Inzwischen ist das Halsabrett von Henry für Sie angekommen und ein Doppelkarton von White, der wohl eine Photographie enthalten wird. Heute war Saemisch bei mir, und sich die Daten über Ihren Aufenthalt in Westafrika geben zu lassen. In meiner Abwesenheit war Ludwig hier und wünschte folgende Fragen beantwortet zu sehen:

- 1) Hatten Sie früher Kränkendes Stügl?
- 2) wie es bei Ihnen mit Crow-Crow ~~war~~, einer Hautkrankheit die bei den Negern Westafrikas vorkommt?
- 3) ob Sie einmal Hautstichbelud gefühlt?

Bitte mir diese Fragen behüßs Beförderung an Ludwig gleich mitzuteilen. Stw

13 Decemb. er feiert der berühmte Zoologe  
 Prof. Leuckart in Leipzig sein 50jähriges  
 Doctorjubiläum, zu welchem Ludwig  
 Tiesse höchst interessanten Fall in  
 Form einer Broschüre ihm dedi-  
 ciren will. Für uns würden auch  
 einige Separat-Abdrücke abfallen.  
 Kowall hatte heute Besuch von seiner  
 Frau, er lässt bestens wieder grüssen.  
 Hülmermann ist heute abgereist.  
 Meine Frau lässt bestens danken  
 und wieder grüssen.

Wollen Sie die Güte haben mich Ihrem  
 Herrn Bruder, der guten Großmutter  
 und H. Brokmann zu empfehlen.  
 Inzwischen verbleibe ich mit der  
 Hoffnung auf Ihre ferneres Wohl-  
 gehen

Ihre  
 Wilmritz

stapista exportojeja zmlak do kociu.  
 Ta n Kalisem i natvornatno tu. Bzto  
 skoto J<sup>2</sup> gdyjmy z celem ruzi vicki  
 vovad do hotelu.

Volajje n hotelu yvotny speditu  
 vicin do 10 n Bakti, delj novu  
 z Dem. Nuzelbaumu.

Covarskik, 10. X. 95. Rano poslatu  
 o 10<sup>h</sup> do Koimichovskijgo. Obudovalisiny  
 vad potepovicien n pimenidemi mani  
 lida camu n Viatovici. Nafine poda-  
 mie do sadru delegovanygo kurbkov stijo  
 izdajac mostu lida cyk n depozicie  
 pimenidny i zastavajuc sobie. poru  
 o nienalimie puen Dobos<sup>22</sup> vobu vintke  
 509 str. —

W hotelu ponovat viltki yvad kury-  
 nis, vuzon i posinonalyk isinago cu-

Kalisz

nego i wczaj, jak i obywatel stanu  
 szlacheckiego. Obiad jak zawsze w  
 Babki. Po cieniu kawa w hotelu  
 wyszliśmy do kościoła o 3½. i około  
 4<sup>1/2</sup> wyszliśmy kondukt na cmentarz  
 „Droga jednaki spadł namże ulow-  
 ny deser, a nie blok był wielki, „  
 kościele nosi się „in allen Herlich-  
 keit“ a ponieważ i tak „dalszym wie-  
 gu ukrywać odczyni i nie dowolają  
 kontroli nad tem kto się wyjechał  
 mij dowat nie widliwym razem z Nikto-  
 am i jego żoną do ich powozu stała  
 czego ten blok i doli „Droga nura  
 do nich. Gdy po kawie deser ustali  
 samolotem na chwie do hotelu minie  
 postojem i do Babki następnie wróci-  
 lam do Niktrova na kolację i ro-

Walisz



Zadogowaliśmy i napisalem podani  
 ostat. do leżna delegowanego w Kra-  
 kowie o wydanie ciagle dem leż-  
 nych pieniadzy wieks, zastawajac  
 osobne doctodzenie wyplaceni  
 pieniadzy do brzoziakowu, lotowu. -

Kierow i Bialki. -

Niedziela, 13<sup>go</sup> X. Siońca leżnomo  
 i ogromny wieks. Rano gawieda z  
 Kasiem. Przejakujac miy wyjazd na  
 Grodz lub Cz. Przedtem jednak trzeba  
 bedzie pojechać do Okalniczyje przy-  
 wieżenie moje tam leżna umy.

Popoł. strosliwe nudy. Kierowem  
 spotkalem kilku oficerow drageri-  
 skich (Aleksandryjaki, pulk diis  
 jowicist) i posliómy razem do Wy-  
 primuszka! "Burns" strosliwy - ma.

Kalisz

sonetki pod ciemną gazetą - ale  
 jedyne to było „Vazieté”, więc choć  
 się temu przypodobać. Wielka „sen-  
 sacja” wywołata moje ukoronie  
 się. Sam ale przedw był Dopiero  
 nielki - jedyn zamiast butelek  
 zaindekt kremy kony i poud 2 fili-  
 zinki krem. kony i cyjara nic nie  
 zaindekt! - Tempora mutantur;  
 ale jak mi pod względem zdrowia  
 dobrze z tem!

Ponied. 14. X. Kucharski jame nie  
 skinięty! Fakto Dopiero ma być  
 koniec s. j. podpisanie aktu Działów.

Pochmurno i zimno - listopadowe  
 już zupełnie powietrze! Popołd.  
 Kozio ustosiat namie rachunki, ja  
 pisatemu listy: Do oja Perivola Tha-

Kalar

masa z zapysaním u mladý Thomas  
 jest obecne u Walji, uý díř u F. Póv,  
 orar do British & Afric. S. Nov.  
 Co. do Liverpoolu. o Time-table  
 persón by vidětiť jak ida. Acor,  
 ex re listóv.

Na víceř zasedlém do Koimchov-  
 stich. Zaledřie jedněk siadlém  
 tam gdy schoďzi p<sup>ani</sup> Halina kofej<sup>je</sup>  
 ie jal. ie u miedie, i uprost  
 prar okro ujněšimy agronm  
 Luna jakby nad fabryku. Emila  
 Repphona. Skorytlem z Koim-  
 chovstím na ióme voji i do-  
 sudlým do pomítku spratkyšimy  
 snop ognie kúř ie fara. Doudlým  
 puer park na parkove ulice ujn-  
 něšimy jedněřij domóv u plomie-

Halina

niach i staci wstajace. Spel. T  
 nie dosc wytrzymal w noc z nozami  
 i reglem (silosci 1<sup>3o</sup> wojennu pre-  
 sto), umiejscowieno jednak poicou  
 dobrze gdysz szindria konienica  
 i Kazemadzi Parafa obok stojaca  
 ktora wnetz kiz nie zajmowaci  
 umozowne zostaly.

Nioc. listny skoto  $\frac{1}{2}$  9 do Koi-ict,  
 i wicow zrudt przy bedno wnetz  
 zamiedza jedynus gdy ciase' stajiz  
 byla przy ogniu do 3<sup>ty</sup> wrony  
 gdysz wziel wyfutal nie naturalnie  
 wiciz dalej. -

Wtorek 15. X. Nausnie o 11<sup>ty</sup> a.m.

Diaty podpisane zostaly!

Dziwuje sie ze jemu z poicy  
 wybuchly w nocy z podpalenia, i stla-

Kalin

Kalin

miono koidy 2000, i auctora -  
no proce podjczonych indiw-  
duow.

Obiad u Babki. Popołd. obiadunka  
zobimny zecem z Kasiem. Do Boni  
zabiorę z sobą z pieniędzy tyłko:  
MK: 600 dla Dca Sektin tu w Połd  
i Listop. (By w miesiąc bliszo  
mej nieobecności poduro ktorej po-  
kój mój tyłko stat zezowony, ko-  
licyft mniey!) i 200 na podoi i  
etc. Reszta zostaje w Banku  
i plani postenija Koziozi: Dona  
Dialonia w wojeser imeniu tu,  
t.j. przy morze i wydawai kniety w no-  
jem imieniu i moe prowdzić spru-  
ny w wojeser imeniu: Dla mnie  
tu Moje wiec ledce zepionca byj

Kaluz

spokojujemy o dopilnowanie tak-  
 rych. Bedzie tytko tonice z ma-  
 jatkim Lisikow i z Kowalenic  
 Karkoni o zaległe pwar 5 lat  
 procenta; leu co do pierwory  
 piseli'siny jiz do Amolda (wta-  
 scicla Lisikowa) ie mu daje 2  
 tygodnie czasu na zaplacenie zaległ<sup>ych</sup>  
 %<sup>ow</sup>; pierwory, a zania puzerianym  
 subkasta (wypate jiz mamy), co  
 do kurzow zis spundaji las i  
 « Listopadnie, zapewnia Keris  
 okolo Rs. 2250 dobiere koidy z  
 nos co blawo zaległ<sup>ych</sup> %<sup>ow</sup> o bie-  
 zacy naturalnie bedzi kuba  
 Iptki po pintoeli! Napime mu.  
 Le do Wiluzia u tym celu.

— Fala sie ludnie bovia o Kalsen, o tem

Kalisen

mieliśmy z Kozim pólke cesarskiej  
 przed isecorem do parku do Wachnera.  
 Liedtke 4<sup>er</sup> „Spissbürgerin“ i obrażo-  
 wyło z wielkim rozjęciem co. stę-  
 chać było „miljony i miljardy“. Oba-  
 chożyła ile sekund upłynęło od Na-  
 rodzenia Chrystusa do stał. liczącej!  
 Długie musiały im się wydawać  
 sekundy!

Wier. u Babki; Jedy w hotelu.  
Lroda 16. X. Zbudła mię stwiera  
 Babki przynosił pakę kwiarek po dzień-  
 ku które zabieram.

Zojatem się też zaver pakowaniem  
 naszym mającym przejść do Skalmierze;  
 1) Kufel (ubron, futro kwiarki skura pan-  
 tezy i plumon) 2) skrzynia (z szafką z li-  
 stami dokumentami etc.).

Kalisz

Waler

Trochę następnie kilka re-  
 pów, bazyliki do przypięcia dokto-  
 roni, zima jego i Fahrzeimoni, do-  
 tem między innymi: przynęty zoga-  
 era Hla doktora, który wyle. ułprow  
 z Ostrove i Tada. czymicke. karkoska  
 Hl. F.<sup>o</sup>; następnie obiad w Balthi-  
 "w-  
 lenny" dziś gdzie "byli zisic", zora po-  
 tem wó' pojechaliśmy do Skalmierage  
 z Karim i wyspedjoweno patrz (za-  
 rem z tem badaceni 4).

Hidciwszy podpisitem w rejinta pleripotencje Ka-  
 rioni.  
 Niczym posadlem do Bzulewskich

(gdzi Baltha musiała być koniacnia  
 w domu w którym mieszkał "na urodzi-  
 nach"); B<sup>ist</sup> jednak ten wielkiemu me-  
 nur zalowi niezastatemu, rjadtem niec  
 koleje w hotelu i gowrditem ce Latur-  
 nowa.

Kakur



Na drzwi wickna deszcz i słaba papraw-  
sta wickata!

Finis dni kaliskich nie -  
wesole - jak i dnie całej z matami  
wyjatkami! Kiem przynajmniej jak  
stoje! Niezesale! Otko, kiedy tylko  
wiece przymocowa isc' odka na -  
przed! Tyle woli; zdaje mi sie, wy-  
robitem sobie noczenie - aby, aby  
aby przymalbym sie sticte abony  
zrodly sposobu zycia jak puer  
ostatnie 4 miesiace a sadze je  
wybrne z Boska ponoca!

Jeszcze jutro rown list stonowery  
wystac' musze do Wiluzia!

Byto jednak jakos za nudno i za uue-  
snie by pijsci spaci; mimo wickuney  
wiece wyprzedem i zaszedlem do - Wy-

Kalisk

pisarska. I tu jak wyznał. 3-4 stron  
 sonetytki i wiaty po kontakcie a chude-  
 lany kapperer zawarł przy mojemu ukar-  
 zonie nie bradakei „Cavallerie Rustica-  
 ne”. Zaimował mnie Kypisarska wy-  
 domi i pismiedomi o wieżkach uwaga,  
 aludistom jedna z „artystek” „Kłosa  
 rozpisana 3 Mł, „Der Wanderer”, „Korn  
 mit” i „Obersteigera” i po godzinie  
 siedzenia i 3<sup>1/2</sup> fili. eram. kony on posty-  
 cini sie 2<sup>2</sup> papierków, kęp<sup>22</sup> i „art<sup>22</sup>” „pi-  
 citem i polowijem nie spie

(2) Oczekuje 17. X. Roro, przed 8<sup>22</sup> ubudot  
 mnie listonosz z listem od White'a.  
 Liry uwyżsicie jidem jigo z fotografja  
 jigo „Bam. Zuzeta niepina nie  
 nowego.

Następnie wnet Tróinchorški

Waler

Kopia.

Kalisz, d. 17. X. 95<sup>2374</sup>

Kochany Wilusiu.

Wierzę zapewne iż bezwzględnie obce nie w ka-  
żdem wyłączenie dla zadowolnienia interesów  
mych w kwestji Działów naszych z Koisem.

Około 15<sup>tych</sup> l. m. skoniczylismy faktore u ce-  
zenta Kucharskiego i na mocy tego aktu  
Działów przeszło na mnie między innymi:

- 1) Hypoteczne zabezpieczenie na  
Konalach i Kaszkach S. i M. <sup>24</sup> Rs. 9506 - 11  $\frac{5}{6}$  kop.
- 2) Słowa nekulu s.p. stryja  
Roberta, s.p. Ojca naszego  
wystawiony na Rs 1250 - Rs. 625 - — "
- 3) Procent zaległy (licząc za tyf.)  
to po 6% po dniu 1. I. 96 - Rs. 2851 - 80 "

---

Cały ogółem

Rs. 12982 - 9  $\frac{5}{6}$  kop.

Skonstatowawszy to, proszę Cię jaknajser-  
deczniej mieć uwagę na to iż mnie jest bez-  
względnie niemiłym uciec się jakiej-  
kolwiek bądź, choć by najmniejszej straty  
co do tych sum i co do punktualności  
płacenia ich procentów gdyż z nich żyć mu-  
szę. —

Proszę Cie również wzięcie uwagi na fakt,  
 że będąc niedawno emigracyjnym zabezpiec-  
 czyj Hajocie Rs. 5000 podług aktu z 6<sup>go</sup>  
 6. m. - nie wpałowalem jej Nam na Kowale  
 i Kartki by Nam tego kłopotu oszczędzić -  
 (a H. podnosi swą summe rozsz.).

Sądząc że moje słuchanie liściej na to, że w  
 zamiar oszczędzić Ty mi takowego z  
 Naszej strony.

Licząc więc bezwzględnie na to że:

1) W Litopiscie miewała ta się emigracyj-  
 o połowę ilości gotówki jakia otrzyma-  
 cie w tym czasie Tow., czyli o jakieś  
 Rs. 2500 mniej więcej.

2) To z pozostałej mojej punktualnie  
 będziecie płacił należna mi procenta.

Postanowilem przepisać, jeżeli w przeciagu  
 2<sup>ch</sup> lat pierwszych procenta te będą wply-  
 wały regularnie, emigracyjnej się il. norma  
 z 8% na 6%; w przeciwnym jednak  
 razie niedziś się zgodzę i prędzej mu-  
 siał wystąpić w obronie swego bytu -  
 choć, więcej mi byłby to dla mnie krótko  
 nad wyżej ciężki! -

Nowelkie wypłaty i interesy moje -

adresuj, proszę, do Karola, któreśm  
 pod datą września ( $\frac{7}{16}$  Paźd.) dałem  
 w tym celu nieograniczone rejental-  
 na plenipotencja gdzie wyjeżdżam  
 zagranicę.

Nadanie Cię więc proszę jemu osze-  
 dnie nieprzyjemności, gdyż mając na sobie  
 odpowiedzialność za sumy drugiego be-  
 dzie musiał być pełniej - łatwo to ro-  
 zumiesz - przeszkadzi jego interesom

Jeszcze raz więc pokładam pełną uf-  
 ność w Twojej punktualności i przeszkadzaj  
 Nam serdeczne ukłony  
 procentaję

pozostaję Cię kuzyn  
 Stefan.



poiznowić się. Proszę tam go jeszcze także  
o energiczne wnieć się do Arnolda  
(Lutkosa) i Krasnowskij sprawy.

Następnie epistolarnie korespondentki  
do Witki'a i niedługo do listu do Wi-  
lunia. Naprawdę musi okłamać koźmię.  
Kociś uwolnić go poproszę u ma-  
sterpiece."

Londynem do Wiktorów nie przegnać  
i na obiad do Babki. Poeciwa Babka  
umiała mi some potrzebny ulubio-  
ne, między innymi pyszne grzyby.

Rozplakata się gdyż się rozgnę, choć  
mówiłemu ży jak daleko pojedzie.

"Pamiętaj o mnie! będę u mnie na  
Wasz pamiętala z Gory - miła Ci być pro-  
wadzi!"

Wzięwszy z Kociem do hotelu, wzię-

Tem nie do spokojenia cecy. Tu  
jesna przybyła stuzba do Bobki  
z krotka „z Bojemi“. Porucznik Bobka!  
Potem poniedlano do Bulewskich nie  
przyjac i datam inn fotografii one  
krotkotrą. Serdecznie imy tej sobie wkle  
do widzenia!

Wziomy do hot. „Kupilam na poprub  
starego literyckiego, 30 lat był prurito  
czynnym i zapalonym orientacjom straj  
ochotniczej miejscowej ogniomij. Była  
5<sup>1/2</sup> pętd len ciemno wpatnie, deser  
lat przy intonacji wicksem gdy wjea-  
tem prur obno sali hotelowej postodnie  
osciaku straj ogniomij noszcej into-  
bi starego wiarusa na wicerny spoczute  
z wrot kościoła Remonickiego naprawd  
otna mego; Dierżę wdryt mie, ten

Kalin

Kalin



widok! Czy to ma być omen jakie?  
 Fiat voluntas Tua! Tylko daj, Panie  
 Boze, jeżeli ma nadejść poręczenie  
 miasta, by to było po uryśkaniu  
 zawoździe aly Decyzji mojej i horror  
 H. niemożliwa nieprzejęzeczność  
 rentek wotolwisk! To mył serce  
 moje gorzko napalnia.

oryginalny podziwitek siedziat i  
 nier n sali: cyklista gluctoniemy,  
 holender, jidacy podotro naktu-  
 to sriata (na bicyklu po bawie) z  
 200 fl<sup>im</sup> w guldenami n kieszeniu!  
 All hail!

17. X.

Podziwi i Kalisra do Bon.

O punkt  $\frac{1}{6}$ , jak było umówione, sie-  
 liśmy (kocio odprowadat mie do  
 Ostrowa) do Drowicki i ruszyl.

W Surszpicomie oryginalny jakis' urad-  
nik, armoicyrk, perzeczest sie cz mi  
wyroczny piciandz. Kasio ma adpart  
ie nie. "Ckoro 220 y Baer Deuer?"  
"Okoro 60<sup>7</sup> pydzen sa dopospasidz az-  
dopokom!" "1 konninka nomenuna cz  
Baer"! Ruszli'my zomionem i re-  
placil: iadona topiejka kawa  
5 minut na nieogrzacie wazy do  
kricitki i wyptarzenie pastu! Co  
za "comble de betise"!  
Na niemieckiej komore u Skal-  
micyzsch eto za rogacza (MK 2-80,  
za 14kilo).  
Szedli'simy u poworie i staneli o  
8<sup>h</sup> u Otkowie na polci. Pripneli'simy  
sie scudenie przy wozonie u 8<sup>h</sup> 20<sup>m</sup>.  
pociag miy ruszyl.

W drodze: Surszpicom, Skalmicyze, Otkow



Rok cały! rok przeswota! Ile mnie  
niemiernego dobiega za kilka  
dni do końca!

Za 10 minut pociąg weszy da-  
lej ze mną i dalej popłynię dro-  
ga życia - wie Gott will!"

W wagonie 18. X. Rano o 6<sup>h</sup> me-  
szpina stanęłam o Berlinie na  
Friedrichstr. Przez drzwi wagonu,  
mieściem z sobą najnowszą elba-  
rat # 47: "Jak Bici" który wystawa  
"współobiciem" byłbyka najkoni-  
fubntniejszego zapamię. do-  
siedziem przez noc do str. 85.  
Boni co tu baba, ani dda at-  
ku omylete denk<sup>ich</sup> - patno.  
Zrozumiałem że dopiero około  
4<sup>h</sup> Aij za Frankfurt<sup>m</sup>.

W drodze: Pami - Berlin.

Zastawiając w tym celu na  
 dwa dni, jeżeli się pierwej nie  
 wyprzedzi się, wyjechać do  
 Damaszku i tam być obok  
 Dorce. Już o 7<sup>te</sup> otworzyć.  
 Następnie kilka miesięcy  
 w Berlinie, dla ces<sup>ej</sup> kapitan  
 alchemii do fabryki (Kapitałna  
 fabryka specjalna alchemii  
 F. Hoerniger, Friedrichstr.  
 103 i 104, obok hotelu Savoy  
 Udać się; ledwie i w  
 stosunkach do niego. Kupi  
 ten ten raz i dla siebie  
 b. p. on d. w. teka do pisa-  
 nia z burzardami w York.  
 - Dalej i doc. po Fediste za-  
 kupi ten kilka kłopotów,

W. G. - Berlin -

chusłki do nosu 3 (to będzie  
 wysłki), popołudniu do czasu po-  
 rządnego i postawienie, nej-  
 niechdziej się wczuj, a zjut-  
 ry smie Donie u Terminus.  
 Rest. nic ctem na kolej, po-  
 stawia wry niacze i wicy  
 cesu na Berlin który znam,  
 lue jichei dalej o 11<sup>h</sup> 50<sup>m</sup>  
 am. do Düsseldorfu, tam  
 bzi o 8<sup>h</sup> p.m. przepoi się  
 poprzednie, obejrze arty-  
 styczne miasto którego  
 nie znam wcale, i jutro  
 w południe wozgi dalej  
 do "Gw." Tak też woli tam.  
 Dopokształtem zakupy na  
 polu i - jarda.

W drodze; Berlin

W drodze między Berlin a Dusseldorfem

241.

Między pTeskia i Kalina  
Berlina. Pociąg (D) niestety  
wyciągnął mi MK 38.60,  
bajon ras' 2.75! Skuszenie  
drogie koleje. Zamierzam  
z Berlina do Düsseldorfa i  
tam, niestety, niema takiego  
miejsca. W Dssd. co  
rozkrywa się, niema gdzie  
leśniczka, gdzie bym  
dom (w Ant.) przyjeżdżał  
5<sup>h</sup> p.m., a takie cze-  
nie # w D i bagem nie  
potrzebuję podnoszenia  
kursu do Ant., wernie z tam-  
tego prywatny bilik, niema  
przy D - A i zeb. -  
Rano w Berlinie było

zinnu, teroz (1<sup>2</sup> p.m.) cud-  
ne bu pogodna, stovica i  
cipta.

Düsseldorf, včeraj. Pribytem o 8<sup>2</sup>40<sup>m</sup>  
microzem. Hyspedjovanny voz na  
dvorec same do Bonn (domyli sie coi  
Dr., ale minjora o to) i udalem sie do  
nprecaivko lica, cezo hotelu "Bahnhof Hotel"  
voz z microzmi. Napiscatuna telegram  
do C<sup>27</sup>, leca datum takony spravjcovani  
by go jutro rano o 8<sup>2</sup> dopiero vyplat  
by nie budet zij v novej. Osvetytem  
pribycie u nim na 5<sup>2</sup>15<sup>m</sup> p.m. Iteo  
siec jutro musne vyjezditi o 12<sup>2</sup>45<sup>m</sup>.  
zostanie akural troske crou<sup>3</sup> volie-  
nia uzolnej eskurezi po miniesie i  
kupicnia czevi Ha Lomaila.  
Ljadtem balanje u hotelu s gypno-

Düsseldorf  
W. G. G. G.



le fleur (akoto 11<sup>re</sup>) a ce chapeau - j'arrive  
 de l'école! J'ai eu une merveilleuse fête  
 ma 2<sup>in</sup> piéture istra ciupka - 2mk.  
 ce to flitro kolei a tytko i tate  
 a niem spai lade tytko!

J'ouïs une jistam nad Renem!

Sabota 19. X. Opalem kapitalnie!

Wstatem o 8<sup>re</sup> wyjzatem przez okno:  
 pyzma pozoda, stonice jak stoto,  
 browo. Spokornatem uny tate by  
 tytko potucha najniel-dniyoy  
 kupucate rabie do Antropiji  
 usate tu zostacie i akoto i 10  
 wyjednata robotie "a stroll through  
 the town!"

Poniewoz niemiatale wile crome  
 wiatem kromoj do Königsallee.

Tu ogolowoy iie robotem jistam tate

W grze; Disseldorf

ka rakupšon, Ila Tommila (pālis Alec)  
 coš -; bēdzo lūdny nēsi nētk mi siē  
 kolomarr (i ovalnie toni; vjzplēda nu 20  
 Mē. konstonat cas 7 $\frac{1}{2}$ ); šlisme recētk  
 lūdētkie cōnīer tāk miē štētonatē  
 ie je vīolēm Ila C<sup>4</sup> Mīta Jōben  
 jē tōuzgētk nīcē siē u nīem oņp-  
 dā! (Kogozyn nūssē, rēnstonatē gōzj  
 ma šlīme nūry: E. Franck, 8, Blumen-  
 strasse, Kunst- und Luxusgegenstände,  
 Galerie - u. Bijouterie waaren, Beleuch-  
 tungsgegenstände für Gas u Petroleum).  
 Dalej sēpēcālēm u pōpmej kōsīe gōmī;  
 (Lēkrobšdorff <sup>oše</sup> Buch - Kunst - u. Antik  
 quariatshandl. Hofbuchhändler C. Be-  
 ringer, Königsallee, 8.) Pōpōstē pōp-  
 nē ma nūry i mōmē rēdūtkjē cēn  
 u nūry pōrēdštonīe jē cēpē siē „brōnd nōv“

W. Proke, Dusseldorf.

Kijotsey smiedowia uale nierte  
 za 1 $\frac{1}{2}$  marta w Rest. Kallepse na  
 Königsallee - uszytem do hotelu  
 zabrakło czasu (pokój na drugie piętro,  
 malutki ale powiększony 2 m<sup>2</sup>.) i dowo-  
 żyliśmy się do Dra. ie bide w po-  
 niedzialek w Bonn, uszytem  
 o 12<sup>h</sup> 57<sup>m</sup> p.m. do Antwerpii via Vlo-  
 Drop. Wzajemnie bilet powrotny (stwier-  
 mi 3 dni) III kl. (b. powołanie wojny z  
 fizycznymi w okolicach W.C.) który kosztu-  
 jat w sumie Mk 10,40, razem mia-  
 miały Heberfecht "indym; b. tanio  
 więc przenieśliśmy się ego do "Ces"  
 która poprzednio testowała na-  
 leży. W przeciągu 4<sup>ty</sup> godzin  
 projektali'siny fu 3 kręgi górnego  
 prądu. Wierze Helandji konatek.

Düsseldorf; Koley

W. Gode

Wopót posazere mištem b. mišes;  
 jakis' nimitod, belgijczyk ktaj dat  
 mi svo karte: „E. Vande Vyvere, Archi-  
 tecte, Bruxelles, 81 rue de la Vallée (Ave-  
 nue Louise (Rond Point)).“

Hvenie o 5<sup>h</sup>. 15<sup>m</sup> poiaz stonat na  
 dvoicu v Antverpji. A look around  
 — i caluje rački dobre Ceserovj!  
 Ach jaka jaka byla miša!

Pojatalis'my do hotelu Leopold jako  
 do najblišujuj zj ulicy. Dostalem  
 b. prumduj potvoj o 2<sup>2</sup> oknau, z kapi-  
 talnym ogromnym merimuravim  
 kominkem i vybornem toičkem  
 (2 najvainij na zemj) na 1 piestru  
 za 4 fr.; katalošem vo jeme vutri  
 miše i gaudilis'my. Potem postalis'my  
 zdym na nice okuzj z drozj; do

Antverpja

niej i ucetowalem s'liemys chlopaka  
 jzy Alca - Ismaile! Wypalilismy pa-  
 piewsa, malca poloriona - a wyjsmy  
 na dwójke, nownicie znos ros pod  
 romie! zjic' abied.

Biedna Ces<sup>a</sup>! Koczka obetudzi sie  
 z niej okropnie! Nie wie o tem nikd  
 i ja nie dowiedziye po ca piewny  
 Dospłakala sie jak zatrociena diec.  
 ko tak sie losi piewulic!<sup>1</sup> Po obic-  
 die (widzielismy z 2 gendzmy przy  
 stole) wysli'smy na znicie postrze  
 spawujac po kalmorach i gow. Dze.  
 Kordalek, Giry Kewerinskie, Lon-  
 dyn - wyszko, kieda najdrobniejsze  
 dzieła wstata piewentowana! On  
 sont ces jours! Ach - d'is znos  
 byt jiden, taki dobry, taki poyed-

Antwerp

ny - takim był uważałem! Aż nie  
 było tego wykrycia - to tak wid-  
 ko było uważałem!

Niedziela, 21. X. Wotatem uważałem  
 - spory jak kamień od 1<sup>2</sup> do 8<sup>2</sup> cen!  
 Wotatem potój rozr. uolice zdzi na 10<sup>2</sup>  
 oznakatem 6<sup>2</sup> która bu ceremonji -  
 (czyż nie być między nami na północ  
 spłoszeniem ptakami równie jako  
 ceremonji! - a świąt? Smiejemy się  
 z niego, niczego z niego noma niepo-  
 trzeba!) obliczła sobie sumie o 10<sup>2</sup> by  
 mieć rozum miasto i graci.

Kupilem uważałem razo jenne pięte figiat-  
 tori i o 10<sup>2</sup> wypisimny rozum. Promedoga  
 nad portem, katedra bulawy przesłi'imny  
 genidac! Dziem był pochłonnym ale mie-  
 li'my słonce u dussach! Marorka!

Ankretyja

Po s'miedaniu bades Jakub podanem  
 « dy samy ustanowiji » ktorej jednomy  
 « erowj, ponli'smy do Zoolog. Ogródu.  
 Wspomiaty ogrod, najpietknijszy ze  
 wszystkie, zdomiem mojsa zoolog. og.  
 « Europe! Ale jismu wspomiatlne  
 tly etwile w nim spadzone. Mury-  
 ka grata „Cavallerie Rust.“ to sercem  
 i dusza ogpienone ewydiale - myjsmy  
 stutali: i gwaryli - ja wspomni-  
 najis wszystkie ste ostatnie lat  
 i cnijsze sie wlotdym wlotdym mi  
 wpatnie, jiz wlosi e cendryls jiz om  
 patratu i somisi wspomiatlu na  
 te etwile ze izie jiz biedne stoi na  
 wulkanie ze gdz kowrk tak dalaj bedit  
 fundat moralnie peknie stracna. Gwit  
 ja ze ja smi, pisate o sam do kapieta.

Antropofaga

na Boa, majomys ten. Dostal naj-  
ostrejsze wypruty od swy matki i Ober-  
cassel, Symcrossem wieci stuey nie  
po arabskich dzielnicach Pat Sa'ida  
otwarcie wyprucyje swy biedny nie-  
winny i ngniewcony zonie sie ubrytla (!!)  
ie jej niecierpi sie chci tytko arabki!  
Jednem słowem postępuje z nią jako z  
niewolnicą i grozi jej w jej fundu Krowi  
ruci!

Wtedy stanęły mi na głowie gdym  
listy jego czytał i list jego matki  
ubrania jej mu już pisze do niej i  
postępującej w obronie biedny matki ces,  
"With amazement" jak nie wyprosi, "I  
see how you treat our poor darling -  
because you want every day a new  
mistress! Enough of these low,

Jednym słowem



dirty tricks. I altou you.

Co to sie dzieje no wiecie! By  
moim byto przypuszczai!

Jak Dziecko słowem tak się udziela  
i byk żęgich etai laci, gdyi tu i z cie  
płynie jej jak moimaj najmonotonnij  
dwi przęjninnij bez abelg! —

I Zoolog<sup>o</sup> pouli'sing do mnie  
i ijdli tu obied, następnie do  
kateru "Scala" in force. I Hotel  
au libre Echange. Smielis'ing  
nie jakie undko.

Jesne godinka cerasij kony po  
kateru i moim i zastawczyj hote-  
luj - i odprawy i tem mej. kurorka  
i domu! I dusy petnij i smielis'ing jak  
undko ualomatem jej katera. rarka  
i moim i tem do siebie i dicying browi

Anker'sky

choi' ruzdumony co do jej liedy swo-  
 jiej! Futro daly! nowad do Broni!  
 C<sup>ca</sup> me rajic' rono z Aleksiana i poje-  
 dziemy rocam o 10<sup>z</sup> na Kolij. -

Poniedz. 21. X. Bedziess sie narywat do minie,  
 dnia 21 Oct.<sup>z</sup>, dniem Naizpak i swiepen swiechem!

Hobomny przed 8<sup>z</sup> opakowalem rary, rjedtem  
 swiadanie nieco „noworofusa” gdzi do wicena,  
 a przynajmniej do Dusseldf. nie mieladze moi-  
 na rjeu, i kowomny przedkto uprac toae i po-  
 trojin wyjednalem na miasto emian'e nieco  
 piennidzy niacumickich i kupic' fochy cukies.  
 kon' do Aleka i fujetkon' do Ci.<sup>z</sup> -

Hrociomny o 9<sup>z</sup> 45<sup>m</sup> juu ich zwobalem. Miela  
 list od Witeka - swotki; wakarujacy - ze miie  
 sobie wotku' ili chce w Antu, chodri mu tytko o  
 Tomawile, chtopakoni nima sie, nie moie o rube-  
 gji, moie do niego tytko po angieloken; moie

In der ophj a

go Ismail nie Alexander, taka jest jego  
 wola, zreszta - bracia - ciekawie nowego  
 krasa ("avant new odars") Lence nie  
 seriskata cykajae ten list! Ten jak  
 do niewolnicy jakiej a bidarka dylko  
 patkate swami sliemami Dobremi sli-  
 kamii co ja ne to powiam!

Antochajka

Kacypu kacypu - Depcaer wlatne swe-  
 sici nojami, zmoclis cudna roslina  
 koptkalmu, rowne popodne, dobra, wlyta,  
 tapdna, ktora byla Troja i ktora C. nig-  
 dy nic niezanimata, pruciarwie - gdzi byt  
 przy robotach omerania przy kbutkire  
 micskate z toba w pustyni pod namiotem  
 gotowata jak sluga na 3<sup>ej</sup> ceglech w piostku  
 ustosimpta swe jidrewnie ze jzy dym wyjerot  
 ony - a w dodatku gdz wochocowata nie wy-  
 rucilis ja z namiotem jak wnyty sprut!

i to z nimna arbitralnoic'ie nie w srale  
iadnym, ~~by~~ niepodniecote' sie nigdy ni-  
czem! Czy sie niebo'ie' Boga?

Nicofisony smutak ogornat mna! Perz-  
yła jej: obiecujz przepytai £10 reper-  
nie w miernic', ale napisat' jej sonnet  
ie jidli by mne sie tak podobalo wci-  
je, z nicem i sonnetnie sie. Owa propozycja  
by zostala a odstala mne tyfko Alca bi  
wyglada na wypracaniu „poodie” do unicy-  
wistnomia jigo planow.

Takie propozycja chciatam w nim widziec  
na cate ijeie! A tu —! Nazwijaz re-  
cy po imieniu musiatbyz go okcislic' jak  
jigo matka! Life life what a humbug  
you are!

Gras napisit! Trzeba byto ruszyc' na kralj.  
Ale Dickovet apromnie na katomarr: en.

Anstochaja

"Mizpah"

kiciki, i siedli'my we k'ijku do do-  
 ziki. Chłopek stał przy stronie powozu  
 i wyglądał na ulicę. Przy wyjściu z poko-  
 ju mego wsiadła mi coś rękę w stawa-  
 ni (po fo.: znowu je nowé - ja nosiłam je  
 znowu!) Było to kółko rlate, se diaj obroc-  
 ki z wyrcem. "Mizpak" wypruktemi li-  
 terami lena. Tu w powozie objaśniła mi  
 wyrcę, że meczy "w rozłaceniu stoczenie".  
 Ukłoniłam jej drobne drogi rękę - znowu  
 mieliśmy się - mówić nie walać i nie by-  
 ło potrzebne wieny oboje że ja mam o kogo  
 dbać w innym jessare - ona, biedne apto-  
 zione stoczenie, same jui niezbyt len  
 w k'iden b'olu i w k'odj iedosci ma  
 w jedne stronie spogladai o powoz. -  
 Na drożem mieliśmy  $\frac{1}{2}$  godziny czasu.  
 Pociąg stał jui, znowu uszy nie wstąpił

Andrzejczyk  
 "Mizpak"

do wojny i spacerowalishmy po polu  
- so full so full of thoughts and  
sorrow and joy!

Idy zamykano Hieniki i was vednet  
piznyonier ucalowalem jej lypki - niestety  
u rebotnikach len skierowany dwa futury -  
zasieste outki namnia wupla - Coayra - je  
was permats di mi imbusser! comme à Londres  
quod Hould' itout li. Ladun cini nie mojt  
paci' na ten czety dlygi pocatunek. Daria  
same stojaca u s'wicie duse sie inquty  
na chnile by plynac kaida swoim kursum  
uoi igty ule komposow peryczagaty nie puer  
oceanu Dzielaca! Ucalowalem Alca i anstem.

Poicy zmyjt - powoiceni niawiele byto, po-  
goda szwica i stonecma - anim sie apostknyjt  
jaki bylisimy u Wolrop na kolonderskiy pronyy,  
futem na minieckij, zosi zja, u Gladbach

Anderschia - u fardze

przejeżdżanie o 4<sup>h</sup> 50<sup>m</sup> p.m. stacją  
 w Düsseldorfie. Pociąg do Kolonii odje-  
 żdż o 6<sup>h</sup> 10<sup>m</sup>. Zjazdowy cot i wyjazdowy  
 nowy raz w systemie do pięciu stacji  
 do Krefeldu kilka stacji do B<sup>on</sup>!

Później dalej. W Kolonii miał godzinę  
 wykładową. Przekładając się po sobie  
 dowiedziawszy tam na stole księgozbi-  
 nę mającego lekturę prawniczą, Dr. Leo Cass-  
 troy „10 lat w Epitafium i powieść i Emilianum  
 prasa”, za 7<sup>h</sup> 30<sup>m</sup> (nowe kontury, 24).  
 Przejrzeliśmy ją; był stary i płomy - jak  
 z księgozbi-  
 nę, stary stał się nie i na-  
 bytku i kupił ten je.

Wreszcie o 9<sup>h</sup> 15<sup>m</sup> odmonitum w Bonn  
 na mij Lennestr. 24! Doktor był nowy  
 pracownik - wiadomości w dziedzinie jęz i  
 ma i jęz i powieści Faberheim!

W Bonn

Witaj powracaj mój pokójku! Wiosłem  
 mój a brzo spokojne mury jakeim przywrócić!

Bonne Soles.

Nr 22. X. 95. I drogi przyjacielu  
 między innymi wnetelną kabe - ale  
 to taki jakeim niepomietem id Donna.  
 Zostalem listy od ojca Percivala Thomasa,  
 zj id kompanji porowców z Liverpoolu  
 (prowa z £ 35 obuwia wadukony z £ 30)  
 a zj id Włókna i fotografie jego, bu listu.  
 Fotografia oryginalna w zastawowawo - murus -  
 maistkim herbusem, w ofule dika, powian;  
 niewiana dlanys ale nieprzyjemnae zabi -  
 ca w rozenie.

Za to przybyta wna rowna powta, fotogr. C<sup>22</sup>.  
 w obczy wschodniem. Włókna ja, przyczy wunaj  
 i don z kolei w powi Boa (gdzi jui rowna  
 niemiater radnej) i mi ja, przytli id sko -



258a  
Llanellian Rectory. Abergele  
North Wales. Oct 19: 95

Dear Sir. In answer to your letter  
received this morning, I write to say  
that my son, P. C. Thomas left England  
on the 24<sup>th</sup> of last April for Old  
Calabar. His address is "P. C. Thomas  
African Association Lt. The Plantation  
Matilda Beach. Old Calabar. The  
West Coast of Africa" If you  
can call to see him on your way  
to St. Paul, he will be much delighted,  
as I have often heard him speak

2574

of you. He was at home  
about three to four months.

I am, Yours Faithfully,  
D. M. Thomas.

u

Shalmei

przosańca, co się wam uśmiecha. Slicznie  
nie żyj u dymu atropii - jakby była u  
nim!

Rozpakowaniem rzeczy i rozpakowaniem się  
do wyjątkowego powodu; F. opowie się  
niezwykłą kawkarką cygorniczką. Długo-  
woni opowie o wielkim kawkarkim faeryp-  
tje i, kawkarko przede i zoniem i indii  
dżoni sennicie u Berlinie - robotem  
sobie a holiday u bos. Długoż u wojownicy  
u Antrop<sup>o</sup>. System faeryp; drapi uenne  
najlepszy. Zresztą, niech sobie myśle co  
chca!

Zrobiłem obywatelską drapi: Wydatem  
Skaleniuzo wyjątkowego (notorem podda naj drubnijoa  
pracyje.) Nr. 227-00. I tego koritomalej:  
Podrój, tokele etc Nr. 171-75f., zaś:  
Sprawunki Nr. 56 25f. —

Nacystem zabena De doktora zabena 300 rub.

• 20 pympun, cypri nacystem mu. № 280. —

Bickozym cy solie niedecne 4 tyfina polsky  
jablky tu byt en pension, len porostowim  
to jigo. zerkoffenim. —

Št' ob'adomy amalati; št' z'ie nicy ge-  
m'itlich. Napinicki št, graba p. Schlecht vy-  
jucheli; c'icka doktora Moria ad Dom de Ursem-  
lenci - n'ida n'ie ob'ecim bytko puy stali  
Kary J., D'na, F.ija!

Papots. napisatim list de Moria, i ka-  
patim n'ie; daly ps Morie uplišim; Dr.,  
F.ija na spacer, mo' roz w'ituri Ramu, w  
delzym n'igzu, oboto domu mo' puytzony  
D. w'it, F.ija zai p'oslišim jessere de  
"Lescirikel" na gauty. Petne w'nytko z'do-  
bytkym Modagaskarem i k'entje amuriska  
k'ora w' Konstant<sup>lu</sup> aljoxita n'ie w' bonim

u silnyh badoo razmetals tak dalece  
 ee urbijskoj Dardanelle.

Wieroi nad ilustracijami sekii. —

Spoda 23. X. Pozdrav skopnja! Deset w ljetu  
 perijunijaca i zimno. Rano listad 6<sup>ty</sup> sekii. Dobry  
 sekii mi ty! Mirpaki!

Po sinied. nimno nispogodj wyprawlun do fotogr.

Lei fotograffje do skopjowenja (Jutro lednie moim  
 ja. jizi edelweiss) i do ekspedycja Lüttgea. Rezeny  
 moide za Skalnicereje nierna jecere.; Temp. u po-  
 lednie na rjaku + 650 R.

Po obidnie seos u doktorae - opublikat, otkatat  
 i okorat nie corpus impetorie all right. A pisa-  
 tem listy do Babki i do Balemstich (dalem  
 jey na to verbum vabile) i prouli'smy po konie  
 do Leserckel. Di. dat mi letcije bilenda tom  
 proutem, tj. pnd wicem nie do cryponia; luv  
 jakoi nigtj niscuntum poizogn do bilenda i nie cruje.

Wierząc w cię, "Słobusa" i — dany  
 dany! ah — o ciem — o mojej biednej ofiarowanej  
 samotnej dany pokuszonej — Mirzaki!

Czw. 24. X. Pojeżdżę do Łódzi. Tędy  
 do Warszawy chodź naturalnie sasiem. Napisałem list  
 do White'a — cięko było mi to ucz. Czuje do niego  
 głęboki i tak okropnie maltratowany jest,  
 a prosiła mnie, i jechał to naturalnie konwoja-  
 rem na wieś, by nie domyślał się, że wiem o  
 cmentarzu. Napisałem też do Mięgi — drugi list  
 — szkoda że go promiennie nie mogę. (niebezpiecznie —)  
 chyba bym go sobie odrywał i miał być w  
 mieście do dorywania! Wyprzedłem następnie  
 do "Tosia" do miasta, odebrałem foty i reklamę  
 zapak<sup>o</sup> i wyspedrowałem; zamieściłem też do Pilsborka  
 Uniwersyteckij i obstarowałem z Onckena tomę o  
 Egipcie na jutro.

W liście do White'a nie wspominałem na ten

na prosię nie o Egiptie; czytelnik nasz nie wie-  
 tem jego smiale, all right, ie spedzilibismy  
 przysjennu niedziale i niedze. enis w Pozn  
 do 30 Listop. by potem poispicaryć do F. Pó,  
 jako kara interesu! —

Popółd. kapiel, po konie dlugi spacer nadluzi  
 Remu do Lodesberg i parowym tramwajem nad.

Nieumem studjuje. egiptski prowincje el-Fayum.

Tiad. 25. X. Fatalnie zimno — w domu nie fore-  
 pania dysonis i porudki — alias abominacja.  
 Przegladalem kamerunistkie notatki i gotowe mi-  
 zne aouscie do opzmy.

Popold. elektrysonie, po konie spacer i  
 "Luz". Z Uniw. Biblioteki: adikalum Tomy Dunkena,  
 na razie jednak praktyczniejse. uue co do Egiptu  
 mnie zajeta, a mianowicie zenne wreczajace mysl  
 o produkcji indygo, ktore dom b. nie rozwija, ceny  
 ros sa zapraszajace Alk 10-20 za kg! — Mune.

konieczna bliżej zbadać te kwestje. Zostawa-  
 tem sobie książkę, po holendersku opisaną:  
 „André, Cultuur en bereiding van Indigo op  
 Java. (Amsterd. 1891).” Znalazłem także i inny  
 tytuł, angielski: „J. B. Lee, Indigo manufacture.  
 London 1892.” Jest i niemiecka: von Georgievics  
 Der Indigo vom prakt. & theoret. Standp. dargestellt.  
 (Wien 1892) — ale holenderska, zdaje mi  
 się być najprostszą i najpraktyczniejszą.  
 Spróbujcie ją wypróbać.

Łob. 26. 8. Originalna rzecz — niemożliwym sprać!

Od tygodni mi nie to już niedarzęfo.

Reno — Dziś pojedy — list do Antka. Nie co  
 za list! Mój bratny cudy kwiak podziwotnie-  
 wy dżyst kochę, pod promieniami pokusnego cispła  
 ostentacki dni. Kalarę i saba cy go tu promienisic?  
 nie! wum tak dżystuje. I reszta chosam te  
 Drogie ciarthy — Ha mnie też majjad-nijzre



i jedynę promieniałą z ciał szorstkie.

Około 11<sup>o</sup> zapropozował Dr. byjmy odwiedzić: l. prof.<sup>o</sup>  
 Ludwiga. Pauliny wiec do zoolog. i metyptatur  
 i zastali go; wstąpił mi. ogromnie nad cześć  
 kości; wyjechał i 4<sup>o</sup> Listop. ledwie miał wy-  
 kład o nim u „Niederrheinische Gesellschaft für  
 Naturwissenschaften und Heilkunde“. Bedziomy  
 naturalnie obecni. Wreszcie z rękaw Poppelady  
 wsiadłemu do Bekrendta i oblatował wypra-  
 ne uweraj dielka o Indigo. Puz tej okazy znow  
 napisał 2 listy (niepozinnym, ale czy  
 mi było moje opnie: Stanlega ostotria  
 esp., 2 tom - za - 7 maek tytko!/-

Popołudnie prosiostu cudowne - stonice jatszly  
 wiosenne. Pisalem do Antu. Hoja stwieci list cety u  
 jedynę jego ustepie: „Bon Dieu! comme j'aime  
 a rêver etant tout éveillé!“

O popołudni kowie list do Witka. - Dziwny kiothi

niby mroty, niby naukowcy, piś-  
 ni « Egipt's cholera - Daje jednok piż-  
 sam: Malice! Bie chwi ja! ty ja ca-  
 sam sam niewolat dees!

Dziwno moje policenie oryżdem niego!  
 Czy popelnionu siriistaw? - nie! Kocai  
 te bi-dog, Doba - tak spomianicora, Duetke  
 to pucier niestudnia - a gdy on ja chce  
 rucie, pragnie jej nie potyć i kakuje ja -  
 cy nie być jej tucie podpora? - i niessure  
 myśli: „on ja nie chce, my soba izjemy tytko,  
 nie rozajdnie nie „wy“ a bedie drojka me-  
 śliwa on my“? Za endry sam - srotatke di-  
 ki poprostu! A przepem i ja jesure nie wotny  
 ostatecmie i bedac ni-m jesure bora material-  
 na niwystarcujaca by byla! Mizpah niec  
 dymaresem - i pracujmy!  
 Pradumatem na ten temat caty niesson!

Niedziela 27. X. Dzień ponury - rano prawie  
 się cieniem wypełniło. Pali się w piórze i  
 dzie - na swoim gazie wiekier. Około 11<sup>h</sup>  
 wyjechało się nieco - poszłem do Künsterkir-  
 che i po niej na aleję - wyjechała niedzielna publi-  
 ka upstrzona mundurami. Porobiło kuriozów ofi-  
 cerskich, i ułaskami koponiej studentów. Spółka-  
 łem Dra. i żona i przytoczyłem się do niego, później  
 przeszedł i F.

Przy obiedzie uderzył fotografję szopijonową.  
 Dobrze się udało. Kirpaki! - jakieś Ty cenna  
 w tym stoję z pod naszego słonca! Przybył  
 również list od Karla. Miał wyjechać. Lalo-  
 fuje w rentę niedzielę na handlowie ratować  
 się takowy i potoczył go, takie się obalusz  
 Tona i tak. Jedną dzie do Wroclawia. Pożalem  
 wuj do niego kilka słów do Kalina, głownie o  
 interes pionierów, ponieważ wyjechał się c takowy w kilka

Stosach i wyjeżdżam znow takowa do Wroclawia.  
 Popołd. nieprzejdzie wielki'smy rozprawy mia-  
 dzielnej dalszej eskursji; - jako's rozprawy em-  
 lio'smy na cieżkimi Dnia! Co kwie dopiero wy-  
 alio'smy z F<sup>m</sup> na spacer. Południowy wstąpi Renu  
 do Rheindorf i przez pola nowo do Bonn. Za-  
 alio'smy jeszcze do klubu cyfry gonty. - Wra-  
 zow unia alio'smy z Dkt<sup>m</sup> kilka rdoń (l. j.) pod  
 wgladom formy nie kiedzi) z moich „opartes”  
 Montury i kilka kadeń ulosi' propozoi gotowa  
 do druku przy dr. chie run rator wytrai do  
 „Deutsche Medizinische Wochenschrift.”

Pon. 28. X. Wiekna i zimno. Rano mialem stu-  
 za konferencje o rozrodoctw z F<sup>m</sup> jako premitium. Beer-  
 pie i niego pod tym wgladom ili moze konceptojce  
 z wprostnie propozionego tu czasie - a na wpoldek  
 przybyl sromowy konceptore z Karlsruhe nierozmiasat mi  
 uce musze niediac jak je sam sobie rozwijsac. Ten-





Jaka na Duchna - a tu - mess tobie!  
 Nieporostaje nie innego bytko prawie die-  
 chci mi to strasznie nieprzyjemnie! Trus-  
 wo - nieprzyjemnie czy nie - mi je najdzi-  
 wa u potracie - to nie: upi i zdmyle  
 wygladów!

Nta. 29.5. Jesme wrocil niaczemu popro-  
 silem den. o 100 meate. Je otrzymatem tele-  
 gram od Kasia i prone go o przyjecie tej  
 kwoty - do czego u bycharli dodat czy czemu nie  
 mia stuzi' niema suma -) niee roztowien  
 go u przeproszeniu ze Kasio bade u  
 podrozij jist comt d'argent i pric o przy-  
 stonie mu 100<sup>o</sup> meate. Takie niepotrzebu-  
 je nitel niepotrzebnaj niedziec o.

Jaki zono - zimno niaczeste (-2 °R)  
 ale slonce - polcialem na telegraf i my-  
 slalem ma miszre! Baze dieki zebie-  
 na - przynejmiej dotna mostem jej odda  
 ustaje! Napisalem jisme i wyspedjowalem  
 zora list slumowacy rotocie i napokajajacy  
 ie nitel o dem niemie pric nas i orialem  
 sie do przepisywania manuskriptu -  
 prukladu z Montecy, apuntosi - do Duktu.

Popold. czepalem pozicje z napoleonskich  
 (D) czois, która u uselgyn wku glicie ra-

całem, ledaj podnos choroby tjea - :  
 "Das Diei gestirn". Wykonanie nieluce -  
 jolne ale tjei' uicamienie cietona.

Po kowie wyjecha cyzonia w klubie  
 ale po ponocia stowtał - niawyjecha  
 zdziwienie! Wsiami zostaje: mój wiel-  
 ki kufec i 2 skrzynie przystone,  
 piece Littgera (2<sup>te</sup> kufec ma być  
 jutro) wkom mym dyspozycjom  
 tu przystone - gdyi u niego w maga-  
 zynie chci'atem je spokojnie przy-  
 zwi, przepakowaci i zostawie tymie -  
 soro do dalszej drogi. Rachunek przy-  
 dem - 27 moulk! az mi' kosc' za-  
 hrenucy pod tem!

Bednie nie tu u ieni' chyba jutro  
 przejadanie - sto' sieni' warka i ciag-  
 le puchadca! tndno!

Wiccorum u dalszym ciagu przepi-  
 szonim!

Prada 30<sup>te</sup> X. Jacez ueno wrotam  
 sie do wypakowania skrynki z sukka,  
 wniejajac listy dok' tjei' i dwojgo kufca.  
 Loun - jak pominiscyly sie u tym ostat.  
 nim niektore rzeczy! fock, 2 inne gemi-  
 tury - chyba na sprundai dla muryzow.  
 I rzeczy do zbicia jedwabie, zometa etc.  
 nie niawstrodone.

Lednie wyprosimtens go nudnosc



jesme bokujez 2<sup>ni</sup> kufes. Kume-  
 rnie nie w rucel zajto mi-cus do  
 11<sup>2</sup>; potom prosu'iny z T na miesto,  
 Suka ou alborim mi-szkonie gdzi  
 u Gudnia chce nie tu u Paon woz  
 z iona i 2<sup>in</sup> riva na rok caly jesme  
 us-dwie' spokojnie - nim u Schre-  
 zime znis wime nie do swj advo-  
 katury. Po kilku obejzrouch mie-  
 szkaniach opedl nam u oko domke  
 b. milo na Jagdweg N<sup>o</sup> 13 (Poppeladof),  
 poter: I<sup>e</sup> piatko stleda jedno mies-  
 konie ~~at~~ z 5<sup>in</sup> potoki kuchni etc.,  
 nastepnie na II<sup>in</sup>; ostatnim piatku  
 to jesme 3 potokje. Mieszkanie ma  
 kontone 600 metr. zemie, (ub. opied  
 do tajo); zome potokje chabne tokie  
 by chabli wyzej z 100 mtr. Gdyby  
 wiat cale noperne dostalby je za  
 750 wrytko - w mojim zdaniem  
 bardzo tonis. Przyno mi na-  
 mysł - i poradzicatem ma to - ie  
 gdzyj takie wubil - wicelzym wiece  
 z zomyl potoki 2 dla wubie (konto-  
 nats by wnie to 100 mtr na rok!) ulo-  
 korat u nich gros moich wruy i mialby  
 przed a ferre u Europie tam. Toniej to  
 mie' niemozje a wruy ulokowac mune

precedi edris; przystem lada je  
 miat spokojnie roztorione, jed pie-  
 na zunicenego cileniska jak F. - a  
 jiel' z wionna wiece do Europy ten-  
 suyo „Absteigequartier“ milosci nie-  
 moze. Zuntę to fylko mysl' usconę  
 symposium. Videmus.

Popořd. Pruzladatem 2 nury o indige-  
 ktore takie naderaty - gdym rai ra-  
 sudt na kore nadot - byt list z Antu!  
 Oh co za list! Cemu Ciebie tu niema!  
 Zgialbpm kolano i ucalowat Twe drogie  
 kate bi-dne ruki! Nievolos mi  
 listu pomiescic! Zadomiu jest nowet  
 jy bym zo spahit by niewpaci spaci nie-  
 porotena - i tak stoi nie musi chyba  
 len we jsmie poprowe ja o wtoke,  
 jidno tu ctoi micjnie przetone zolnie  
 „prukladnie - to nieporotena ruka nie  
 rozumie! „... godziny nuci'live recy tak  
 sylko a w ruki ce gdzina staje sie Dniem  
 - Dnie mion'comi! W przystoi'ci uprost'  
 mi'ie trucha, serca nasze na rozumieja.  
 Los jest som jidem pocem przystoi'ci -  
 symposium moje serce mi mori ie wiele.  
 Dniemy roznie wataczeni! " -

Stona te oponowaty nura calym - autem  
 tak piear wozystkie te Dnie! to tai  
 w plucie na tej i'ony' gacicie, za -

miast - rozím politikomyl o poeia  
 Actura, Chinacki i gríanie Anglii  
 na Rossije - lub Konstantynopolitani-  
 skij zniczase - sriecet, mi one  
 znovu i znovu znovu!

Och nie myl sie sercy Ty Drogie!

Czwartek 31<sup>to</sup> X. Ostatni dzien mie-  
 siaca pełnego, pełnego księzi! I na nim  
 zakoniec ten tomik. Listopad wz-  
 powne jutro w nowym. Co on przynie-  
 sie - boje sie go, bo byt znane pra-  
 wie ciezkiem dla mnie miszq em!

Zimne ale stoneczne rano. Obstalowalem  
 przedewszystkiem krosce by doprowadzi-  
 cenny z kufletow wyjete do poradzku,  
 przynajmniej se ktore wozu, a usuta poj-  
 dzie do Afryki zemna na czasy tary.

Następnie wyszedlam z domu by obstalowac  
 tego z magazyem kufletow alz robot kuf-  
 ry i, glownie stary, wypracowac. Glownie  
 dzie jednak by wyjcie z drogi nader niespra-  
 zemnej wojnie domowej między naszym leka-  
 rem a rona! Dostalo do obryzbliny sany i  
 to w mojej obecności takie moje potroienie  
 bylo niemiernie drozilowem. Dzie dzie po-  
 dzielny sie srecolixie melienstwa - wy-  
 niczety sie chyba na imago plonke! Los zrew-

to iony bij bi niezbyt do rozdżasowania;  
 pracuji stacjonarie cely dzien - niezbyt do  
 pracy nigdy a on, ogromnie orbitálny wo-  
 góle jest do niej poprostu gberowatym.  
 F. fakcie killekscotnie był oburzoną temi  
 scenami - choć nimie nie dopiero po cor 2<sup>ty</sup>  
 tak silna fundestwa. Oryginalne je nielike  
 przytam najmniejszo wgladu na przyjetni.  
 Dojmy m to iesny jiden i drugi zdrowi  
 obranie wpetnie, leu precier wogli by  
 tje i chory - a, F jidrak, bo do ramie  
 takim wójcawm wburony.

Brockhaus niej nocencie jest u Bekendta  
 i zamieniony. Nowe wydanie ma do tego po-  
 radnie! Holenderskie dzieła o indygo, jezo  
 plantowaniu i fabrykacji na Jare, z Amster-  
 damu tak wydane - beda je wnet popate.  
 Piewny cor zdany mi nie piewny fac dzieła  
 pro holendersku - i takomym u je wpetnie  
 rozumie.

Do obiedu facyfikowatum manuskrypt do  
 Instut. Obied zai stonai nam odydrom  
 kowca u gondle! Ca se spora mali<sup>10</sup> byto  
 jidzenie postudnie jakoi wotione - opow  
 tego temperatura u pokojn takiez edydomy  
 weseli poprostu ai chiatu sie cofnie sto-  
 wa! Wotetne piew iclane - wotnie  
 tu wosprosmetricone sa istna plaga  
 miestkai. Pad kowic obiedu ai sie  
 F<sup>10</sup> ike wotilo.

Poslati Dalej moj manuskript, zatvoren  
kovera i odobren holenderska križarka -  
ale, o bolešci - 15 marka Kozušije!

Wienom koncert u Beethovenhalle  
na którijmy posli: Heale nien'te sie  
udať. Rozpoceto go symfonia No 5 (Cmoll),  
Beethovena; Dalej spiev: Recitativ a Aria  
aus „Alfonso und Estrella“ wytomny piew  
niejakiego Perron, nadsonnega spiewaka z  
opery Dierdenstrij. Pzly i chóryz Brakuse,  
z akomponjowantem harfy, sola na  
skrypcce i pod koniec uwertura do  
„Sonafefy“. Ale Diwonia He minie rakin-  
cyl' nie koncert - uwertury jsi nie  
sluchalem gdys calyso pochloneta minie  
przedlem odpowona piew Perrona piew'  
- jakly ceto wlosnego ja: „Widmung“:

„Du meine Seele Du mein Herz,  
Du meine Hohe o Du mein Schone,  
Du meine Welt in der ich lebe,  
Mein Himel Du - darin ich schwelbe,  
O Du mein Grab, in das Himel  
Ich ewig meinen Kummer gab!

Du bist die Ruh, Du bist der Frieden,  
Du bist vom Himel mir beschieden,  
Dass Du mich liebst macht mich mir noth,  
Dein Blick hat mich vor mir verklar't,

Du habest mich liebend über mich  
 Mein guter Geist, mein bestes Ich!"

Silnie poswaly mnie te twoy istota - to nista  
 z otlosnej wyzista duszy! - "Du meine Welt  
 in der ich lebe - Du habest mich liebend über  
 mich, mein guter Geist - mein bestes Ich!"

Łukiatorem celu w zyciu snów jakiegoś gdy  
 piewona raczył słone w tej kwiata  
 ce notatek - i świeci mi w duszy świat  
 jasna, cudna, spokojnie mi świeca -  
 gwiazda, świeci nad wszystkimi i jasno  
 mi mój na ziemi!

---







# Wzrosty Stefania.

Serdecznie się bolen Tworem  
 nieszczęściem wiedz i tego że po  
 przyjęciu opóźnionych chwilaż za  
 wyjeździe do Antwerpii ponownie  
 stał się w domu na wyjeździe  
 doktora zaważeniem. Nie do o sobie  
 kaprości mogę, zewsząd bowiem nie-  
 dzielnie za prowadzący wyjeździe  
 cykloton, podziemny i ekstatem  
 z opatowka zatamał się latem  
 i do w istnyu bardzo tempu tak  
 zaimy obydwa odnieśli- pomszta  
 Kowaluje, cały prang strony cwarry  
 ztem sobie zdiepał sprósz dwóch kam-  
 pod okiem samym - swieru sobie wys-  
 dawie jak stiermie wygledatem z tak  
 pokanowawang i opuchnięty gęby -

dalego odzwyczajeni, sily bóst aniy  
kwa kosi i unikatni, spowodowany  
albym upartkiem; tsi jidny jui  
wraza i tyko wygajam wie diuny  
pod okiem, a wraza tyko pod wraza  
oparku sig postaruj - jak rason  
dal i n tyko wypatki powiaty plodki  
i opowiadano sobie o przydytku etc.  
etc., ty mrazem miatem staru ale  
to tyko e rozg. Oryg sig na tyko  
dobro se n radchotegz Nieridz  
pady na dry kud do Hroctawie  
dla relatiwne n. K. lora interesu  
i cararem obganiem sig z kaloski  
nawit. Od Holusta nie nam jomem  
zadnych wiadomosci, bo za to mam  
my dla Cisku konyctny interes kbi.  
ty jidny pto cesa wykonana zach



wiadomą owa przez Ciebie przez  
 Nową fotografię Alamy w Kwi-  
 cianej kamie - epizma Franci-  
 orki pakując się tuż wewnątrz  
 i do fotografii - jacy w Wroclaw  
 do Wrocławia przez Ci. Laskowicz.  
 Tymczasem wrócić Ci z powrotem

Twój serwus Ci z Kochanym  
 i brat

i Tarsentem  
 Doktoratowy moje pracowni

s. 284 +  
30 a b  
86 a b  
122 a-f  
144 a b  
152 a b  
194 a b  
218 a b  
232 a-d  
252 a-b



285

T. K. SENDZIMIR  
MANAGER  
GENERAL FORGE PRODUCTS CO. OF CHINA  
AND  
CHINA AMALGAMATED NAIL & WIRE PRODUCTS CO.

30 & 53 LINCHING ROAD,  
SHANGHAI

TEL. EAST { 771  
                  391  
                  214

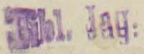
Jener Pictur jern-  
 fotografis skolemy a Pov'-  
 uer - eperwa Franci-  
 kysie in kuper wenne  
 grafie - jase a storichy  
 inie jouty Ci lakowz.  
 a swokam Ci serdecu  
 Truj swone Ci Kochny  
 a bat  
 Tawenham

286

電話東 二九一  
 一九一  
 四號  
 臨青路三十及五十一號

# 孫其美

孫其美機器廠  
 經理  
 中國聯合拉製釘廠



s. 284 +

30 a b

86 a b

122 a-f

144 a b

152 a b

194 a b

218 a b

232 a-d

257 a-b



